



**Manual de utilizare**  
**Ръководство за експлоатация и Поддръжка**  
**Használati és karbantartási kézikönyv**  
**User manual**



**RO MF360 pg. 8**



**BG MF360 pg. 35**



**HU MF360 pg. 55**



**EN MF360 pg. 74**



**Italia Star Com Due S.R.L.**

Autostrada Bucuresti-Pitesti, km. 13/2, Loc. Chiajna, IF

☎ 004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

[www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)



Product Service

# Attestation of Conformity

No. M8A 18 03 72518 025

**Holder of Certificate:** Changzhou Simade Power Equipment Manufacturing Co., Ltd.No. 76 Yulong Road, Xuejia Town  
213125 Changzhou, Jiangsu  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**Product:** Soil processor  
Motor hoe**Model(s):** MF360+T1360, MF360L+T1360**Parameters:**  
Rated engine power: 4kW/3600/min  
Engine displacement: 196cm<sup>3</sup>**Tested according to:** EN 709:1997/A4:2009

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 4840312039201**Date,** 2018-03-19  
( Qifeng Gu )**CE** After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

Page 1 of 1



Product Service

# Attestation of Conformity

No. M8A 18 03 72518 026

**Holder of Certificate:** Changzhou Simade Power Equipment Manufacturing Co., Ltd.

No. 76 Yulong Road, Xuejia Town  
213125 Changzhou, Jiangsu  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Product:** Agriculture and Gardening Equipment  
Multipurpose garden tool

**Model(s):** MF360+GC360, MF360L+GC360, MF360+ST360,  
MF360L+ST360, MF360+SW360, MF360L+SW360,  
MF360+DB360, MF360L+DB360

**Parameters:**

Rated power	4.0kW/3600/min
Displacement	196cm <sup>3</sup>

**Tested according to:** EN 12733:2001/A1:2009  
EN ISO 12100:2010  
ISO 8437:1989/A1:1997

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 4840312039301



**Date:** 2018-03-16

*Qifeng Gu*  
( Qifeng Gu )

**CE** After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

Page 1 of 1



Product Service

# Attestation of Conformity

No. E8A 18 02 72518 023

**Holder of Certificate:** Changzhou Simade Power Equipment Manufacturing Co., Ltd.No. 76 Yulong Road, Xuejia Town  
213125 Changzhou, Jiangsu  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**Name of Object:** Soil processor  
Motor hoe**Model(s):** MF360+TI360, MF360L+TI360**Description of Object:**Rated power: 4.0kW/3600/min  
Displacement: 196cm<sup>3</sup>**Tested according to:** EN ISO 14982:2009

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to the Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility. It confirms that the listed apparatus complies with all essential requirements of the directive and is based on the technical specifications applicable at the time of issuance. It refers only to the particular sample submitted for testing and certification. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 4840312249401*Jun Bao***Date,** 2018-02-12 ( Jun Bao )

After preparation of the necessary technical documentation as well as the EU declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. That declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Other relevant EU-directives have to be observed.

Page 1 of 1



Product Service

# Attestation of Conformity

No. E8A 18 02 72518 024

**Holder of Certificate:** Changzhou Simade Power Equipment Manufacturing Co., Ltd.No. 76 Yulong Road, Xuejia Town  
213125 Changzhou, Jiangsu  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**Name of Object:** Agriculture and Gardening Equipment  
Multipurpose garden tool**Model(s):** MF360+GC360, MF360L+GC360**Description of Object:**Rated power: 4.0kW/3600/min  
Displacement: 196cm<sup>3</sup>**Tested according to:** EN ISO 14982:2009

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to the Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility. It confirms that the listed apparatus complies with all essential requirements of the directive and is based on the technical specifications applicable at the time of issuance. It refers only to the particular sample submitted for testing and certification. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 4840312249501*Jun Bao***Date,** 2018-02-12 ( Jun Bao )

After preparation of the necessary technical documentation as well as the EU declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. That declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Other relevant EU-directives have to be observed.

Page 1 of 1

# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Seria AA Nr. \_\_\_\_\_

Nume marcă produs: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Seria nr.: \_\_\_\_\_

Accesorii: \_\_\_\_\_

Vânzător: \_\_\_\_\_

Semnătură și ștampilă: \_\_\_\_\_

Cumpărător: \_\_\_\_\_

Adresa : \_\_\_\_\_

Data cumpărării: \_\_\_\_\_

Semnătură / ștampilă: \_\_\_\_\_

DISTRIBUITOR: .....

NUME: .....

ADRESA: .....

*Prin prezența confirm că am primit produsul în perfectă stare de funcționare împreună cu ghidul de utilizare în limba română și am luat la cunoștință că prezentul certificat de garanție este valabil numai însoțit de factură de achiziție și de bon fiscal sau chitanță. Dacă produsul nu este însoțit de prezentul certificat sau garanția este expirată sau anulață de către service din cauza utilizării în condiții anormale conform paragrafului 5, reparația se va efectua cu acordul meu contra cost.*

Nr.	Data recepției	Descrierea defectului	Reparație efectuată	Prelungirea garanției	L.S.
5					
4					
3					
2					
1					

## Fișa de reparație în garanție



Italia Star Com Due S.R.L.  
 Autostrada București - Pitești km. 13,2  
 Loc. Chilașna - Ilfov  
 Tel: 021.433.03.27  
 Fax: 021.433.03.26  
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro

Service autorizat:



## Condiții de acordare a garanției

- Termenul de garanție** este de **24 luni** pentru persoanele fizice și **12 luni** pentru persoanele juridice, de la data cumpărării produsului și respectiv ale accesoriilor standard aliate în componența sa (cumpărate simultan cu produsul, cele fără de care aparatul nu poate funcționa).
- Garanția se acordă conform legislației române în vigoare la data cumpărării, se aplică numai dacă aparatul este folosit corespunzător (în concordanță cu instrucțiunile de folosire) și este valabilă numai însoțită de factură de cumpărare și certificatul de garanție, ambele în original.
- În cazul defectării în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție, produsul se va repara gratuit, la sediul menționat în acest certificat.
- Prezentul produs are în componență subsansamble electronice și mecanice diverse, care necesită respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, exploatare, întreținere și reparație prevăzute în manualul de utilizare. Consumabilele nu sunt acoperite de garanție.
- Situații care duc la ieșirea din garanție a produsului:
  - Nerespectarea condițiilor de manipulare, transport, păstrare, instalare, punere în funcțiune, exploatare și întreținere prevăzute în manualul de utilizare sau în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
  - Documentele de garanție nu sunt prezentate, au fost deteriorate / modificate sau sunt ilizibile;
  - Aparatul prezintă deteriorări cauzate de accidente mecanice, lovituri, șocuri, pătrunderi de lichide, expuneri la foc, utilizare greșită sau neglijență, schimbări ale stării aparatului, păstrarea în condiții improprii – funcționarea repetată în regim de mari diferențe de temperatură care cauzează fenomenul de "condens" intern, expunerea excesivă la umezeală sau radiații solare, neglijență în utilizare, etc.
  - Produsul a fost utilizat împreună cu alte accesorii în afara celor recomandate de producător.
  - Exploatarea excesivă a aparatelor ceea ce poate conduce la arderea motoarelor, etc.
  - Pierderea certificatului de garanție determină ieșirea din garanție a produsului.
  - Necompletarea sau completarea în corectă a certificatului de garanție atrage după sine răspunderea vânzătorului.
- Perioada de garanție se prelungeste cu timpul scurs de la data predării produsului la service, până la data reparației în stare de funcționare a produsului. Prelungirea termenului de garanție se înscrie pe certificatul de garanție.
- Durată medie de utilizare a produsului este de 3 ani.** Italia Star Com Due SRL asigură contra cost, reparații în afara perioadei de garanție, sau dacă produsul a ieșit din garanție, pe toată durata medie de utilizare a produsului.
- Cumpărătorului i-a fost probată funcționarea corespunzătoare a produsului și i s-a explicat modul de utilizare. Cumpărătorul a verificat inventarul de livrare al produsului inclusiv existența manualului de utilizare în limba română. Cumpărătorul a luat la cunoștință de integritatea suruburilor și sigiliilor produsului. În cazul defectării produsului, cumpărătorul va trebui să se prezinte la unul dintre sediile și punctele de service specificate în prezentul certificat. În cazul în care clientul nu domiciliază în aceeași oraș unde se află service-ul menționat pe certificat, clientul trebuie să meargă la magazinul de unde a achiziționat aparatul, vânzătorul având obligația să completeze procesul verbal de predare-primire, să menționeze defectiunile reclamate, să trimită produsul printr-un curier rapid (RoExpress, Carqus, Speed Courier, etc.) către unul dintre punctele de service specificate în certificat și să achite taxele necesare transportului.

11. Garanția furnizată nu afectează drepturile statuale ale consumatorului prin legislația aplicabilă în vigoare (legea 449/2003; OG 21/1992) și nici drepturile consumatorului în raportul de dealer care decurg din contractul de vânzare-cumpărare.

12. Pentru toate utilitățile de tencuială/sapă/beton precum și pompele de lavabil/materiale composite sunt:

- Piesele componente și/sau ansamblurile care intră în contact cu lavabilul sau materialul compozit NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE, acestea se încadrează la capitolul CONSUMABILE.
- Durata de viață a acestora este influențată de calitatea lavabilului/materialului compozit cât și de mentenanță, curățarea zilnică a elementelor (valve/supele de amorsare, filtre corp pompă și mâner pistol spray-ere) care intră în contact cu materialul utilizat precum și ungerea zilnică a elementelor mecanice aliate în mișcare acolo unde este prevăzută cu pompa/mechanism de ungere sau orificii de ungere.
- 13. Pentru toate utilitățile electrice NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE piesele și subsansamblele electrice/electronice care utilizează la o subtenșiune de lucru, altă decât cea recomandată/indicată pe utilaj și alimentate, fiind cu prelungitoare-prelungitoare tambur mai mari de 10 m și cu o secțiune de cablu mai mică de 2,5 mm! Acolo unde alimentarea este trifazică și lipsa uneia din faze sau a împământării/ul de lucru, duce la distrugerea elementelor de comandă și/sau a motorului electric.
- 14. Clientul are obligația de a asigura mentenanță zilnică a utilităților cu motoare termice prin curățarea filtrului de aer, respectiv verificarea nivelului de ulei motor și a uleiului din reductor.
- 15. Sunt excluse de la garanții piesele devenite inutilizabile din cauza utilizării sau reparării inadecvate, a înțreținerii deficiente sau a uzurii obișnuite, precum și piesele și componentele modificate de către client, cele care nu au fost furnizate de importator/furnizor/unitatea de service autorizată (ex. șină de ghidaj, roți de antrenare, bujii, sfiori demaror, clicheti, role demaror, filtru aer, filtru combustibil sau ulei, conducte de alimentare, furtunuri/semeinguri/nulmenți, garnituri, inele de etanșare și baterii).

Nu fac obiectul garanției: serviciile solicitate (sau piesele necesare) atunci când se efectuează întreținerea normală și regulată a produsului. Ex. curățarea utilajului, reglarea carburatorului, reglajul supapeilor, etanșarea motorului, schimbarea bujiilor, filtre de aer (combustibil/ulei), lubrifiții, sfiori demaror, garnituri.

## \*CERTIFICATUL DE GARANȚIE NU ESTE TRANSMISIBIL

Unitatea vânzătoare:

Nume: \_\_\_\_\_

Adresă: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_



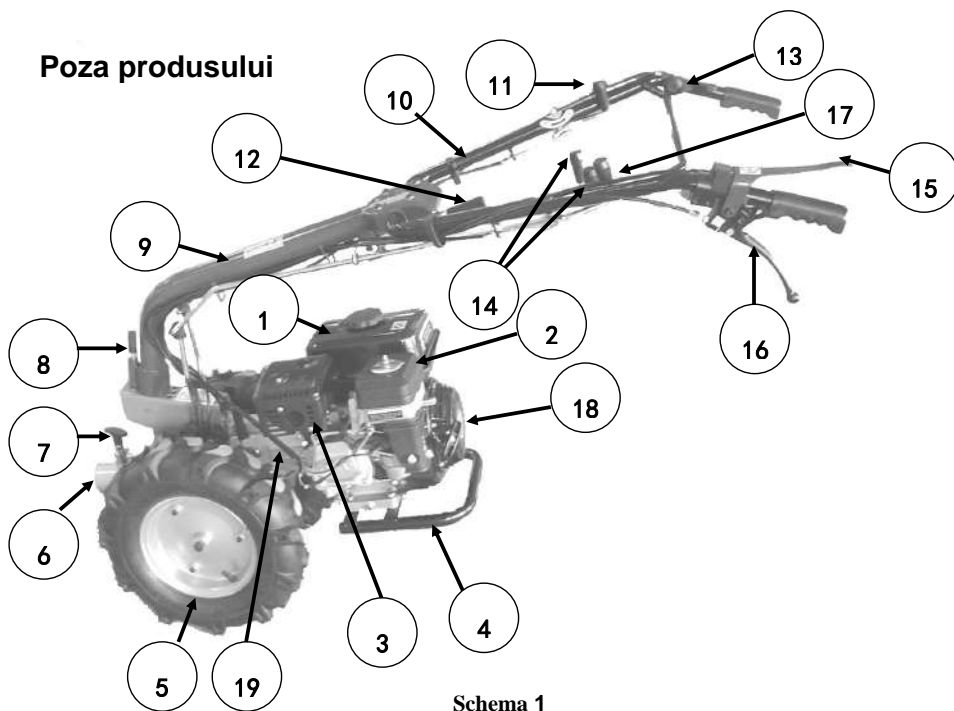
Prefață

Vă rugăm să citiți cu atenție specificațiile înainte de a utiliza mașina; respectați cu rigurozitate instrucțiunile din prezentul manual pentru a evita accidentarea persoanelor sau deteriorarea mașinilor și uneltelor.

## Principali parametri tehnici :

Nume parametri	Valori parametri
Tip motor pe benzină	Motor vertical cu un singur cilindru în patru timpi răcit cu aer
Putere/viteză nominală (CP/rpm)	6,5/3600
Cilindree (CC)	196
Zgomot (dB)	102
Capacitatea rezervorului de combustibil (L)	3,6
Capacitate rezervă (L)	0,6
Viteza de rotație la ieșire (RPM)	920/675
Transmisie	2 înainte / 2 înapoi
Distanță roți (cm)	40
Metoda de pornire	recul

## Poza produsului



Schema 1



Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro

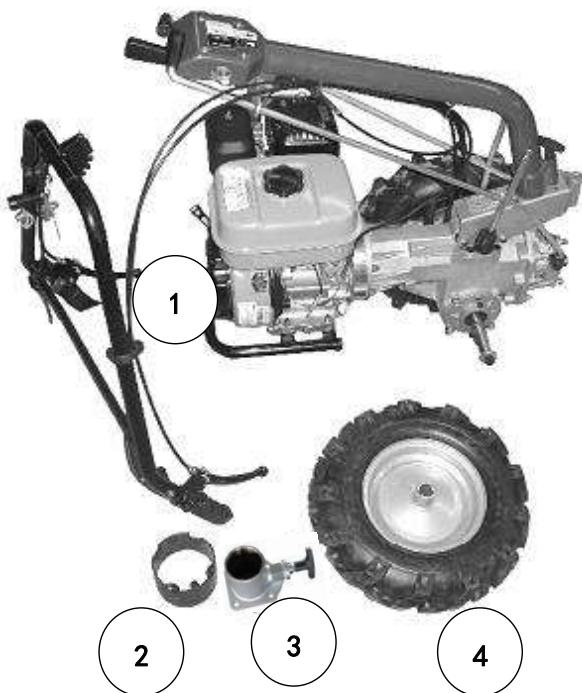


11. rezervor de combustibil
12. filtru de aer
13. tobă de eșapament
14. bară protecție motor
15. anvelopă cauciuc
16. priză conectare accesorii
17. mâner știft conectare
18. Știft schimbare direcție ax ghidon
19. ax ghidon

1. ghidon
2. mâner ambreiaj angrenaj melcat
3. mâner reglare înălțime ghidon
4. regulator de viteză
5. manetă viteze
6. mâner oprire de urgență
7. manetă acționare ambreiaj
8. manetă eliberare ambreiaj
9. mâner pornire
10. carter transmisie

Patru accesorii și un manual de utilizare sunt incluse în ambalaj.

Clienții sunt sfătuiți să verifice pentru a vedea dacă toate accesoriile sunt incluse în ambalaj înainte de a le asambla.



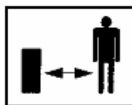
## Semne de avertizare



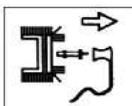
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza și să utilizați mașina în siguranță atunci când este în funcțiune.



Nu atingeți cuțitele rotative de prelucrare a solului. Pericol de rănire.



Persoanele care nu lucrează trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de mașină.



Scoateți pipa bujiei când reparați și întrețineți mașina.

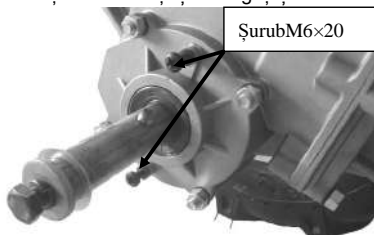


Este necesar să purtați ochelari de protecție și protecție pentru urechi atunci când utilizați mașina.

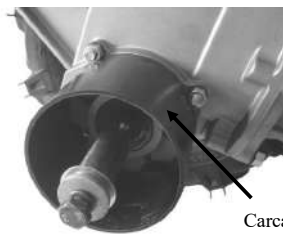
- ⚠ Copiii și adulții care nu au citit instrucțiunile nu au voie să opereze cu mașina.
- ⚠ Asigurați-vă că nu există nimeni în zona de lucru, în special copii și animale de companie.
- ⚠ A se păstra departe de sursa de căldură și combustibili.

## Descrierea instalării produsului:

1. Demontați cele două șuruburi de pe cutia de viteze. Vezi schema 2 de mai jos.
2. Asamblați carcasa roții și strângeți șuruburile. Vezi schema 3

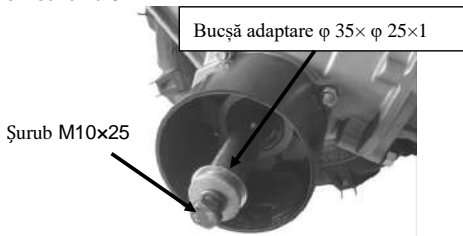


Schema 2

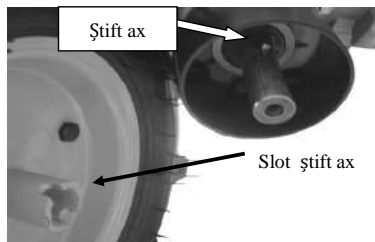


Schema 3

3. Demontați șuruburile M10x25 de pe partea laterală a arborelui de transmisie și scoateți-le din bușca de adaptare. Vezi schema 4
4. Asamblați roata de cauciuc pe arborele de transmisie și asigurați-vă că știftul axului este blocat în fantă. Vezi schema 5.

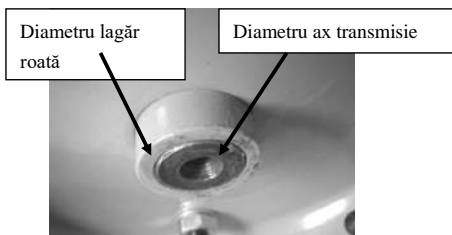


Schema 4



Schema 5

5. Dacă diametrul capătului lagărului roții este cu 1 mm mai mare decât cel arborelui de transmisie, este necesar să adăugați bușcă de adaptare. Dacă nu, nu este necesar. Vezi schema 6.
6. În cele din urmă, strângeți șuruburile. Vezi schema 7.



Schema 6



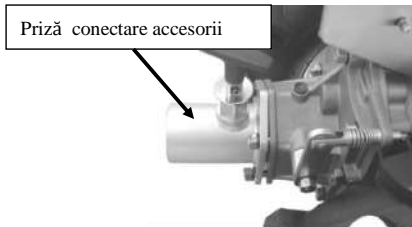
Schema 7

7. Scoateți cele patru piulițe M8. Vezi schema 8.

8. Asamblați priza de conectare și fixați piulițele. Vezi schema 9.



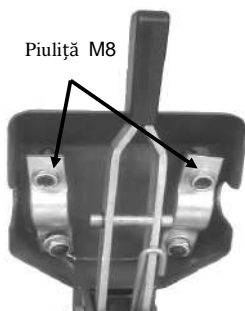
Schema 8



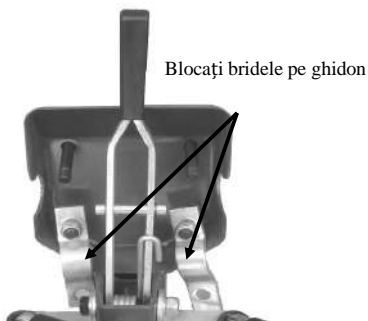
Schema 9

9. Scoateți cele două piulițe M8. Vezi schema 10.

10. Rotiți cele două bride de prindere a ghidonului la 180 de grade. Vezi schema 11.



Schema 10



Schema 11

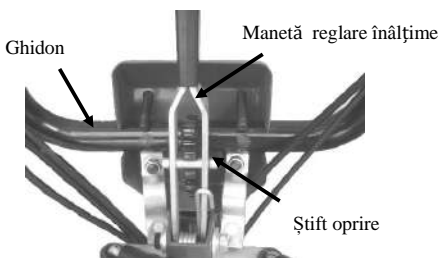
11. Prima dată împingeți în jos maneta de control l înălțimii și apoi să montați ghidonul, cu știftul de oprire blocat în față. (Este indicat să puneți știftul de oprire în mijlocul fantei.) Vezi schema 12.

12. Trageți bridele de blocare la 180 pe ghidon și înșurubați piulițele. Vezi schema 13.

13. Când înșurubați cele patru piulițe ale bridelor de blocare a ghidonului, aveți grijă la două lucruri:

- La fixarea celor patru piulițe, distanța necesară la care sunt înșurubate piulițele este aceeași.
- Când strângeți cele patru piulițe, este necesar să apăsați în jos maneta de control l înălțimii. Verificați ca

ghidonul să se poate întoarce, dar să nu fie slab prins.



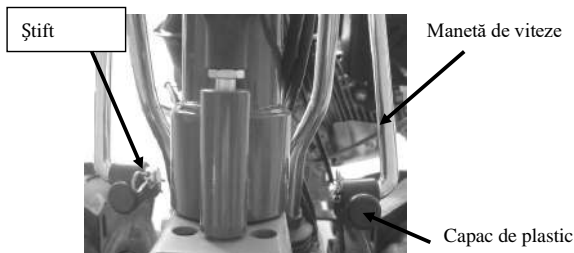
Schema 12



Schema 13

14. Demontați cele două șplinturi și cele două capace de plastic de pe maneta de viteze. Vezi schema 14.

15. Puneți cele două capace de plastic pe cele două manete de viteză, apoi introduceți pârguile în orificiul capacelor de plastic cu șplintul. Vezi schema 15.



Schema 14



Schema 15

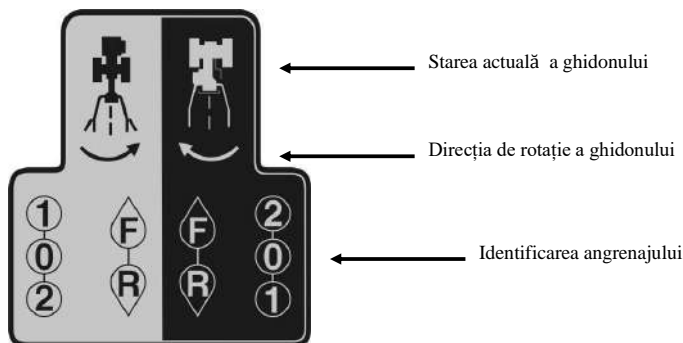
## Funcționare și utilizare

### A. Funcționarea și utilizarea accesoriilor principale

Este necesar să cunoașteți modul de funcționare și utilizare a accesoriilor principale pentru a opera mașina în siguranță.

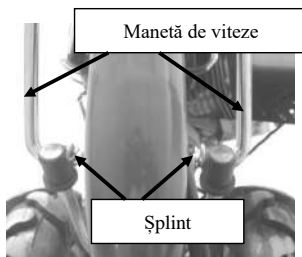
#### 1. Manetă de direcție

- Accesoriile diferite necesită un ghidon diferit.
- Este necesară rotirea ghidonului de direcție. Vă rugăm să consultați instrucțiunile. Vezi schema 19.

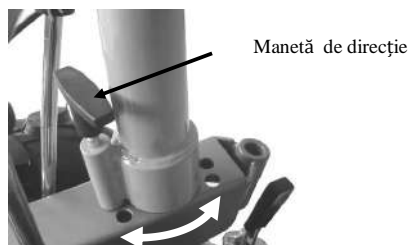


#### Schema 19

- Scoateți de știftul și de maneta de viteze. Vezi schema 20.
- Trageți maneta de direcție și rotiți-o în conformitate cu instrucțiunile în poziția potrivită, apoi decuplați-o. Vezi schema 20.
- În cele din urmă asamblați maneta de viteze și știftul și montați toate accesoriile.



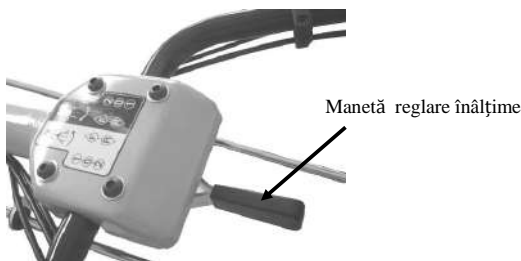
Schema 20



Schema 21

## 2. Manetă reglare înălțime

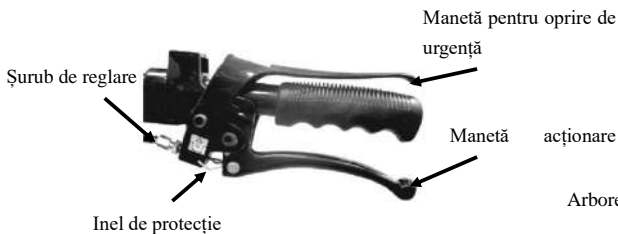
- Clienții pot regla înălțimea într-o poziție adecvată împingând în jos pârghia manuală de control al înălțimii. Vezi schema 22.



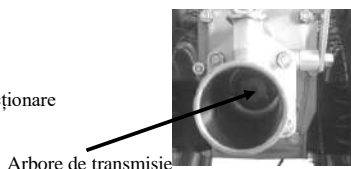
Schema 22

## 3. Manetă ambreiaj și manetă oprire de urgență

- Maneta de ambreiaj are rolul de a controla cursa cutiei de viteze. În circumstanțe normale, acesta trebuie decuplat. Atunci când motorul pornește sau când schimbați viteza, este necesar să țineți maneta pentru a proteja cutia de viteze de deteriorare. Vezi schema 23.
- Maneta de oprire de urgență este folosită pentru a controla oprirea benzinei. În stare de funcționare, maneta trebuie ținută apăsată. Dacă nu o țineți apăsată, motorul se va opri. Vezi schema 23.
- Este foarte important să învățați să utilizați maneta de ambreiaj și maneta de oprire de urgență. Mai întâi trebuie să o trageți pe cea din urmă și apoi pe prima. La decuplarea, trebuie să sprijiniți maneta de ambreiaj cu inelul de protecție. Vezi schema 23.
- Dacă doriți să decuplați maneta de ambreiaj, deschideți inelul de protecție și aceasta se va decupla automat.
- Reglarea manetei de ambreiaj: Reglare fără pornire. Eliberați mânerul ambreiajului și rotiți ușor motorul pe benzină. Arborele de transmisie ar trebui să se rotească. Dacă nu se rotește, rotiți șurubul de reglare spre partea interioară. Prindeți mânerul de ambreiaj; sprijiniți-l cu inelul de protecție și rotiți ușor motorul pe benzină. Arborele de transmisie nu ar trebui să se rotească. În caz contrar, rotiți șurubul de reglare spre partea exterioră. Vezi schemele 23 și 24.



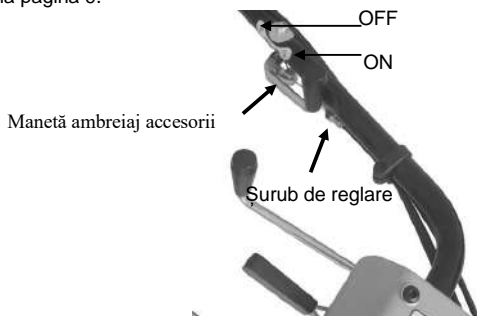
Schema 23



Schema 24

#### 4. Manetă ambreiaj accesorii

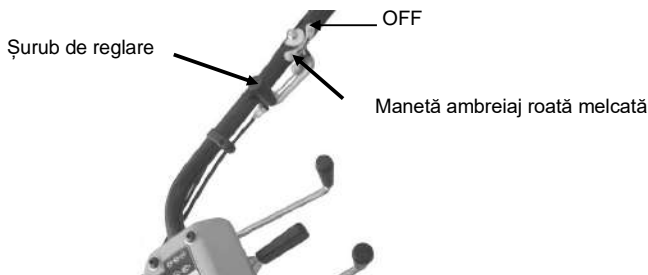
- Maneta de ambreiaj accesorii controlează în principal cuplarea accesoriilor.
- Accesoriul începe să funcționeze când maneta este în poziția ON și se oprește când mânerul este în poziția OFF. Vezi schema 25.
- Ambreiajul pentru accesorii nu poate fi reglat decât dacă este conectat la atașament. Consultați instrucțiunile de la pagina 9.



Schema 25

#### 5. Manetă ambreiaj roată melcată

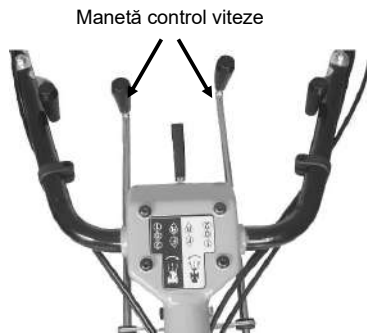
- Maneta de ambreiaj a roții melcate controlează în principal funcționarea anvelopelor din cauciuc. Vezi schema 26.
- Când maneta este în poziția ON, anvelopele de cauciuc pot rula; când maneta este în poziția OFF, anvelopele nu pot rula, dar pot fi angrenate. Vezi schema 26.
- Reglarea manetei de ambreiaj a roții melcate: Reglare fără pornire. Când maneta este în poziția ON, anvelopele de cauciuc nu pot fi angrenate. În caz contrar, rotiți șurubul de reglare spre partea interioară. Când maneta este în poziția OFF, anvelopele de cauciuc pot fi angrenate. În caz contrar, rotiți șurubul de reglare spre partea exterioară. Vezi schema 26.



Schema 26

## 6. Manet control viteze

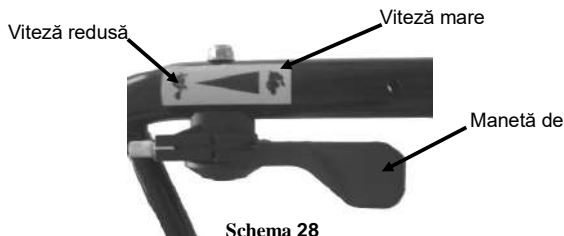
- Există două manete de control al vitezei pe această mașină, una pentru a controla treapta de viteză înainte și înapoi, iar cealaltă pentru a controla treapta de viteză mare și redusă. Vezi schema 27.
- Explicarea semnelor de viteză: vezi diagrama 19.  
1- Treapta viteză redusă 2- Treapta viteză mare 0- Treapta neutral F- Treapta înainte R- Treapta înapoi
- Când conectați diferite accesorii, poate fi necesară rotirea ghidonului. Prin urmare, pot exista diferențe. Vă rugăm să citiți cu atenție explicația notelor. Vezi schema 19.
- Atenție: maneta de ambreiaj trebuie strânsă la schimbarea treptelor de viteză în timpul funcționării! Vezi schema 23.



Schema 27

## 7. Manetă accelerație

- Maneta de accelerație controlează în principal viteza de rotație a motorului pe benzină. Vezi schema 28.

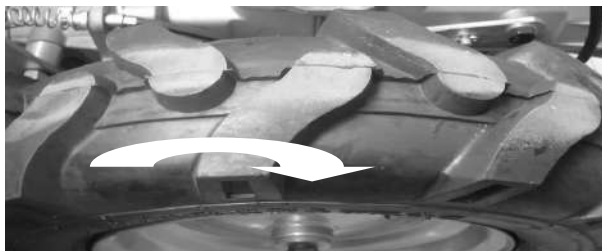


Schema 28

## B Modul corect de conectare a accesoriilor

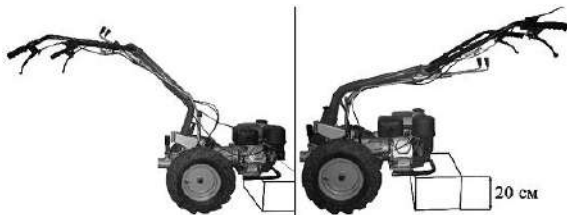
1. Înainte de a conecta accesoriile, verificați dacă orientarea căii de rulare este conformă cu direcția de rotație. Vezi schema 29.

Atenție: Dacă nu, aderența anvelopelor din cauciuc va fi afectată!



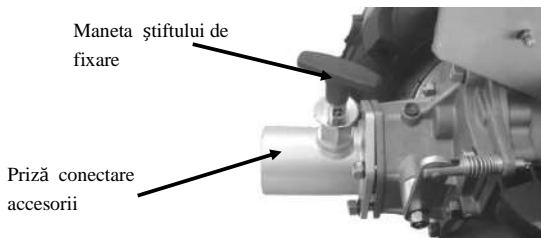
Schema 29

2. Rotiți maneta de ambreiaj accesorii în poziția ON. Vezi schema 25.
3. Pentru instalarea ușoară a accesoriilor, vă rugăm să ridicați partea din spate a motorului pe benzină cu aproximativ 20 cm pentru a menține mașina aproape în poziție orizontală. Vezi schema 30.



Schema 30

4. Trageți în sus maneta știftului de fixare și conectați accesoriul în bucsa de conectare. Când piesele sunt conectate până în capăt, lăsați în jos maneta știftului de fixare. Rotiți ușor accesoriul și asigurați-vă că știftul este fixat corespunzător. Vezi schema 31



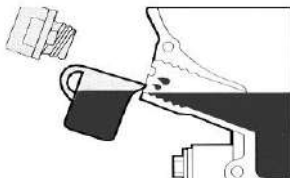
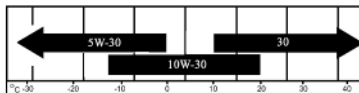
Schema 31

5. Reglarea ambreiajului de accesorii: Când mânerul este în poziția „ON”, rotiți ușor motorul pe benzină, Piesele accesoriilor trebuie să se poată roti. Dacă piesele mobile ale accesoriilor nu se pot roti, vă rugăm să reglați șurubul din interior. Când mânerul este în poziția „OFF”, piesele mobile ale accesoriilor nu se pot roti. Dacă se pot roti, vă rugăm să reglați șurubul din exterior. Vezi schema 25

## C 、 Pornirea

### 1. Umpleți motorul pe benzină cu ulei de lubrifiere

- Alegeți marca potrivită a uleiului de lubrifiere în funcție de diferențele de temperatură și condițiile de lucru. Utilizați SAE 10W-30 și SAE 30 în general. Vezi diagrama din dreapta
- Cantitatea normală de ulei de lubrifiere pentru motorul pe benzină variază de la 0,6 L până la 0,9 L.
- Când motorul pe benzină este în poziție orizontală, alimentați cu ulei până la marginea inferioară a orificiului de ulei. Vezi schema 32
- Atenție: Orice utilizare a uleiului de lubrifiere murdar sau de alte mărci va afecta durata de viață a motorului pe benzină! Alimentarea cu ulei sub nivelul necesar va deteriora, de asemenea, motorul pe benzină!



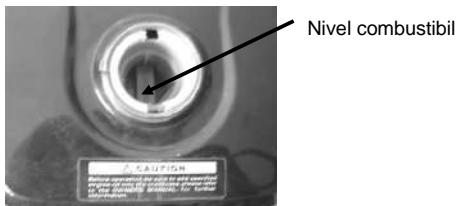
Schema 32



## 2. Umpleți cu benzină rezervorul de combustibil al motorului pe benzină

- Alegeți în mod rezonabil marca specificată de benzină.
- Puneți benzină până la poziția „Fuel level” atunci când realimentați. Vezi schema 33
- **Atenție:** Nu folosiți aditivi, apă sau mărci necorespunzătoare și improprii de benzină. Acestea vor cauza dificultăți de pornire a motorului pe benzină!

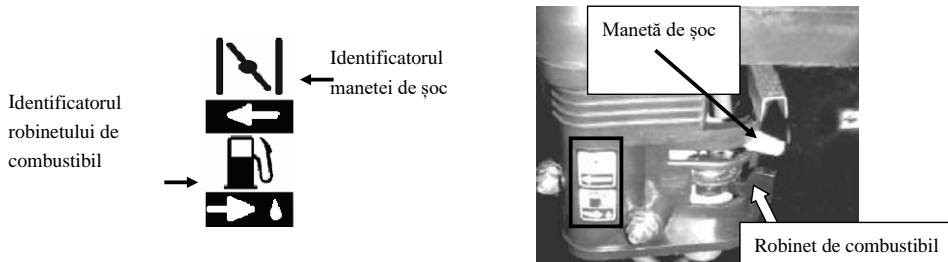
Prea mult combustibil va cauza, de asemenea, dificultatea de pornire a motorului pe benzină!



Schema 33

3. Deschideți robinetul de combustibil în direcția săgeții. Vezi schema 34

4. Când porniți motorul rece, puneți maneta de șoc în poziția „closed” în direcția săgeții. Când motorul termic pornește, puneți maneta de șoc în poziția „open”. Vezi schema 34



Schema 34

5. Puneți comutatorul de scânteie a motorului pe benzină în poziția „ON”. Vezi schema 35

6. Apăsăți în jos mânerul de oprire de urgență și strângeți mânerul ambreiajului. Vezi schema 23.

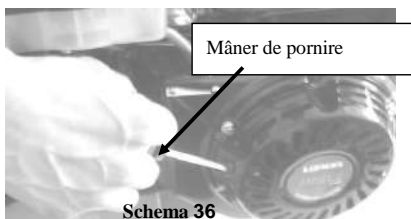
7. Trageți mânerul ambreiajului de accesorii în poziția „ON”. Vezi schema 25

8. Trageți mânerul ambreiajului roții melcate în poziția „OFF”. Vezi schema 26.

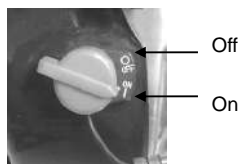
9. Mutați regulatorul de viteză de la „viteză mică” la „viteză mare”, la aproximativ 1/3 din viteza cea mai mare. Vezi schema 28

10. Trageți ușor mânerul de pornire până când simțiți rezistență, apoi trageți-l brusc spre exterior. Vezi schema 36

**Atenție:** Nu eliberați brusc mânerul de pornire, ci puneți-l ușor înapoi!



Schema 36



Schema 35

11. Dacă motorul pe benzină este pornit la rece, mutați încet maneta de șoc din poziția „closed” în poziția „open” după pornire. Vezi schema 34.

12. După ce motorul pe benzină pornește, vă rugăm să mutați maneta de viteză la cea mai mică viteză. După funcționarea în gol peste cinci minute începeți lucrul sau opriți mașina.

13. Metode corecte de a opri motorul pe benzină

- Metode simple de oprire a motorului în caz de urgență: eliberați mânerul de oprire de urgență. Vezi schema 23.

- În condiții normale, oprirea se face după cum urmează:

1) Mutați regulatorul de viteză la cea mai mică viteză. Vezi schema 28

2) Puneți întrerupătorul de scânteie al motorului pe benzină în poziția „OFF”.

3) Închideți robinetul de combustibil. Vezi schema 34.

## Remedierea defecțiunilor și întreținerea mașinii

Operați cu rigiditate în conformitate cu următorii pași în cazul în care există riscuri înainte de înlăturarea oricărei probleme și întreținerea mașinii.

- Asigurați-vă că motorul pe benzină a fost oprit.
- Asigurați-vă că motorul pe benzină s-a răcit.
- Asigurați-vă că pipa bujiei a fost scoasă.
- Asigurați-vă că există o ventilație corespunzătoare.
- Aveți grijă să nu existe scurgeri de benzină în zonele de lucru, evitând pericolul de incendiu sau chiar explozie.
- Utilizarea focului este interzisă în zonele de lucru.

### 1. defecțiuni și soluții comune :

Defecțiune comună	Cauză	Soluție
Motorul nu pornește	nu există benzină în rezervor	Adăugați benzină
	Prea multă benzină	Scoateți benzina și uscați bujia
	benzină murdară sau contaminată	Schimbați benzina
	apă în benzină	Schimbați benzina
	Benzină necorespunzătoare	Înlocuiți cu marca de benzină specificată
	Electrod contaminat și depozit de carbon	Eliminați murdăria și depozitul de carbon
	Spațiu necorespunzător între electrozi	Reglați distanța dintre electrozi între 0,7 mm și 0,8 mm
	Bujie deteriorată	Înlocuiți cu o bujie nouă
Lipsă putere	Instalare sau înșurubarea greșită, garnitură neetanșă	Instalați corect garnitura și înșurubați
	Filtru de aer înfundat	Curățați sau a schimbați filtrul
	Toba de eșapament și evacuare înfundate	Curățați carbonul
modificări neobservabile ale vitezei de rotație a motorului pe benzină prin deplasarea manetei de viteză	Cablu de accelerație slăbit	Remontați și înșurubați
Performanță slabă a anvelopei din cauciu	neconformitate între sensul de rotație și striațiile anvelopelor	Remontați

	Aer insuficient în anvelopa de cauciuc	Umflați
Zgomot pe mașină	Șurub slăbit	Strângeți șurubul

## 2. Întreținerea mașinii

- lista de întreținere : Vă rugăm să întrețineți mașina strict conform tabelelor următoare; în caz contrar, se poate scurta foarte mult durata de viață a mașinii.

Tabelul 1 :

Perioadă		În fiecare zi	20 de ore sau în prima lună de utilizare	50 de ore sau la fiecare trei luni	100 de ore sau la fiecare șase luni	100 de ore sau în fiecare an
Detalii						
Ulei de motor	verificați	•				
	schimbați		•		•	
filtru de aer	verificați	•				
	curățați			•		•
	schimbați					
Bujie	curățați				•	
	schimbați					•
Filtru sedimente combustibil	Curățați				•	

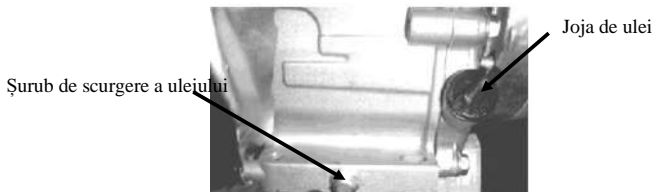
Tabelul 2 :

Perioadă	În fiecare zi	La fiecare 8 ore	prima lună sau la 20 de ore	a treia lună sau la 150 de ore
Detalii				
Verificați și strângeți șuruburile și piulițele	•			
Verificați și umpleți uleiul cutiei de viteze	•			
Curățați și schimbați uleiul din cutia de viteze		•	•	•
Verificați scurgerile cutiei de viteze	•			
Curățați murdăria, buruienile și grăsimea pentru a păstra mașina curată	•			
Înlăturarea problemelor	•			
Reglați funcția unității	•			

### • Schimbați uleiul de lubrifiere al motorului pe benzină

Atenție : Deoarece uleiul de motor folosit este nociv, nu poate fi aruncat ca deșeu general. Trimiteți la firma de colectare locală specializată.

- 1) Așezați motorul în poziție orizontală și puneți sub motor un recipient adecvat pentru uleiul vechi. Apoi scoateți joja de ulei, șurubul de scurgere a benzinei și garnitura. După ce tot uleiul de motor este scurs, înlocuiți și înșurubați șurubul de scurgere a uleiului și garnitura.
- 2) Alimentați motorul în conformitate cu prima etapă de funcționare.

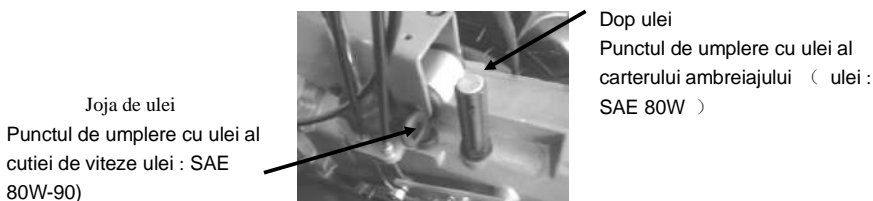


Schema 37

### • Schimbați uleiul de lubrifiere al cutiei de viteze

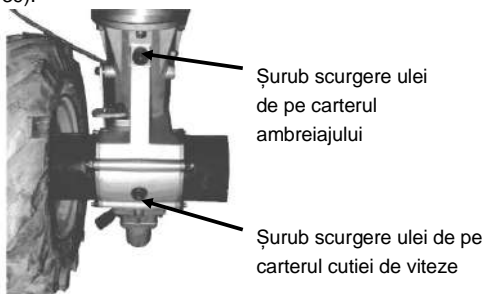
Atenție: Deoarece uleiul de motor folosit este nociv, nu poate fi aruncat ca deșeu general. Trimiteți la firma de colectare locală specializată.

- 1) Puneți motorul în poziție orizontală, scoateți joja de ulei și curățați-o. (Vezi schema 38)



Schema 38

- 2) Puneți un recipient adecvat pentru uleiul vechi sub motor. Apoi scoateți joja de ulei, șurubul de scurgere a benzinei și garnitura. După ce tot uleiul de motor este scurs, înlocuiți și înșurubați șurubul de scurgere a uleiului și garnitura. (Vezi schema 39).



Schema 39

3) Umpleți cu ulei SAE 80W-90 în punctul de umplere cu ulei al cutiei de viteze, când ajunge în poziția L, verificați cu joja de ulei dacă nivelul de ulei se află între limita superioară și limita inferioară. Montați joja de ulei după aceea. (Vezi diagrama 40)



**Schema 40**

### • Schimbați uleiul ambreiajului

Atenție: Deoarece uleiul de motor folosit este nociv, nu poate fi aruncat ca deșeu general. Trimiteți la firma de colectare locală specializată.

1) Puneți motorul în poziție orizontală, și deșurubați dopul de ulei. (Vezi schema 38)

2) Puneți un recipient adecvat pentru uleiul vechi sub motor. Apoi scoateți joja de ulei, șurubul de scurgere a benzinei și garnitura. După ce tot uleiul de motor este scurs, înlocuiți și înșurubați șurubul de scurgere a uleiului și garnitura. (Vezi schema 39).

3) deșurubați șurubul orificiului nivelului uleiului. (Vezi schema 41)

4) Umpleți cu ulei SAE 80W-90 în punctul de umplere cu ulei al carcasei ambreiajului până la limita orificiului pentru nivelul uleiului. În cele din urmă, înșurubați șurubul și dopul de ulei.



Șurub orificiu nivel ulei

**Schema 41**

### • Curățați filtrul de aer

Filtrul murdar va reduce durata de viață a mașinii. Dacă filtrul de aer nu este utilizat sau filtrul uzat nu este schimbat, praful și alte materiale murdare vor pătrunde în motorul pe benzină, ceea ce duce la o accelerare a abraziunii.

1) Scoateți piulița fluture și îndepărtați elementele care ar trebui curățate. (Vezi schema 42)



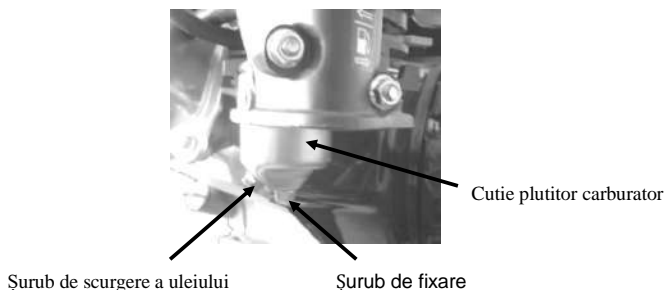
**Schema 42**

- 2) Curățați filtrul cu apă caldă și detergent și apoi uscați-l. Puneți-l în ulei curat SAE 30 și stoarceți-l în exces.
- 3) Curățați celelalte elemente cu apă caldă și detergent și apoi uscați-le.
- 4) Puneți toate părțile înapoi și strângeți piulița-fluture.

#### • Curățarea cutiei plutitorului carburatorului

Atenție: Deoarece uleiul de motor folosit este nociv, nu poate fi aruncat ca deșeu general. Trimiteți la firma de colectare locală specializată.

- 1) Închideți robinetul de combustibil și puneți un recipient adecvat pentru uleiul vechi sub plutitorul carburatorului. Apoi scoateți joja de ulei, șurubul de scurgere a benzinei și garnitura. După ce tot uleiul de motor este scurs, înlocuiți și înșurubați șurubul de scurgere a benzinei și garnitura. (Vezi schema 43).

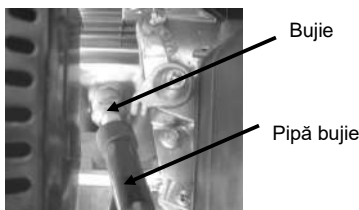


**Schema 43**

- 2) Înșurubați șurubul de fixare și curățați cutia flotorului și inelul de etanșare cu apă caldă și detergent apoi uscați-le complet. (Vezi diagrama 43)
- 3) Instalați cutia flotorului carburatorului și inelul de etanșare și strângeți bine șurubul.
- 4) Porniți robinetul de combustibil. Vă rugăm să schimbați inelul de etanșare dacă există scurgeri.

#### • Întreținerea bujiei

- 1) Scoateți pipa bujiei și curățați murdăria din jur. Și apoi scoateți bujia cu cheia de bujii. (Vezi schema 44)



Schema 44

- 2) Curățați depozitul de carbon din bujia, apoi măsurați distanța dintre electrozi. Distanța corectă trebuie să fie între 0,7 mm -0.8mm. (Vezi schema 45)



**Schema 45**

2) 3) Înșurubați bujia cu mâna, apoi strângeți-o cu cheia de bujii.

Atenție : 1. Se poate produce supraîncălzire sau deteriorare dacă nu înșurubați bujia; totuși, înșurubarea excesivă poate deteriora filetul chiuloasei.

2. Modalități corecte de înșurubare:

La bujie nouă, vă rugăm să înșurubați 1/2 tură mai mult după comprimarea garniturii bujiei.

La bujia veche, vă rugăm să înșurubați 1/8-1/4 tură mai mult după comprimarea garniturii bujiei.

3. Bujie recomandată: F7RTC sau altele cu același caracteristici.

#### ● Alte sfaturi de întreținere

1) Răciți mașina înainte de întreținere, depozitare și transport.

2) Nu curățați filtrul de aer și toba de eșapament al motorului pe benzină cu apă, deoarece aceasta pot curge în partea interioară a mașinii și o pot deteriora.

3) Interziceți folosirea combustibilului murdar, contaminat, cu apă sau necorespunzător, care ar putea deteriora grav motorul pe benzină.

4) Interziceți utilizarea uleiului de lubrifiere care este murdar, contaminat, udat și greșit, care ar putea deteriora grav motorul pe benzină.

5) Nu înclinați motorul pe benzină în procesul de întreținere, depozitare și transport.

6) Vă rugăm să scoateți bujia în timpul procesului de întreținere, depozitare și transport.

7) Oprțiți robinetul de benzină pentru a evita posibilitatea scurgerii de benzină și ulei în timpul transportului.

8) Dacă este necesară depozitarea pe o perioadă lungă de timp, păstrați întotdeauna specificațiile ca un material important.

9) Mașina trebuie depozitată într-un loc ventilat, uscat și sigur și ținută departe de surse de foc.

10) Mașina trebuie curățată de murdărie și buruieni după utilizare.

# ACCESORII OPTIONALE





# INSTRUCIUNI DE INSTALARE

## B T A - DB360 (Lamă zăpadă)

- 1、 Consultați imaginea de mai jos pentru a instala ansamblul de conectare.

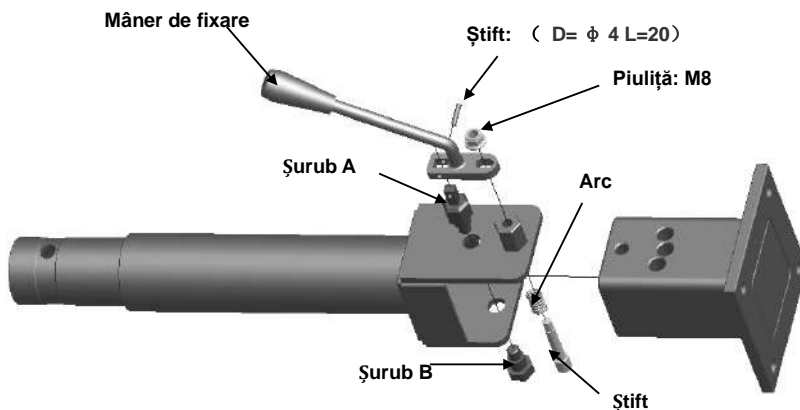


Figura 1

- 2、 Consultați imaginea de mai jos pentru a instala lama de zăpadă.

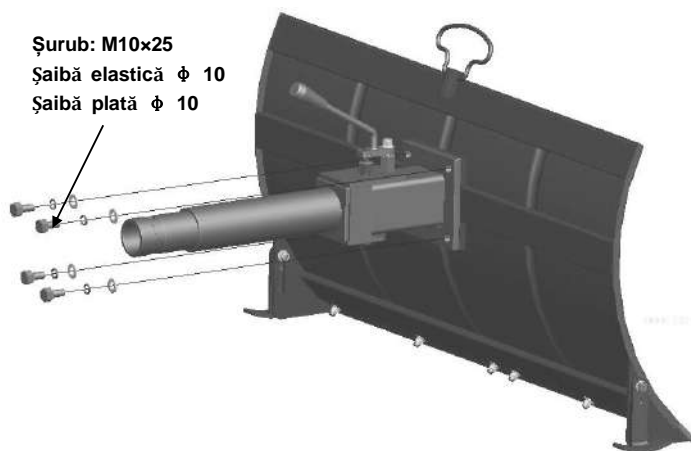


Figura 2

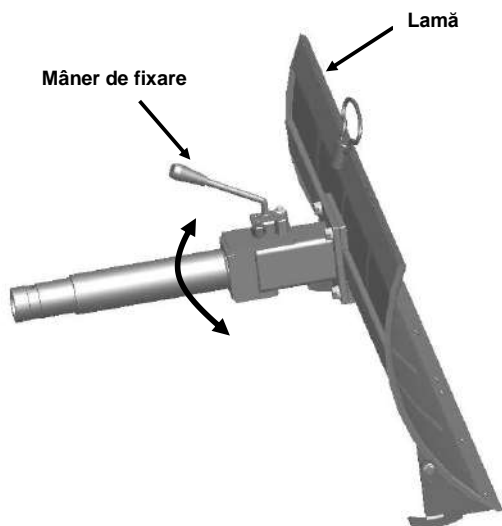


Figura 3

# INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

## Motocositoare pentru iarba și gard viu BTA-GC360

1、consultați imaginea de mai jos pentru a instala suportul și capacul. În partea dreaptă aveți imaginea produsului semifinit.

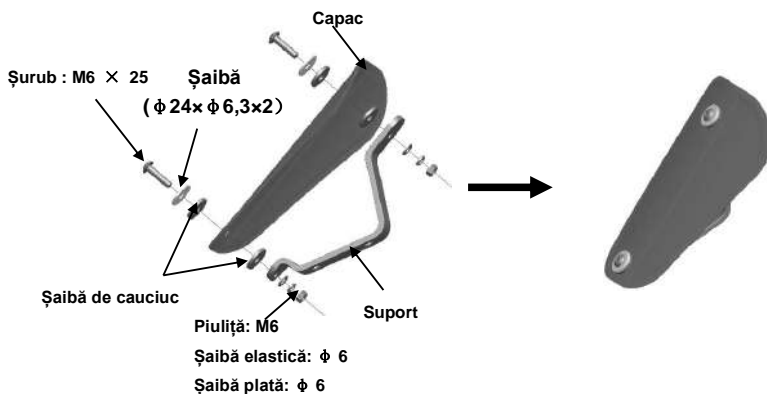
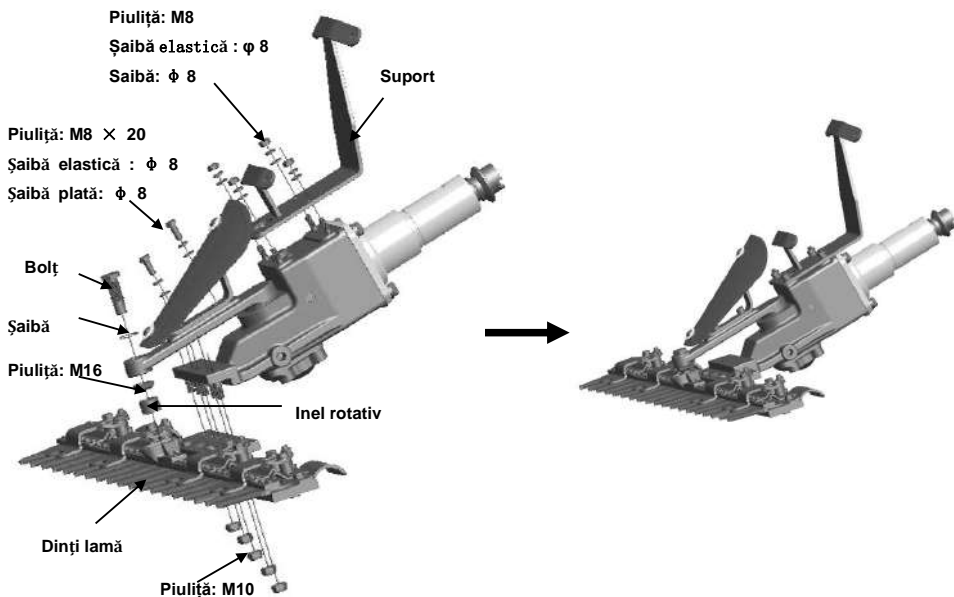


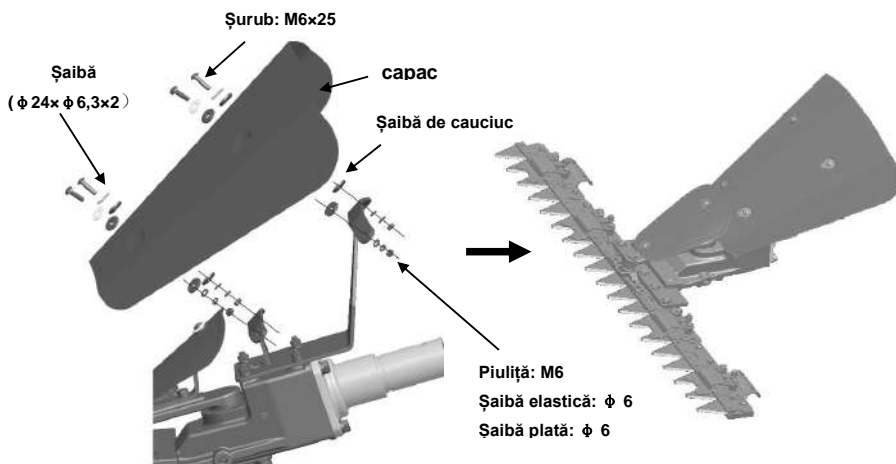
Figura 1

2、consultați imaginea de mai jos pentru a instala cele 2 suporturi și ansamblul de dinți, în dreapta este imaginea produsului semifinit.



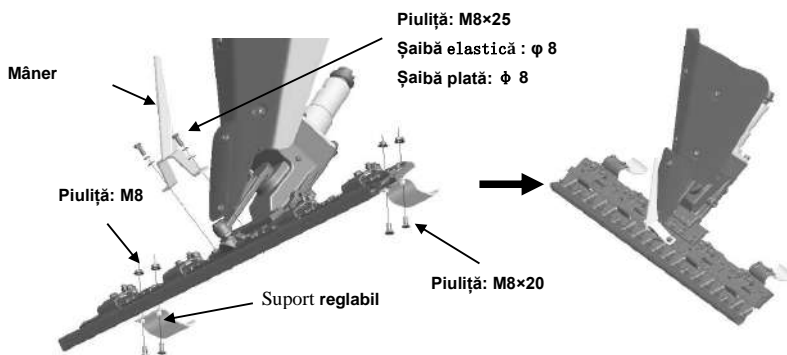
**Figura 2**

3, Consultați imaginea de mai jos pentru a instala capacul superior.



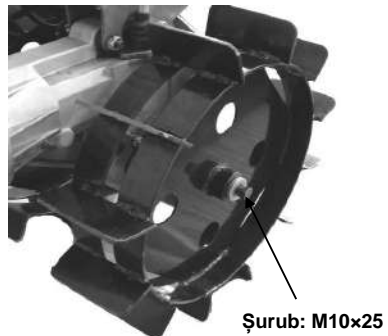
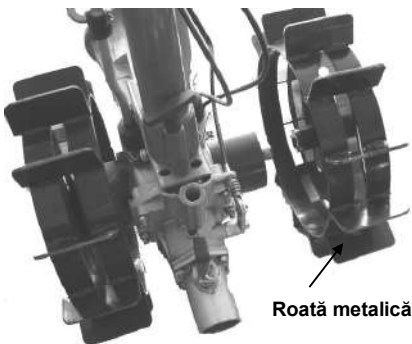
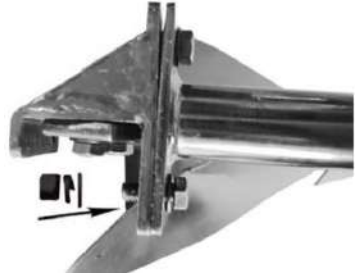
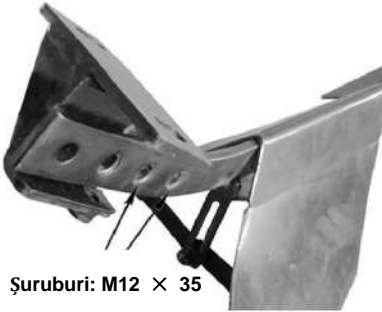
**Figura 3**

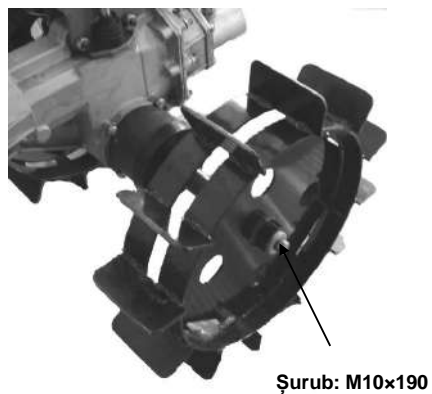
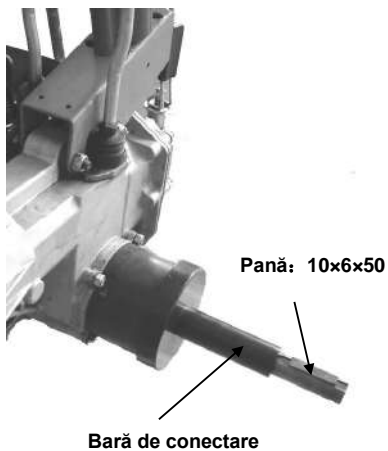
4, Consultați imaginea de mai jos pentru a instala mânerul. Imaginea din dreapta reprezintă produsul finit.



**Figura 4**

# Instrucțiuni de instalare BTA-SP360



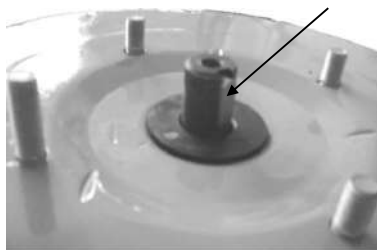


# Instrucțiuni de instalare

## BTA-ST360

Distanța maximă de aruncare: 6M  
Latime maximă de lucru: 56 cm  
Înălțime maximă de lucru: 51 cm  
Unghi de rotire a tubului: 270 de grade

Pană : 6 × 22

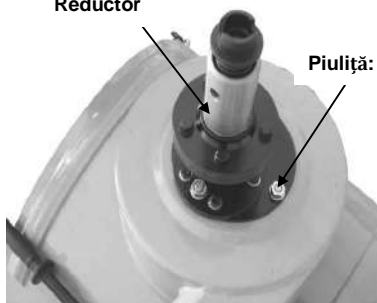


Capac de conectare

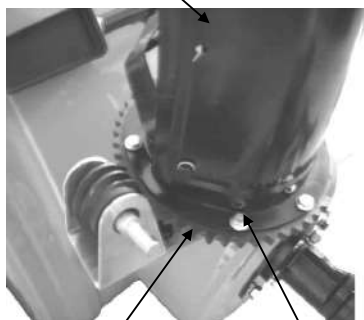


Reductor

Piuliță: M10

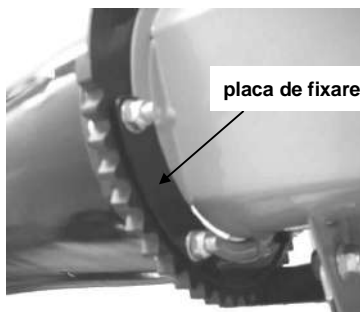


Capac metalic

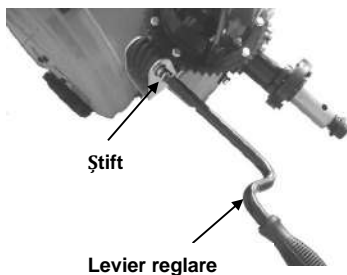


Placă reductor

Bolț: M6×25



placă de fixare



Știft

Levier reglare

# INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

## BTA-SW360

- 1、Consultați imaginea de mai jos pentru a instala toate componentele

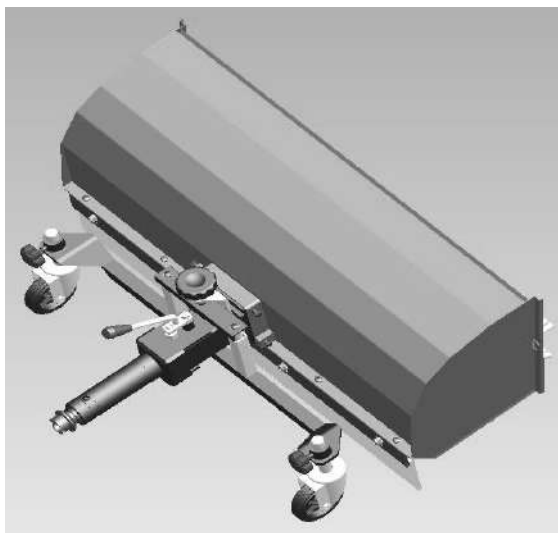
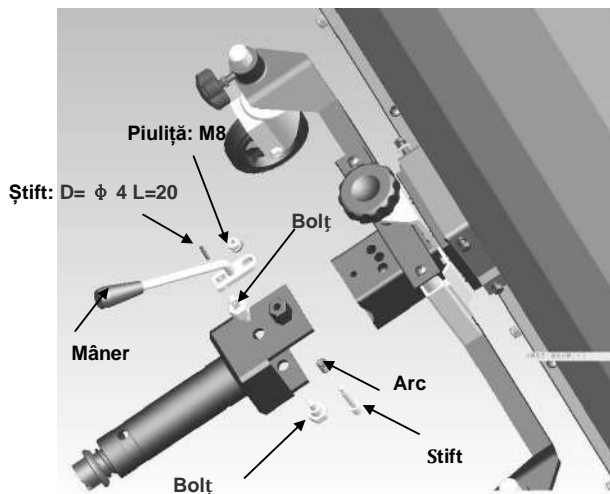


Figura 1



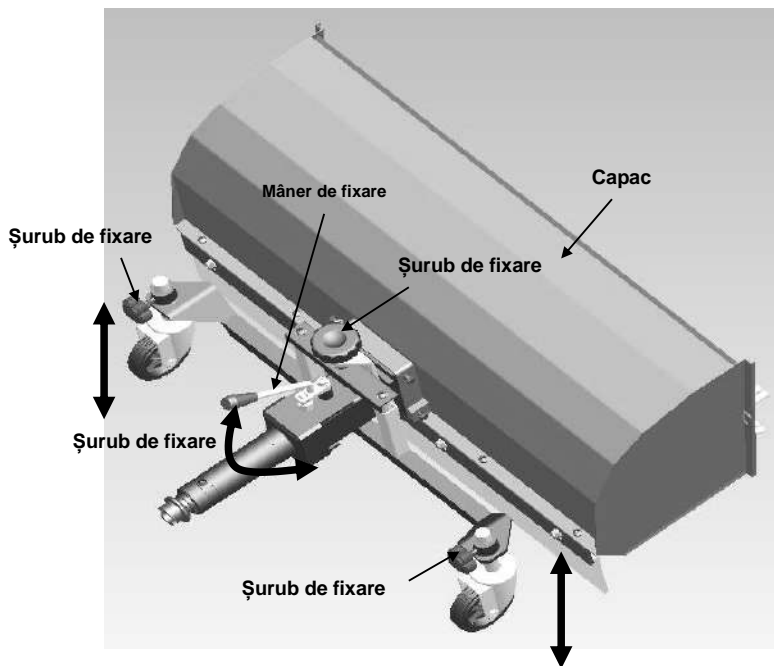
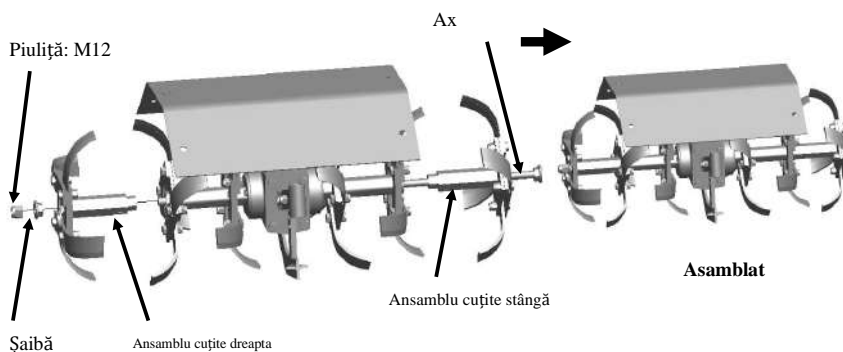


Figura 2

# INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

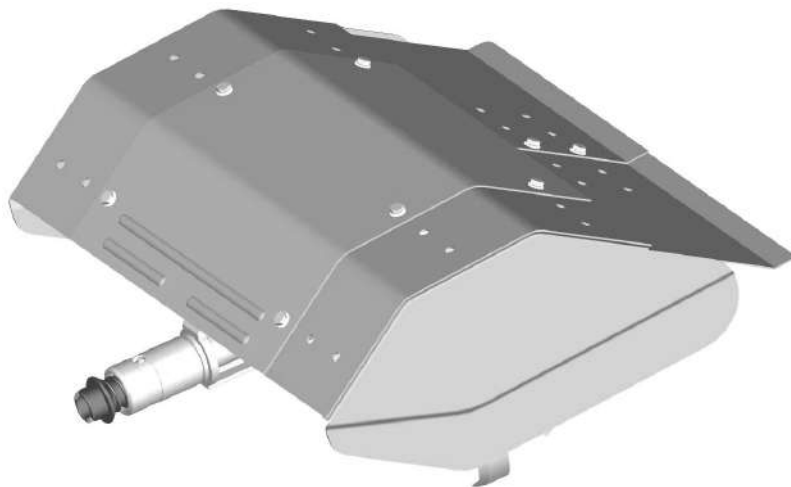
## BTA-TI360 (motosapă)

1. consultați imaginea de mai jos pentru a instala cele 2 suporturi și ansamblul de cuțițe, în dreapta este imaginea produsului semifinit.



**Figura 1**

2. consultați imaginea de mai jos pentru a instala capacele



**Figura 2**



**Спецификации на многофункционалното  
съоръжение**

**MF360**



**Italia Star Com Due S.R.L.**

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)



Моля, прочетете внимателно спецификациите, преди да използвате машината; Спазвайте стриктно инструкциите в това ръководство, за да избегнете нараняване или повреда на машини и инструменти.

## Основни технически параметри:

Наименования на параметри	Стойности на параметри
Тип бензинов двигател	Четиритактов едноцилиндров вертикален двигател с въздушно охлаждане
Номинална мощност (CP / rpm)	6,5 / 3600
Цилиндри (CC)	196
Шум (dB)	102
Вместимост на резервоара за гориво (L)	3,6
Резервен капацитет (L)	0,6
Скорост на изходно въртене (RPM)	920/675
Трансмисия	2 напред / 2 назад
Разстояние между колелата (см)	40
Метод на запалване	откат

### Снимка на продукта

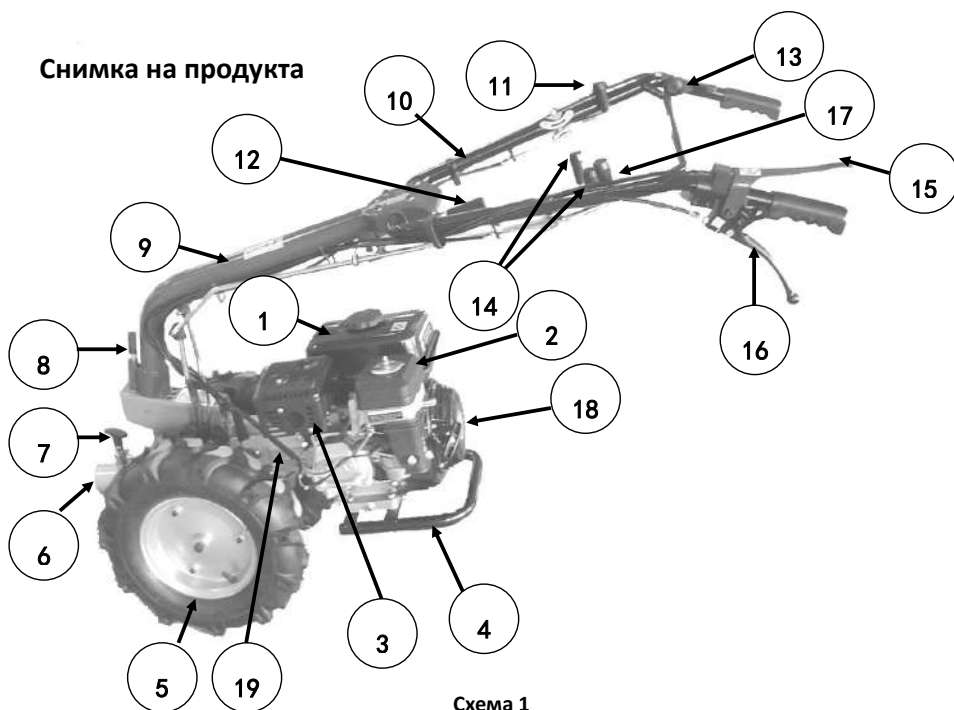


Схема 1

11. горивен резервоар
12. въздушен филтър
13. ауспух
14. броня на двигателя
15. каучукова гума
16. гнездо за свързване на аксесоари
17. дръжка за свързващ щифт
18. Щифт за промяна на посоката на кормилния вал
19. Кормилен вал

1. Кормило
2. дръжка на съединителя червячна предавка
3. дръжка за регулиране на височината на кормилото
4. регулатор на скоростта
5. скоростен лост
6. дръжка за аварийно спиране
7. лост на съединителя
8. лост за освобождаване на

В пакета са включени четири аксесоара и ръководство за употреба.

Съветваме клиентите да проверят дали всички аксесоари са включени в пакета, преди да ги сглобят.



## Предупредителни знаци



Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба и използвайте машината безопасно, когато е в експлоатация.



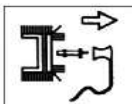
Не докосвайте ротационните ножове за обработка на почвата. Опасност от нараняване.



Деца и възрастни, които не са прочели инструкциите, нямат право да управляват машината. Уверете се, че в работната зона няма никой, особено деца и домашни любимци. Пазете далеч от топлина и гориво.



Хората, които не работят със съоръжението, трябва да спазват безопасно разстояние от него.



Отстранете тръбата на свещта, когато ремонтирате и поддържате машината.



При използване на машината е необходимо да се носят очила и защита за ушите.

## Описание за инсталиране на продукта:

1. Отстранете двата болта от скоростната кутия. Вижте схема 2 по-долу.
2. Сглобете корпуса на колелото и затегнете болтовете. Вижте схема 3

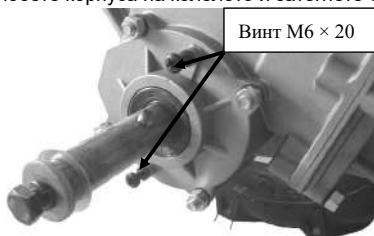


Схема 2

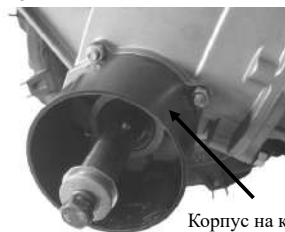


Схема 3

3. Отстранете болтовете М10 × 25 от страничната част на задвижващия вал и ги извадете от адаптерната буска. Вижте схема 4
4. Сглобете гуменото колело на задвижващия вал и се уверете, че щифтът на вала е заключен в слота. Вижте схема 5.



Схема 4

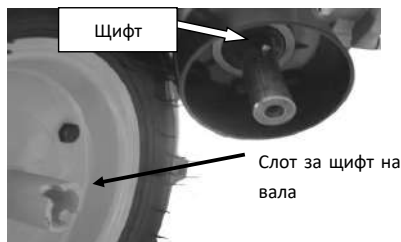


Схема 5

5. Ако диаметърът на края на лагера на колелото е с 1 мм по-голям от този на задвижващия вал, е необходимо да се добави адапторна буска. Ако не, не е необходимо. Вижте диаграма 6.
6. Накрая затегнете винтовете. Вижте схема 7.



Схема 6.



Схема 7

7. Отстранете четирите гайки М8. Вижте схема 8.

8. Сглобете контакта и закрепете гайките. Вижте схема 9.



Схема 8.



Схема 9.

9. Отстранете двете гайки М8. Вижте схема 10.

10. Завъртете двете скоби за захващане на кормилото на 180 градуса. Вижте схема 11.

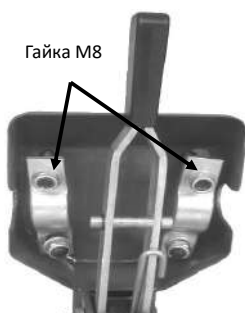


Схема 10.

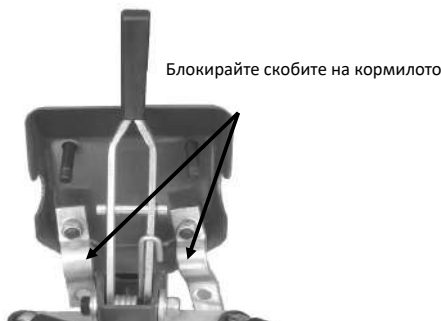


Схема 11.

11. Първо натиснете лоста за регулиране на височината надолу и след това монтирайте кормилото с блокиращия щифт, заключен в слота. (Препоръчително е да поставите блокиращия щифт в средата на слота.) Вижте схема 12.

12. Издържайте блокиращите зъбци на 180 на кормилото и затегнете гайките. Вижте схема 13.

13. Когато завинтвате четирите фиксиращи гайки на кормилото, внимавайте за две неща:

- При фиксиране на четирите гайки необходимото разстояние, на което се завинтват гайките, е същото.

- Когато затягате четирите гайки, натиснете лоста за регулиране на височината надолу. Проверете дали кормилото може да се върти, но да не е хлабаво закрепено.

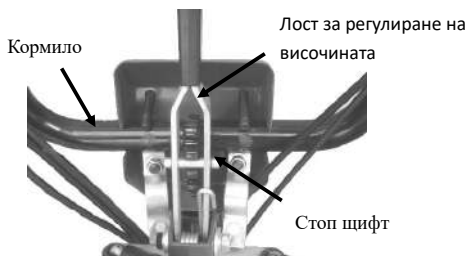


Схема 12.



Схема 13

14. Свалете двете пружини и двата пластмасови капака от скоростния лост. Вижте схема 14.

15. Поставете двата пластмасови капака върху двата скоростни лоста, след което поставете лостовите в отвора на пластмасовия капак с шината. Вижте схема 15.

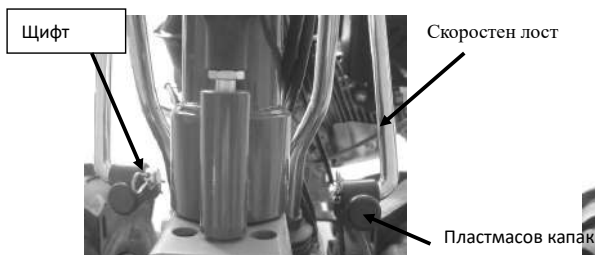


Схема 14.



Схема 15.

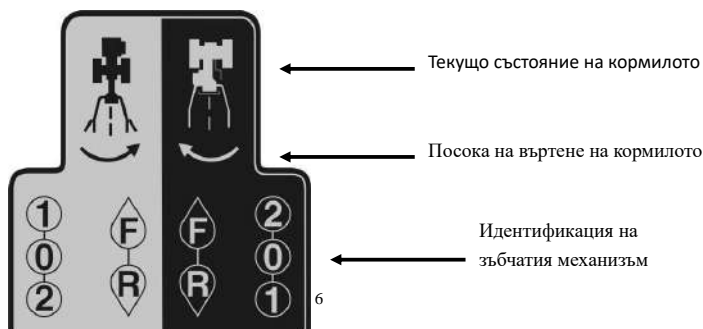
## Функциониране и употреба

### А. Функциониране и използване на основните аксесоари

Трябва да знаете как работят и как се използват основните аксесоари, за да работите безопасно с машината.

#### 1. Кормилен лост

- Различните аксесоари изискват различно кормило.
- Необходимо е да завъртите кормилния лост. Моля, вижте инструкциите. Вижте схема 19.





#### Схема 19.

- Свалете щифта и скоростния лост. Вижте схема 20.
- Издърпайте кормилния лост и го завъртете според инструкциите в правилната позиция, след което го освободете. Вижте схема 20.
- Накрая сглобете скоростния лост и щифта и поставете всички аксесоари.

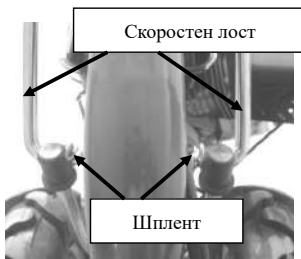


Схема 20.

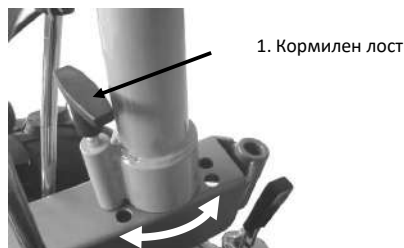


Схема 21

## 2. Лост за регулиране на височината

- Клиентите могат да регулират височината в подходяща позиция, като натискат надолу лоста за ръчен контрол на височината. Вижте схема 22.



Схема 22

## 3. Лост на съединителя и лост за аварийно спиране

- Лостът на съединителя е проектиран да контролира хода на предавката. При нормални обстоятелства той трябва да бъде изключен. Когато двигателят стартира или когато смените предавките, трябва да държите лоста, за да предпазите скоростната кутия от повреда. Вижте схема 23.
- Лостът за аварийно спиране се използва за контрол на спирането на притока на бензин. При работа лостът трябва да се държи натиснат. Ако не го задържите натиснат, двигателят ще спре. Вижте схема 23.
- Много е важно да се научите да използвате лоста на съединителя и лоста за аварийно спиране. Първо трябва да дръпнете последния и след това първия. При изключване трябва да подпомогнете лоста на съединителя със защитния пръстен. Вижте схема 23.
- Ако искате да изключите лоста на съединителя, отворете защитния пръстен и той ще се освободи автоматично.
- Регулиране на лоста на съединителя: Регулиране без включване. Освободете дръжката на съединителя и завъртете леко бензиновия двигател. Задвижващият вал трябва да се върти. Ако не се върти, завъртете регулиращия винт навътре. Хванете дръжката на съединителя; подпрете я със

защитния пръстен и леко завъртете бензиновия двигател. Задвижващият вал не трябва да се върти. В противен случай завъртете регулиращия винт навън. Вижте схемите 23 и 24.

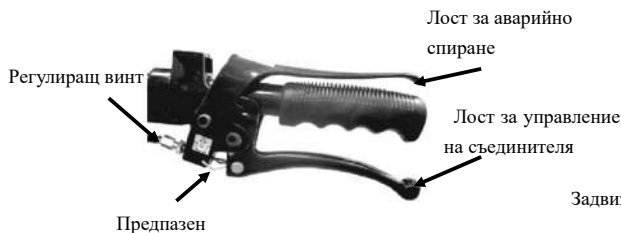


Схема 23

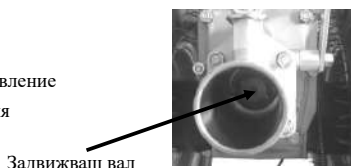


Схема 24

#### 4. Лост на съединителя за аксесоари

- Лостът на съединителя за аксесоари, управлява основно свързването на аксесоарите.
- Аксесоарът стартира, когато лостът е в позиция ON и спира, когато дръжката е в позиция OFF. Вижте схемата 25.
- Съединителят за аксесоари може да се регулира само ако е свързан към приставка. Вижте инструкциите на страница 9.



Вижте схема 25.

#### 5. Лост на съединителя на червячното колело

- Лостът на съединителя на червячната предавка управлява основно работата на гумите. Вижте схема 26.
- Когато лостът е в положение ON, гумите могат да се въртят; когато лостът е в положение OFF, гумите не могат да се въртят, но могат да бъдат включени в действие. Вижте схема 26.
- Регулиране на лоста на съединителя на червячната предавка: Регулиране без стартиране. Когато лостът е в положение ON, гумите не могат да бъдат задвижени. В противен случай завъртете регулиращия винт навътре. Когато лостът е в положение OFF, гумите могат да бъдат задействани. В противен случай завъртете регулиращия винт навън. Вижте схема 26.



Схема 26

## 6. Лост за управление на скоростта

- На тази машина има два лоста за превключване на предавките, единият за управление на предната и задна предавка, а другият за управление на високата и ниската предавка. Вижте схема 27.

- Обяснение на знаците за скоростите: вижте диаграма 19.

1- Ниска скоростна предавка 2- Високоскоростна предавка 0- Неутрална предавка F- Предна предавка R- Задна предавка

- Когато свързвате различни аксесоари, може да се наложи да завъртите кормилото. В последствие, може да възникнат разлики. Моля, прочетете внимателно обяснението на бележките. Вижте схема 19.

- Внимание: Лостът на съединителя трябва да бъде затегнат при смяна на предавките по време на работа! Вижте схема 23.



Схема 27

## 7. Лост за ускорение

- Регулаторът на газта управлява основно скоростта на бензиновия двигател. Вижте схема 28.



Схема 28

## В 、 Правилният начин за свързване на аксесоарите

1. Преди да свържете аксесоарите, уверете се, че ориентацията на пътя съответства на посоката на въртене. Вижте схема 29.

Предупреждение: Ако не, сцеплението на гумите ще бъде засегнато!

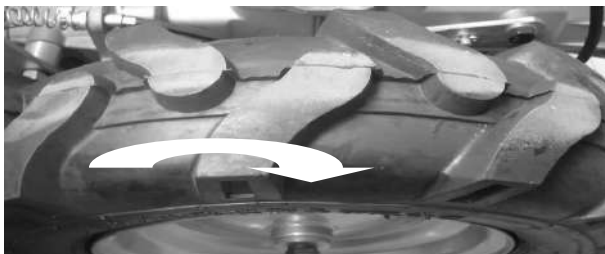


Схема 29

2. Завъртете лоста на съединителя за аксесоари в положение ON. Вижте схема 25.

3. За лесно инсталиране на аксесоари, моля, повдигнете задната част на бензиновия двигател с приблизително 20 см, за да държите машината близо до хоризонтално положение. Вижте схема 30.

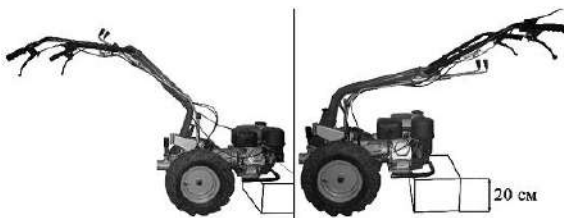


Схема 30

4. Издърпайте нагоре лоста на фиксиращия щифт и включете аксесоарът в буксата за включване. Когато частите са напълно свързани, спуснете лоста на фиксиращия щифт. Леко завъртете приставката и се уверете, че щифтът е здраво закрепен. Вижте схема 31

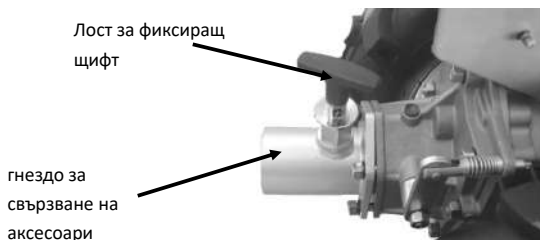
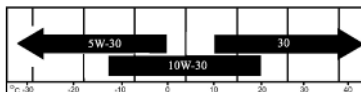


Схема 31

5. Регулиране на съединителя за аксесоари: Когато дръжката е в положение "ON", завъртете леко двигателя на бензиновия двигател. Частите на аксесоарите трябва да могат да се въртят. Ако движещите се части на аксесоарите не могат да се въртят, моля, регулирайте винта навътре. Когато дръжката е в положение "OFF", подвижните части на аксесоарите не могат да се въртят. Ако могат да се въртят, моля регулирайте винта навън. Вижте схема 25.

## С 、 Стартиране

1. Напълнете бензиновия двигател със смазочно масло



- Изберете правилната марка смазочно масло според температурните разлики и работните условия. Използвайте предимно SAE 10W-30 и SAE 30. Вижте диаграмата вдясно
- Нормалното количество смазочно масло за бензиновия двигател варира от 0,6 L до 0,9 L.
- Когато бензиновият двигател е в хоризонтално положение, налейте масло до долния ръб на отвора за масло. Вижте схема 32
- Внимание: Всяко използване на замърсено или друго смазочно масло ще повлияе на експлоатационния живот на бензиновия двигател! Зареждането под необходимото ниво също ще повреди бензиновия двигател!

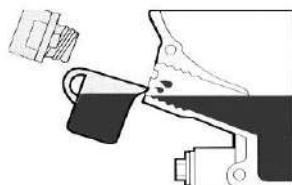


Схема 32

## 2. Напълнете с бензин резервоара за гориво на бензиновия двигател

- Изберете посочената марка бензин.
  - Наливайте гориво до "Ниво на горивото", когато зареждате. Вижте схема 33
  - Внимание: Не използвайте добавки, вода или несъответстващи и неподходящи марки бензин. Това ще предизвика затруднения при стартиране на бензиновия двигател!
- Твърде много гориво също ще затрудни стартирането на бензиновия двигател!



Ниво на горивото

Схема 33

## 3. Отворете горивния клапан по посока на стрелката. Вижте схема 34

4. Когато включвате студен двигател, поставете ударния лост в положение "затворено" по посока на стрелката. Когато топъл двигател стартира, поставете ударния лост в положение "отворено". Вижте схема 34

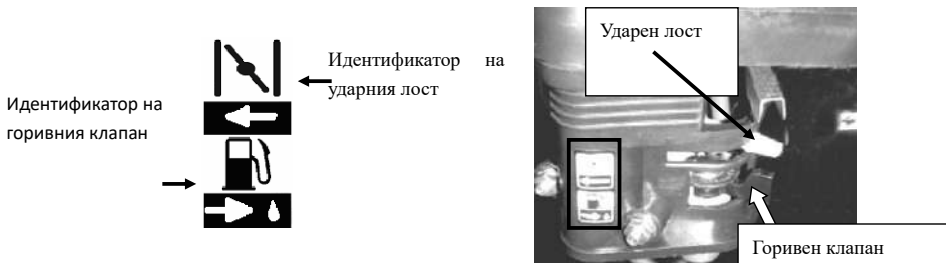


Схема 34

## 5. Поставете ключа на бензиновия двигател в положение "ON". Вижте схема 35

6. Натиснете надолу дръжката за аварийно спиране и хванете здраво дръжката на съединителя. Вижте схема 23.

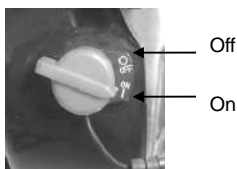
7. Издърпайте дръжката на съединителя за аксесоара в положение "ON". Вижте схема 25.

8. Издърпайте лоста на съединителя на червячното колело в положение "OFF". Вижте схема 26.

9. Преместете регулатора на скоростта от "ниска скорост" на "висока скорост" на около 1/3 от максималната скорост. Вижте схема 28

10. Внимателно дръпнете дръжката на стартера, докато почувствате съпротивление, след което я издърпайте рязко навън. Вижте схема 36

**Внимание: Не освобождавайте внезапно дръжката на стартера, а внимателно я бутнете назад!**



11. Ако бензиновият двигател е включен на студено, бавно преместете ударния лост от положение "затворено" в положение "отворено" след стартиране. Вижте схема 34

12. След като бензиновият двигател стартира, моля, преместете скоростния лост на най-ниската скорост. След пет минути на празен ход започнете работа или спрете машината.

13. Правилни методи за спиране на бензиновия двигател

- Бързи методи за спиране на двигателя при аварийна ситуация: Освободете дръжката за аварийно спиране. Вижте схема 23.

- При нормални условия изключването е както следва:

1) Преместете регулатора на скоростта на най-ниската скорост. Вижте схема 28

2) Поставете превключвателя на бензиновия двигател в положение "OFF".

3) Затворете горивния клапан. Вижте схема 34

## Отстраняване на неизправности и поддръжка на машината

Следвайте стриктно следните стъпки в случаи на риск, преди да пристъпите към отстраняване на проблемите и към извършване поддръжка на машината.

- Уверете се, че бензиновият двигател е изключен.
- Уверете се, че бензиновият двигател е охладен.
- Уверете се, че тръбата на свещта е извадена.
- Уверете се, че има подходяща вентилация.
- Внимавайте да няма разливи на бензин в работните зони, за да избегнете риск от пожар или дори експлозия.
- Използването на огън в работните зони е забранено.

### 1. често срещани неизправности и решения:

Често срещана неизправност	Причина	Решение
Двигателят не стартира:	няма бензин в резервоара	Добавете бензин

	Твърде много бензин	Отпейте гориво и подсушете свещта
	замърсен бензин	Сменете бензина
	вода в бензина	Сменете бензина
	Неподходящ бензин	Заменете горивото с посочената марка
	Замърсен електрод и хранилище на въглерод	Отстранете замърсяването и хранилището на въглерод
	Несъответстващо разстояние между електродите	Регулирайте разстоянието между електродите на 0,7 mm и 0,8 mm
	Повредена свещ	Сменете с нова свещ
	Грешен монтаж или завинтване, течащо уплътнение	Поставете уплътнението правилно и го завинтете
Липса на мощност	Запушен въздушен филтър	Почистете или сменете филтъра
	Запушен ауспух и изпускателна тръба	Почистете въглерода
леки промени в оборотите на бензиновия двигател при преместване на скоростния лост	Разхлабен ускорителен кабел	Монтирайте го отново и завинтете
незадоволително поведение на гумата	несъответствие между посоката на въртене и каналите на гумите	Обърнете
	Недостатъчно въздух в гумата	Напълнете
Шум в машината	Разхлабен винт	Затегнете винта

## 2. Поддръжка на машината

- списък за поддръжка: Моля, поддържайте стриктно машината в съответствие със следните таблици; в противен случай животът на машината може да бъде значително съкратен.

Таблица 1:

Период Детайли		Всеки ден	20 часа или след първия месец на употреба	50 часа или на всеки три месеца	100 часа или на всеки шест месеца	100 часа или всяка година
Моторно масло	Проверете	•				
	сменете		•		•	
въздушен филтър	Проверете	•				
	Почистете			•		•
	сменете					
Свещ	Почистете				•	
	сменете					•
Филтър за утайка от гориво	Почистете				•	

Таблица 2

Период Детайли	Всеки ден	на всеки 8 часа	първия месец или след 20 часа	третия месец или след 150 часа
Проверете и затегнете болтовете и гайките	•			
Проверете и напълнете масло в скоростната кутия	•			
Почистете и сменете маслото на скоростната кутия		•	•	•
Проверете скоростната кутия за течове	•			
Почистете замърсяванията, плевелите и мазнините, за да поддържате автомобила чист	•			
Отстраняване на проблеми	•			
Регулирайте функцията на уреда	•			

- **Сменете смазочното масло на бензиновия двигател**

Внимание : Тъй като използваното моторно масло е вредно, то не може да се изхвърля като обикновен отпадък. Изпратете до местния специализиран пункт за събиране.

- 1) Положете двигателя в хоризонтално положение и поставете под него подходящ съд за старото масло. След това извадете щеката за масло, винтът за източване на горивото и уплътнението. След като цялото моторно масло е източено, сменете и завинтете винта за източване на маслото и уплътнението.
- 2) Заредете двигателя според първия етап за функциониране на съоръжението.

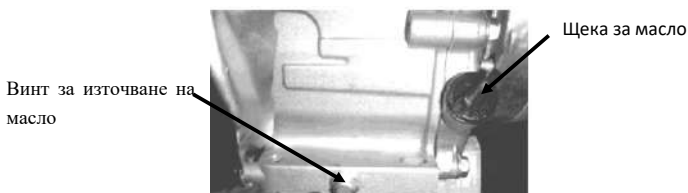


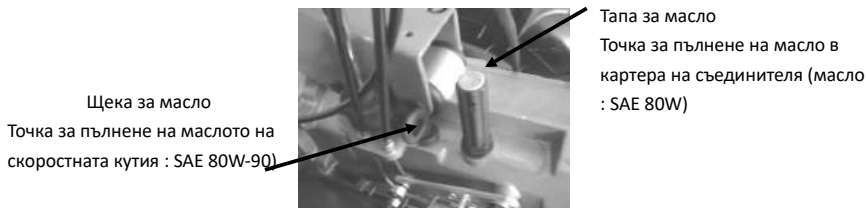
Схема 37

- **Сменете смазочното масло на скоростната кутия**

Внимание: Тъй като използваното моторно масло е вредно, то не може да се изхвърля като обикновен отпадък. Изпратете до местния специализиран пункт за събиране.



- 1) Поставете двигателя в хоризонтално положение, извадете щеката за масло и я почистете. (Вижте схема 38)



С х е м а 38

- 2) Поставете под двигателя подходящ съд за старото масло. След това извадете щеката за масло, винтът за източване на горивото и уплътнението. След като цялото моторно масло е източено, сменете и завинтете винта за източване на маслото и уплътнението. (Вижте схема 39).



Схема 39

- 3) Напълнете с масло SAE 80W-90 в точката на пълнене с масло на скоростната кутия, когато достигне позиция L, проверете с щеката дали нивото на маслото е между горната и долната граница. След това поставете обратно измервателната щека. (Вижте диаграма 40)



Схема 40

#### • Сменете маслото на съединителя

Внимание: Тъй като използваното моторно масло е вредно, то не може да се изхвърля като обикновен отпадък. Изпратете до местния специализиран пункт за събиране.

- 1) Поставете двигателя в хоризонтално положение и развийте капачката за масло. (Вижте схема 38)
- 2) Поставете под двигателя подходящ съд за старото масло. След това извадете щеката за масло, винтът за източване на горивото и уплътнението. След като цялото моторно масло е източено, сменете и завинтете винта за източване на маслото и уплътнението. (Вижте схема 39).
- 3) развийте винта на отвора за нивото на маслото. (Вижте схема 41)

- 4) Напълнете с масло SAE 80W-90 в точката на пълнене с масло, на корпуса на съединителя, до границата на отвора за ниво на маслото. След това завинтете винта за масло и запушалката.



Винт за ниво на маслото

Схема 41

#### • Почистете въздушния филтър

Замърсеният филтър ще намали живота на машината. Ако въздушният филтър не се използва или използвания филтър не се сменя, прах и други замърсявания ще проникнат в бензиновия двигател, което ще доведе до ускоряване на износването.

- 1) Извадете крилчатата гайка и отстранете елементите, които трябва да бъдат почистени. (Вижте схема 42)



Схема 42

- 2) Почистете филтъра с топла вода и препарат и след това го изсушете. Поставете го в чисто масло SAE 30 и го изстискайте.  
3) Почистете останалите елементи с топла вода и препарат и след това ги изсушете.  
4) Поставете всички части обратно и затегнете крилчатата гайка.

#### • Почистяване на кутията на поплавъка на карбуратора

Внимание: Тъй като използваното моторно масло е вредно, то не може да се изхвърля като обикновен отпадък. Изпратете до местния специализиран пункт за събиране.

- 1) Затворете горивния клапан и поставете подходящ стар съд за масло под поплавъка на карбуратора. След това извадете щеката за масло, винтът за източване на горивото и уплътнението. След като цялото моторно масло е източено, сменете и завинтете винта за източване на бензина и уплътнението. (Вижте схема 43).

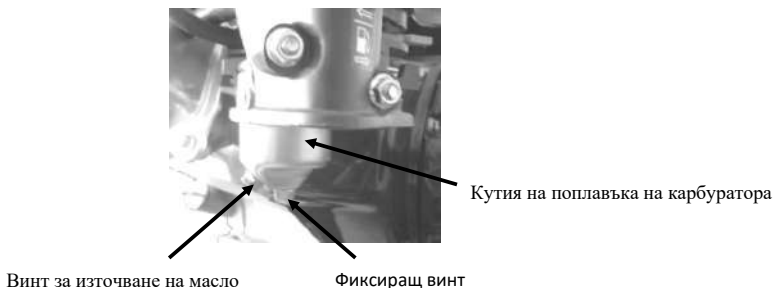


Схема 43

- 2) Отвийте фиксиращия винт и почистете поплавката и уплътнителния пръстен с гореща вода и препарат, след което ги изсушете напълно. (Вижте диаграма 43)
- 3) Монтирайте поплавката на карбуратора и уплътнителния пръстен и затегнете винта.
- 4) Включете кранчето за гориво. Моля, сменете уплътнителния пръстен, ако има течове.

#### • Поддръжка на свещта

- 1) Извадете тръбата на свещта и почистете замърсяванията около нея. След това извадете свещта с гаечен ключ за свещи. (Вижте схема 44)

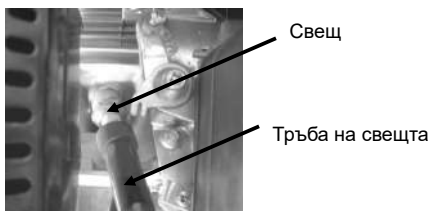


Схема 44

- 2) Почистете отлаганията от въглерод по свещта, след което измерете разстоянието между електродите. Точното разстояние трябва да бъде между 0,7 mm - 0,8 mm. (Вижте схема 45)



Схема 45

- 2) 3) Завийте свещта на ръка, след това я затегнете с гаечен ключ.

Внимание: 1. Може да се получи прегряване или повреда, ако не затегнете свещта; прекомерното

завинтване обаче може да повреди резбата на главата на цилиндъра.

2. Правилни методи за завинтване:

За новата свещ, моля, затегнете още 1/2 оборота след компресиране на уплътнението на свещта.

За старата свещ, моля, затегнете още 1 / 8-1 / 4 оборота след компресиране на уплътнението на свещта.

3. Препоръчителна свещ: F7RTC или други със същите характеристики.

• **Други съвети за поддръжка**

1) Охладете машината преди поддръжка, съхранение и транспорт.

2) Не почиствайте с вода въздушния филтър и горивния резервоар на бензиновия двигател, тъй като водата може да проникне във вътрешността на машината и да я повреди.

3) Не използвайте гориво със замърсявания, вода или неподходящо такова, което може сериозно да повреди бензиновия двигател.

4) Забранете използването на смазочно масло, което е замърсено, мокро и повредено, тъй като може сериозно да повреди бензиновия двигател.

5) Не накланяйте бензиновия двигател по време на поддръжка, съхранение и транспорт.

6) Моля, извадете запалителната свещ по време на процеса на поддръжка, съхранение и транспорт.

7) Изключете кранчето за гориво, за да избегнете възможността от изтичане на бензин и масло по време на транспортиране.

8) Ако е необходимо дългосрочно съхранение, винаги пазете спецификациите като важен материал.

9) Машината трябва да се съхранява на проветриво, сухо и безопасно място и далеч от източници на запалване.

10) Машината трябва да се почиства от замърсявания и плевели след употреба.



# ГАРАНЦИОННА КАРТА

Серия AA №. \_\_\_\_\_

Марка на продукта: \_\_\_\_\_

Модел: \_\_\_\_\_

Серия №: \_\_\_\_\_

Акcesoари: \_\_\_\_\_

Продавач: \_\_\_\_\_

Подпис и печат: \_\_\_\_\_

Купувач: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Дата на закупуване: \_\_\_\_\_

Подпис / печат: \_\_\_\_\_

ДИСТРИБУТОР: .....

ИМЕ: .....

e-mail: .....

АДРЕС: .....

Потвърждаваме, че съм получил продукта в отлично работно състояние, заедно с ръководство за употреба на български език, и съм напълно наясно, че тази гаранционна карта е валидна само, ако е придружена от фактура за покупка и от касов бон или квитанция и ако съм спазвал инструкциите за употреба. В противен случай ремонтът е за моя сметка. Моля прочетете - Чл. 112, 113, 114 и 115 от ЗЗП – ДВ бр. 18 от 2011.



Итали Star Com Due S.R.L.  
 Чаяна - Плов - Романа  
 Tel: 004 / 021.433.03.27  
 Fax: 004 / 021.433.03.26  
 info@italiastar.to www.italiastar.to

ОТОРИЗИРАН  
 СЕРВИЗ ЗА:



№	Дата на приемане	Описание на дефекта	Извършен ремонт	Удължаване на гаранционния период	Място за печат
5					
4					
3					
2					
1					

## ЛИСТ ЗА РЕМОНТ ПРЕЗ ГАРАНЦИОННИЯ ПЕРИОД

## Гаранционни условия

1. Гаранционният срок е ..... месеца от датата на закупуване на машината, съответно стандартни аксесоари, влизайки в състава му (закупени едновременно с продукта, без които машината не може да работи).
2. Гаранцията се предоставя съгласно действащото българско законодателство към момента на покупката, и се прилага само ако машината е използвана правилно (в съответствие с инструкциите за употреба) и е валидна само ако е придружена от фактурата за покупка и гаранционната карта, и двете в оригинал.
3. В случай на повреда при нормална употреба по време на гаранционния период, продуктът ще бъде ремонтиран безплатно в офисите, посочени в картата.
4. Този продукт е съставен от различни механични и електронни части, които изискват стриктно спазване на условията на работа, транспортиране, съхранение, експлоатация, поддръжка и ремонт, предвидени в инструкцията за употреба.
5. Ситуации, които водят до излизане от гаранцията на продукта:

При неспазване на условията за манипулиране, транспортиране, съхранение, монтаж, пускане в експлоатация, експлоатация и поддръжка, предоставени в ръководството за употреба, или в условия, които противоречат на утвърдените технически стандарти;

Гаранционните документи не са предоставени, те са били повредени / променени или нечетливи;

Машината има повреди, причинени от механични инциденти, натъртвания, шокове, проникване на течности, излагане на огън, злоупотреба или небрежност, промени в състоянието на машината, съхраняване в неподходящи условия - многократна работа в режим на големи температурни разлики, които причиняват явление то вътрешен "конденз", прекомерно излагане на влата или слънчева светлина, небрежност при употреба;

Машината е била използвана с аксесоари, различни от препоръчаните от производителя;

6. Загуба на гаранционната карта предопределя излизането от гаранция за продукта.

7. Непопълването или неправилното попълване на гаранционната карта предполта вина на продавача.

8. Срокът на гаранцията се удължава, с времето от датата на предаване на продукта на сервиса, до датата на пускане в употреба на продукта. Удължаването на гаранционния срок се вписва в гаранционната карта.

9. Средният срок на употреба на продукта е 4 години. Italia Star Com Due осигурява срещу заплащане ремонтни извън гаранционния срок, или ако продуктът е излязъл от гаранция, през целия среден срок на употребяването на продукта.

10. На купувача е било показано правилното функциониране на машината и му е обяснено как да се използва. Купувачът е проверил доставения инвентар на продукта, включително наличието на ръководство за употреба на български език..

11. В случай на повреда на машината, купувачът ще трябва да отиде до един от офисите и сервисните центрове, посочени в картата. Ако клиентът не живее в същия град, където са сервисните центрове, посочени в картата, клиентът трябва да отиде до магазина, от където е закупил продукта, като продавачът е длъжен да получи приемо - предавателния протокол, да отбележи посочените повреди, да изпрати машината, чрез куриер (Слуди, Еконт и т.н.) до един от сервисните

центрове, посочени в картата, и да заплати необходимите такси за транспорт.

12. Гаранцията не засяга правата, предоставени на потребителите чрез приложимото действащо законодателство на потребителя по отношение на дилъра, породени от договора за продажба.

13. Гаранцията се удължава и одобрява в рамките на посочените работни часове: - Дизелови / бензинови двигатели, работещи при 3000 об / мин - 1000 часа - Дизелови двигатели, работещи при 1500 оборота в минута - 2000 часа \* Стриктно спазвайте графика за поддръжка, посочен в ръководството за потребителя. \* Четките не се покриват от гаранцията, те са консуматив, а не резервна част.

14. Части, които са станали неизползваеми поради неправилна употреба или ремонт, лоша поддръжка или нормално износване, както и части и компоненти, модифицирани от клиента, тези, които не са доставени от вносителя / доставчика / оторизирания сервисен отдел (напр. ауспух, колепа, свещи, стартерни въжета, стартерни ролки, въздушен филтър, горивен или маслен филтър, захранващи тръби, маркучи / улпътнения / лагери, улпътнения, о- пръстени и батерии).

Не се покриват от гаранцията: услуги (или необходимите части), когато се извършва нормалната и редовна поддръжка на продукта. Почистване на машината, регулиране на карбуратора, регулиране на клапаните, двайгателя, смяна на свещите, въздушни филтри (гориво / маслен) , смазочни материали, стартери, улпътнения.

## \* ГАРАНЦИОННАТА КАРТА НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПРЕХВЪРЛЯ

### Оторизиран сервис

Име: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

Е-мейл: \_\_\_\_\_



## A többfunkciós gép műszaki adatai

MF360





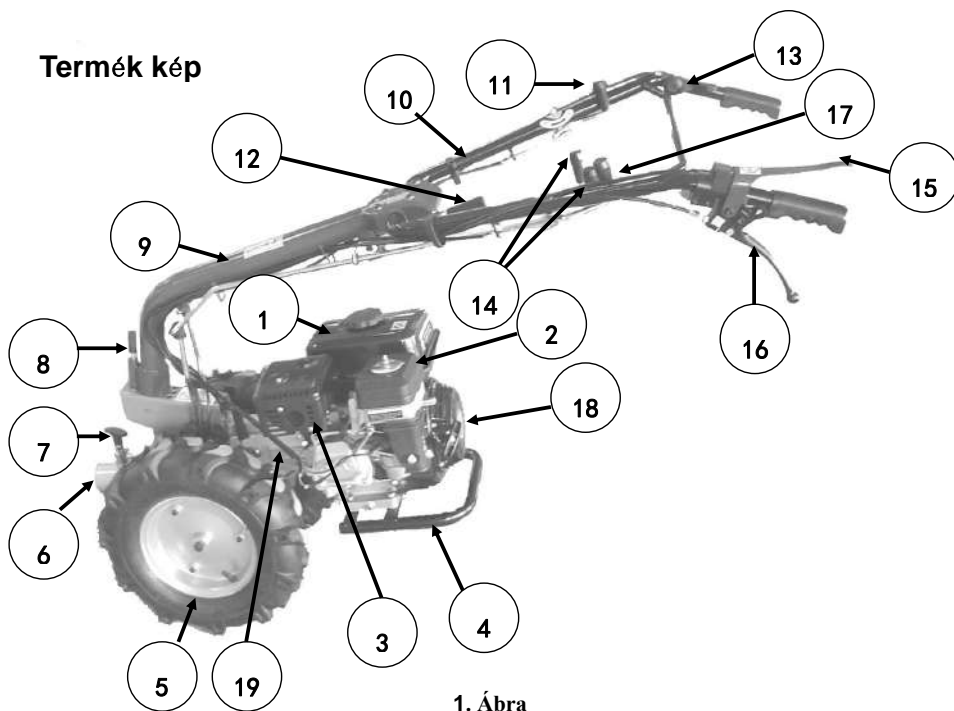
Előszó

Kérjük, olvassa el figyelmesen a műszaki adatokat a gép használata előtt; Szigorúan tartsa be az ebben a kézikönyvben található utasításokat, hogy elkerülje a személyi sérüléseket vagy a gépek és szerszámok károsodását.

## A fő műszaki paraméterek:

A paraméterek nevei	Paraméterértékek
Benzines motor típusa	Légűtéses négyütemű, egyhengeres függőleges motor
Névleges teljesítmény/sebesség (LE/ percnkénti fordulatszám)	6,5/3600
Lökettérfogat (CC)	196
Zaj (dB)	102
Üzemanyagtartály úrtartalma (l)	3,6
Tartalékkapacitás (L)	0,6
Kimeneti fordulatszám (Fordulatszám percnként)	920/675
Átvitel	2 előre / 2 hátra
Keréktávolság (cm)	40
Indítási mód	visszapattanó indító

## Termék kép



1. Ábra

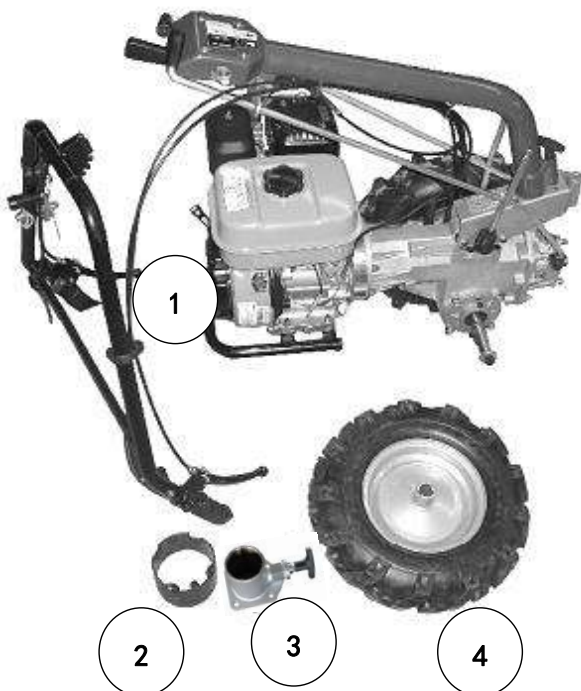


11. üzemanyagtartály
12. légszűrő
13. kipufogódob
14. motor lökhárító
15. gumiabroncs
16. tartozék csatlakozó aljzat
17. csatlakozócsap fogantyú
18. Kormánytengely irányváltó csap
19. kormánytengely

1. vezérmű
2. csigahajtómű tengelykapcsoló fogantyúja
3. kormánymagasság állító fogantyú
4. sebességszabályozó
5. váltókar
6. vészleállító fogantyú
7. tengelykapcsoló kar
8. tengelykapcsoló kioldó kar
9. indító fogantyú

A csomag négy tartozékot és egy használati útmutatót tartalmaz.

Javasoljuk az ügyfeleknek, hogy az összeszerelés előtt ellenőrizzék, hogy minden tartozék megtalálható-e a csomagban.



## Figyelmeztető jelek



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és működés közben használja biztonságosan a gépet.



Ne érintse meg a forgó talajművelő késeket.  
Sérülésveszély.



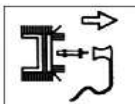
Gyermekek és felnőttek, akik nem olvasták el az utasításokat, nem használhatják a gépet.

Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a munkaterületen, különösen gyerekek és háziállatok.

Hőtől és üzemanyagtól távol tartandó.



Azoknak, akik nem dolgoznak a géppel, biztonságos távolságot kell tartaniuk.



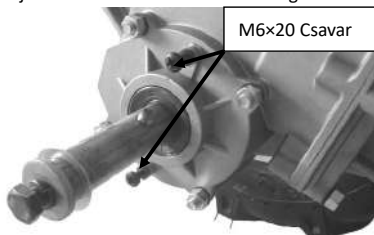
A gép javítása és szervizelése során távolítsa el a gyújtógyertya csövét.



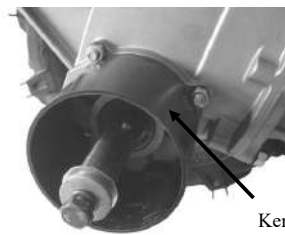
A gép használatakor védőszemüveget és fülvédőt kell viselni.

## Termék felszerelésének leírása:

1. Távolítsa el a két csavart a sebességváltóról. Lásd az alábbi 2. ábrát.
2. Szerelje össze a kerékházat és húzza meg a csavarokat. Lásd a 3. ábrát

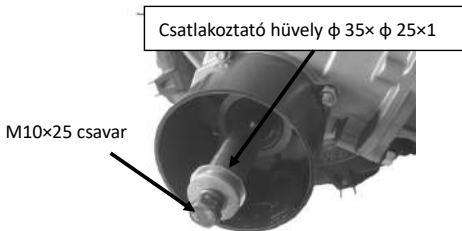


2. Ábra

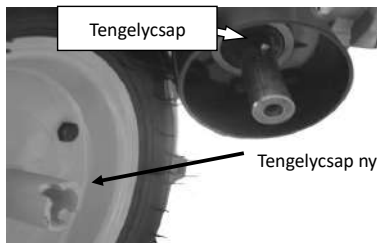


3. Ábra

3. Távolítsa el az M10 x 25 csavarokat a hajtótengely oldaláról, és távolítsa el őket az adapterhüvelyből. Lásd a 4. ábrát
4. Szerelje fel a gumikereket a hajtótengelyre, és ellenőrizze, hogy a tengelycsap rögzítve van-e a nyílásban. Lásd az 5. ábrát



4. Ábra



5. Ábra

5. Ha a kerékcspagy végének átmérője 1 mm-rel nagyobb, mint a hajtótengelyé, egy adapterhüvely felszerelésére van szükség. Ha nem, akkor nem szükséges. Lásd az 6. ábrát
6. Végül húzza meg a csavarokat. Lásd a 7. ábrát

Kerékcspagy átmérő

Erőátviteli tengely átmérője



Italia Star Com Due S.R.L.

004/021.433.03.27



info@italiastar.ro



www.italiastar.ro



6. Ábra



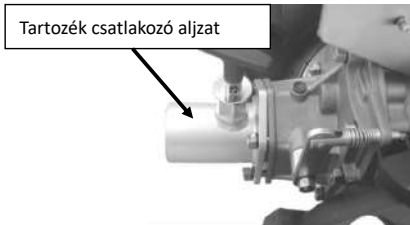
7. Ábra

7. Távolítsa el a négy M8-as anyát. Lásd a 8. ábrát

8. Szerelje össze a foglalatot és rögzítse az anyákat. Lásd a 9. ábrát



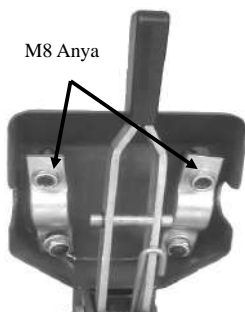
8. Ábra



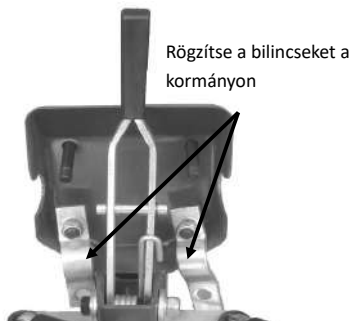
9. Ábra

9. Távolítsa el a két M8-as anyát. Lásd a 10. ábrát

10. Forgassa el a két kormánybilincset, 180 fokkal. Lásd a 11. ábrát



10. Ábra



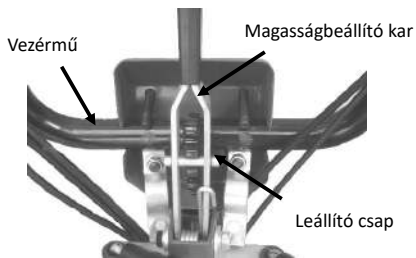
11. Ábra

11. Először nyomja le a magasságszabályozó kart, majd szerelje fel a kormányt úgy, hogy a rögzítőcsap reteszelve legyen a nyílásban. (Célszerű az ütközőcsapot a nyílás közepére helyezni.) Lásd a 12. ábrát.

12. Húzza meg a 180 rögzítőfüleket a kormányon, és húzza meg az anyákat. Lásd a 13. ábrát

13. Amikor felcsavarja a négy kormányrögzítő anyát, két dologra ügyeljen:

- A négy anya rögzítésekor az anyák csavarozási távolsága azonos legyen.
- A négy anya meghúzásakor nyomja le a magasságszabályozó kart. Ellenőrizze, hogy a kormány el tudjon fordulni, de ne legyen lazán rögzítve.



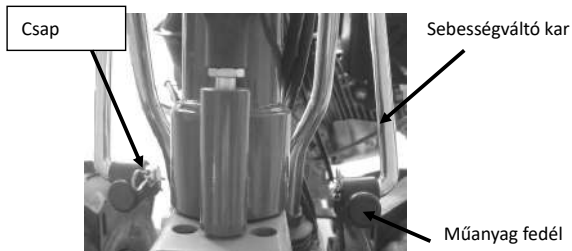
12. Ábra



13. Ábra

14. Távolítsa el a két rugót és a két műanyag fedelet a sebességváltó karról. Lásd a 14. ábrát

15. Helyezze a két műanyag fedelet a két sebességváltó karra, majd helyezze be a karokat a műanyag burkolat lyukába a sínnel. Lásd a 15. ábrát



14. Ábra



15. Ábra

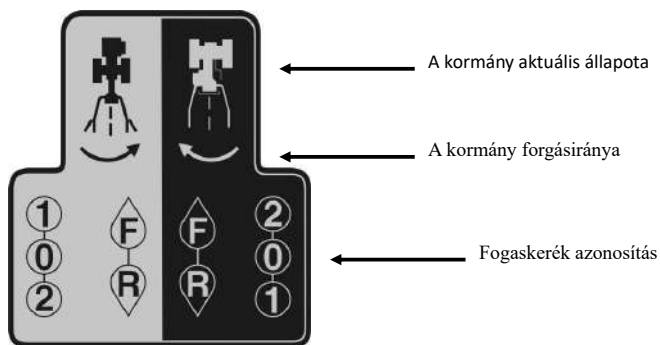
## Működés és használat

### A. A fő tartozékok működése és használata

A gép biztonságos üzemeltetéséhez ismernie kell a fő tartozékok működését és használatát.

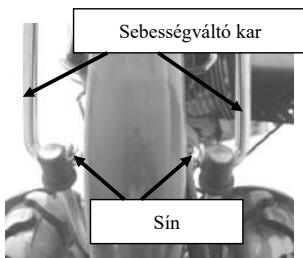
#### 1. Kormánykar

- A különböző tartozékokhoz eltérő kormány szükséges.
- A kormánykereket el kell forgatni. Kérjük, olvassa el a használati utasításokat. Lásd a 19. ábrát

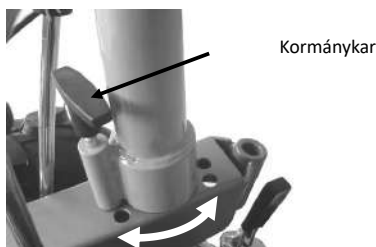


19. Ábra

- Távolítsa el a csapot és a sebességváltó kart. Lásd a 20. ábrát
- Húzza meg a kormánykart, és forgassa el az utasításoknak megfelelően a megfelelő helyzetbe, majd oldja ki. Lásd a 20. ábrát
- Végül, szerelje össze a sebességváltó kart és a csapot, és szerelje fel az összes tartozékot.



20. Ábra



21. Ábra

## 2. Magasságállító kar

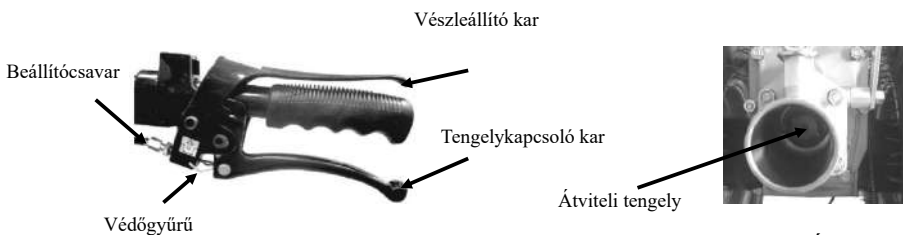
- Az ügyfelek a kézi magasságszabályozó kar lenyomásával állíthatják be a magasságot, a megfelelő pozícióba. Lásd a 22. ábrát



22. Ábra

## 3. Tengelykapcsoló kar és vészleállító kar

- A tengelykapcsoló kar célja a sebességváltó mozgásának szabályozása. Normál körülmények között ezt ki kell kapcsolni. Amikor a motor beindul, vagy sebességet vált, meg kell tartania a kart, hogy megvédje a sebességváltót a sérülésektől. Lásd a 23. ábrát
- A vészleállító kar a benzinellátás leállítás vezérlésére szolgál. Működés közben a kart lenyomva kell tartani. Ha nem tartja lenyomva, a motor leáll. Lásd a 23. ábrát
- Nagyon fontos, hogy megtanulja a tengelykapcsoló kar és a vészleállító kar használatát. Először meg kell húzni az utolsó kart, majd az elsőt. Kikapcsoláskor meg kell támasztani a tengelykapcsoló kart a védőgyűrűvel. Lásd a 23. ábrát
- Ha ki akarja oldani a tengelykapcsoló kart, nyissa ki a védőgyűrűt, és az automatikusan kioldódik.
- Tengelykapcsolókar beállítása: Indítás nélküli beállítás. Engedje el a tengelykapcsoló kart, és kissé forgassa el a benzinmotort. A meghajtó tengelynek forognia kell. Ha nem forog, fordítsa befelé a beállító csavart. Fogja meg a tengelykapcsoló kart; támassza meg a védőgyűrűvel, és kissé forgassa el a benzinmotort. A meghajtó tengelynek nem kellene forognia. Ellenkező esetben, fordítsa kifelé a beállító csavart. Lásd a következő ábrákat: 23 és 24.



23. Ábra

24. Ábra

#### 4. Tengelykapcsoló kar tartozék

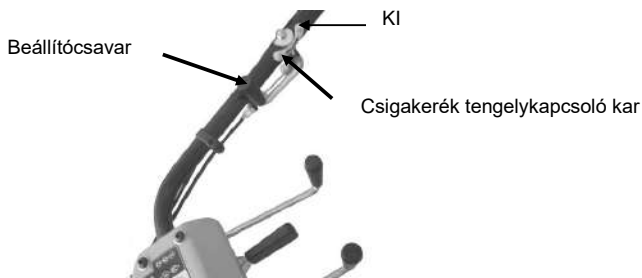
- A tengelykapcsoló kar tartozék főként a tartozékok csatlakoztatását vezérli.
- A tartozék akkor működik, amikor a kar ON (BE) állásban van, és leáll, amikor a fogantyú OFF (KI) állásban van. Lásd a 25. ábrát
- A tengelykapcsoló tartozék csak akkor állítható be, ha csatlakoztatva van a hosszabítóhoz. Lásd a 9. oldalon levő utasításokat.



25. Ábra

#### 5. Csigakerék tengelykapcsoló kar

- A csigakerékes tengelykapcsoló kar főként a gumiabroncsok működését vezérli. Lásd a 26. ábrát
- Ha a kar ON (BE) állásban van, a gumiabroncsok foroghatnak; ha a kar OFF (KI) állásban van, a gumiabroncsok nem foroghatnak, de beindíthatók. Lásd a 26. ábrát
- Csigakerék tengelykapcsoló beállítása: Indítás nélküli beállítás. Amikor a kar ON (BE) állásban van, a gumiabroncsok nem foroghatnak. Ellenkező esetben, fordítsa befelé a beállító csavart. Amikor a kar OFF (KI) állásban van, a gumiabroncsok foroghatnak. Ellenkező esetben, fordítsa kifelé a beállító csavart. Lásd a 26. ábrát



26. Ábra

## 6. Sebességszabályozó kar

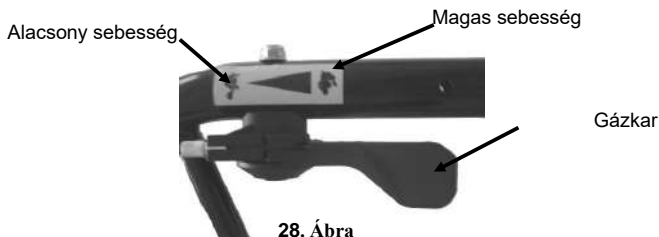
- Ezen a gépen két sebességszabályozó kar található, az egyik az előre- és hátramenet, a másik pedig a nagy és az kis sebességfokozatok vezérlésére szolgál. Lásd a 27. ábrát
- Sebességjelzők magyarázata: lásd a 19. ábrát.  
1- Alacsony sebességfokozat 2- Nagy sebességfokozat 0- Üres fokozat F- Előremenet R- Hátramenet
- Különböző tartozékok csatlakoztatásakor előfordulhat, hogy el kell forgatni a kormányt. Emiatt, eltérések lehetnek. Kérjük, figyelmesen olvassa el a megjegyzések magyarázatát. Lásd a 19. ábrát
- Figyelem: Üzemeltetés közbeni fokozatváltáskor a tengelykapcsoló kart meg kell húzni! Lásd a 23. ábrát



27. Ábra

## 7. Gázkar

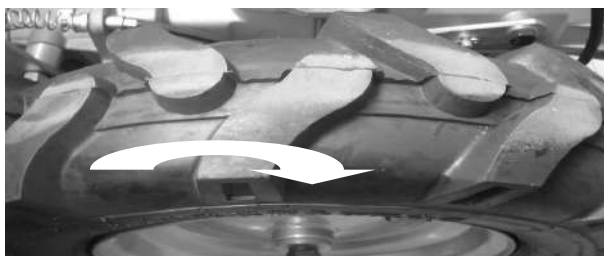
- A gázkar főként a benzinmotor fordulatszámát szabályozza. Lásd a 28. ábrát.



28. Ábra

## B A tartozékok helyes csatlakoztatásának módja

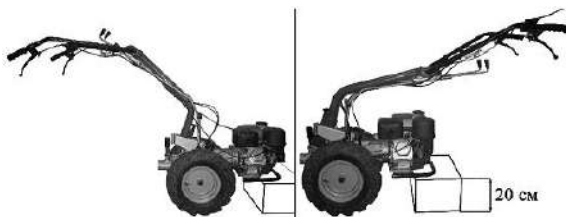
1. A tartozékok csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a sín tájolása megfelel a forgásiránnyal. Lásd a 29. ábrát. Vigyázat: Ha nem így van, az befolyásolja a gumiabroncsok tapadását!



29. Ábra

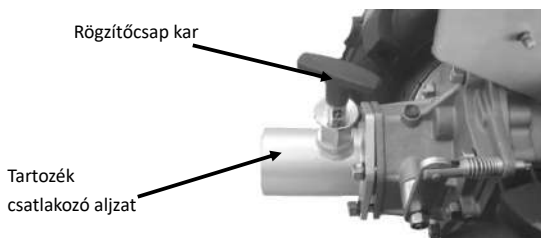
2. Fordítsa a tartozék tengelykapcsoló kart ON (BE) állásba. Lásd a 25. ábrát
3. A tartozékok egyszerű felszerelése érdekében kérjük, emelje meg a benzinmotor hátulját körülbelül 20 cm-el, hogy a

gép majdnem vízszintesen álljon. Lásd a 30. ábrát



30. Ábra

4. Húzza fel a rögzítőcsap kart, és csatolja be a tartozékot az aljzatba. Amikor az alkatrészek teljesen csatlakoztatva vannak, engedje le a rögzítőcsap kart. Enyhén forgassa el a tartozékot, és ellenőrizze, hogy a csap megfelelően rögzítve legyen. Lásd a 31. ábrát



31. Ábra

5. Tengelykapcsoló tartozék beállítása: Amikor a fogantyú "ON" (BE) állásban van, a motort enyhén kapcsolja rá a benzinen. A tartozék alkatrészeknek el kell fordulniuk. Ha a tartozékok mozgó részei nem fordulnak el, állítsa be a belső csavart. Amikor a fogantyú "OFF" (KI) állásban van, a tartozékok mozgó alkatrészei nem forgathatók. Ha el tudnak fordulni, állítsa be a külső csavart. Lásd a 25. ábrát

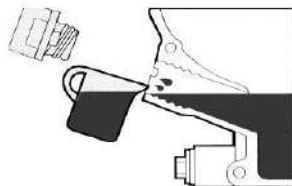
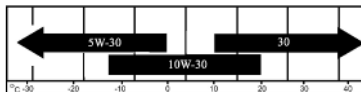
## C 、 Indítás

### 1. Töltse fel a benzines motort kenőolajjal

● Válassza ki a megfelelő márkájú kenőolajat a hőmérséklet-különbségeknek és a munkakörülményeknek megfelelően.

Általában SAE 10W-30 és SAE 30 olajat használjon. Lásd a jobb oldali diagramot

- A benzines motor normál kenőolaj-mennyisége 0,6 és 0,9 l között változik.
- Ha a benzines motor vízszintes helyzetben van, töltse be az olajat az olajbetöltő nyílás alsó szélébe. Lásd a 32. ábrát
- Figyelem: A szennyezett vagy más kenőolaj használata befolyásolja a benzines motor élettartamát! Az előírt szint alatti tankolás a benzines motort is károsítja!



32. Ábra

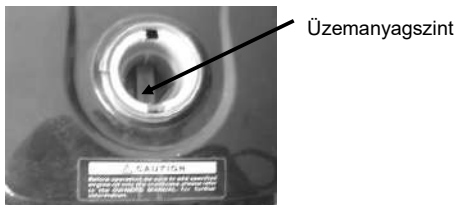
### 2. Töltse fel benzinnel a benzines motor üzemanyagtartályát

- Figyelmesen válassza ki a megadott márkájú benzint.
- Tankoláskor, töltse az üzemanyagot „Fuel level” (”Üzemanyagszint”) jelzésig. Lásd a 33. ábrát
- Figyelem: Ne használjon nem megfelelő minőségű, márkájú adalékokat, vizet vagy benzint. Ezek megnehezítik a



benzines motor beindítását!

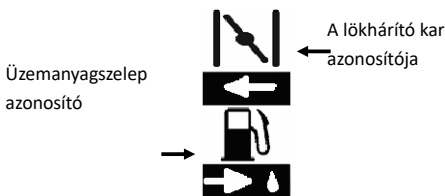
A túl sok üzemanyag megnehezíti a benzines motor beindítását is!



33. Ábra

3. Nyissa ki az üzemanyagcsapot, a nyíl irányába. Lásd a 34. ábrát

4. Ha hidegen indítja a motort, helyezze a lengéscsillapító kart "zárt" állásba, a nyíl irányába. Amikor a motor beindul, helyezze a lengéscsillapító kart "nyitott" helyzetbe. Lásd a 34. ábrát



34. Ábra

5. Állítsa a benzines motor szikrakapcsolóját „ON” („BE”) állásba. Lásd a 35. ábrát

6. Nyomja le a vészleállító fogantyút, és húzza meg a tengelykapcsoló fogantyúját. Lásd a 23. ábrát

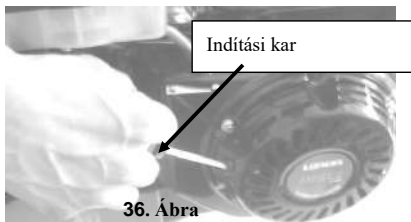
7. Húzza a tengelykapcsoló tartozék fogantyúját „ON” („BE”) állásba. Lásd a 25. ábrát

8. Húzza a csigakerék tengelykapcsoló fogantyúját „OFF” („KI”) állásba. Lásd a 26. ábrát

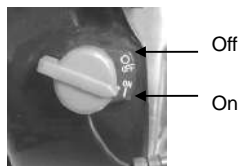
9. Állítsa a sebességszabályozót "alacsony sebességről" "nagy sebességre", a maximális sebesség körülbelül 1/3-ára. Lásd a 28. ábrát

10. Lassan húzza meg az indítófogantyút, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza ki. Lásd a 36. ábrát

**Vigyázat: Ne engedje el hirtelen az indító fogantyút, hanem óvatosan nyomja vissza!**



36. Ábra



35. Ábra

11. Ha a benzines motor hidegen jár, indítás után lassan mozgassa a lengéscsillapító kart a "zárt" állásból a "nyitott" helyzetbe. Lásd a 34. ábrát

12. Miután a benzines motor beindult, állítsa a sebességváltó kart a legalacsonyabb sebességre. Öt perc utáni alapjáraton kezdje el a munkát vagy állítsa le a gépet.

13. A benzines motor leállításának helyes módjai

- A motor leállításának egyszerű módjai, vész helyzetben: Engedje el a vészleállító kart. Lásd a 23. ábrát
- Normál körülmények között a leállítás a következőképpen történik:
  - 1) Állítsa a sebességszabályozót a legalacsonyabb sebességre. Lásd a 28. ábrát
  - 2) Állítsa a benzines motor gyújtógyertyáját "KI" állásba.
  - 3) Zárja el az üzemanyagszelepet. Lásd a 34. ábrát

## Hibaelhárítás és a gép karbantartása

Ha bármilyen veszély áll fenn, a következő lépések szerint járjon el szigorúan, mielőtt bármilyen problémát hárítana el és karbantartási munkát végezne a gépen.

- Győződjön meg arról, hogy a benzines motor le van állítva.
- Győződjön meg arról, hogy a benzines motor lehűlt.
- Győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya csövét eltávolították.
- Győződjön meg arról, hogy megfelelő szellőzés van.
- Ügyeljen arra, hogy ne öntsön benzint a munkaterületre, elkerülve ezzel a tűz- vagy robbanásveszélyt.
- A munkaterületen tilos tüzet használni.

### 1. gyakori hibák és megoldások:

Gyakori hibák	Ok	Megoldás
A motor nem indul	nincs benzin a tartályban	Töltse fel benzinnel
	Túl sok benzin	Eressze le a benzint és szárítsa meg a gyújtógyertyát
	piszkos vagy szennyezett benzin	Cserélje ki a benzint
	víz a benzinben	Cserélje ki a benzint
	Nem megfelelő benzin	Cserélje ki a megadott márkára
	Szennyezett elektróda és szénlerakódás	Távolítsa el a szennyeződést és a szénlerakódást
	Nem megfelelő távolság az elektródák között	Állítsa be az elektródák közötti távolságot 0,7 mm és 0,8 mm között
	Sérült gyújtógyertya	Cserélje ki egy új gyújtógyertyával
	Rossz beszerelés vagy csavarozás, szívárgó tömítés	Helyezze be megfelelően a tömítést és csavarja rá
Erő hiánya	Eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt
	Eltömődött kipufogó dob és kipufogócső	Tisztítsa meg a széntől
a benzines motor fordulatszámának alig észlelhető változásai, a sebességváltó kar mozgásával	Laza fojtószelep kábel	Szerelje össze és csavarja be
A gumiabroncs gyenge teljesítménye	a forgásirány és a gumiabroncsok barázdái közötti eltérés	Szerelje újra
	Nincs elegendő levegő a gumiabroncsban	Fújja fel
Zaj a gépben	Laza csavar	Húzza meg a csavart

### 2. Gép karbantartása

- karbantartási lista: Kérjük, szigorúan a következő táblázatok szerint végezzen karbantartási munkát a gépet; ellenkező esetben a gép élettartama jelentősen lerövidülhet.

Italia Star Com Due S.R.L.

☎ 004/021.433.03.27

✉ info@italiastar.ro

🌐 www.italiastar.ro



1. Táblázat:

Periódus Részletek		Minden nap	20 óra használat után vagy a használat első hónapjában	50 óra használat után vagy háromhavont a	100 óra használat után vagy félévente	100 óra használat után vagy évente
Motorolaj	ellenőrzés	•				
	cserélje ki		•		•	
légszűrő	ellenőrzés	•				
	tisztítás			•		•
	cserélje ki					
Gyújtógyertya	tisztítás				•	
	cserélje ki					•
Üzemanyag üledékszűrő	Tisztítás				•	

2. Táblázat:

Periódus Részletek		Minden nap	8 óra használat után	az első hónapban vagy 20 óra használat után	a harmadik hónapban vagy 150 óra használat után
Ellenőrizze és húzza meg a csavarokat és anyákat		•			
Ellenőrizze és töltsse fel a sebességváltó olaját		•			
Tisztítsa meg és cserélje ki a sebességváltóban az olaját			•	•	•
Ellenőrizze a sebességváltó szivárgását		•			
Tisztítsa meg a szennyeződést, gatz és zsírt, hogy tisztán tartsa a gépet		•			
Hibaelhárítás		•			
Állítsa be az egység funkcióját		•			

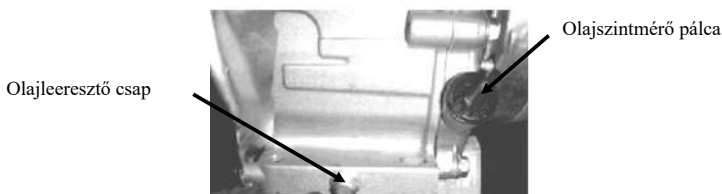
- **Cserélje ki a benzines motor olaját**

Vigyázat: Mivel a használt motorolaj káros, nem dobható ki általános hulladékként. Küldje el a helyi erre szakosított begyűjtő vállalatnak.

- 1) Állítsa a motort vízszintes helyzetbe, és helyezzen egy megfelelő olajfelfogó tartályt a motor alá. Ezután, távolítsa el a nivópálcát, a leeresztőcsavart és a tömítést. Miután az összes motorolaj le volt engedve, cserélje ki és csavarja be

az olajleeresztő csapot és a tömítést.

2) A gépet a működés első szakaszának megfelelően töltsse fel üzemannyal.

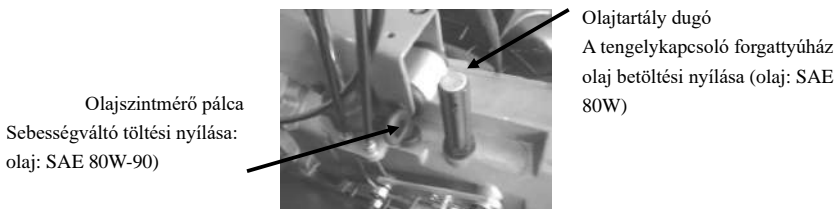


37. Ábra

#### • Cserélje ki a sebességváltó kenőolaját

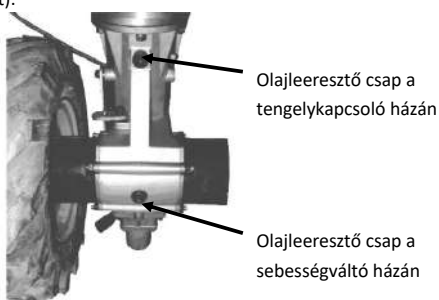
Vigyázat: Mivel a használt motorolaj káros, nem dobható ki általános hulladékként. Küldje el a helyi erre szakosított begyűjtő vállalatnak.

1) Állítsa vízszintes helyzetbe a motort, távolítsa el az olajsztint mérő pácát, és tisztítsa meg. (Lásd a 38. ábrát)



38. Ábra

2) Helyezzen egy megfelelő olajfelfogó tartályt a régi olaj számára, a motor alá. Ezután, távolítsa el a nívópácát, a leeresztőcsavart és a tömítést. Miután az összes motorolaj le volt engedve, cserélje ki és csavarja be az olajleeresztő csapot és a tömítést. (Lásd a 39. ábrát).



39. Ábra

3) Töltsse fel SAE 80W-90 olajjal a sebességváltó olajfeltöltési nyílásán, amikor eléri az L pozíciót, ellenőrizze az olajsztintmérő pácával, hogy az olajsztint a felső és az alsó határ között legyen. Ezután helyezze be a nívópácát. (Lásd a 40. ábrát)



40. Ábra

• **Cserélje ki a tengelykapcsoló olaját**

Vigyázat: Mivel a használt motorolaj káros, nem dobható ki általános hulladékként. Küldje el a helyi erre szakosított begyűjtő vállalatnak.

- 1) Állítsa vízszintes helyzetbe a motort, és csavarja ki az olajtartály dugót. (Lásd a 38. ábrát)
- 2) Helyezzen egy megfelelő olajfelfogó tartályt a régi olaj számára, a motor alá. Ezután, távolítsa el a nívópalcát, a leeresztőcsavart és a tömítést. Miután az összes motorolaj le volt engedve, cserélje ki és csavarja be az olajleeresztő csapot és a tömítést. (Lásd a 39. ábrát).
- 3) csavarja ki az olajsint-nyílás csavarját. (Lásd a 41. ábrát)
- 4) Töltse fel SAE 80W-90 olajjal a tengelykapcsolóház olajtöltési nyílásán, az olajsint nyílás határáig. Végül, csavarja be az olajtartály csapját és dugóját.



Olajsint ellenőrző nyílás csavarja

41. Ábra

• **Tisztítsa meg a légszűrőt**

A piszkos szűrő csökkenti a gép élettartamát. Ha a levegőszűrő nincs használatban, vagy a használt szűrőt nem cseréli ki, por és egyéb szennyezett anyagok kerülhetnek a benzines motorba, ami a kopás felgyorsulásához vezet.

- 1) Távolítsa el a szárnyas anyát, és távolítsa el a tisztítandó tárgyakat. (Lásd a 42. ábrát)



42. Ábra

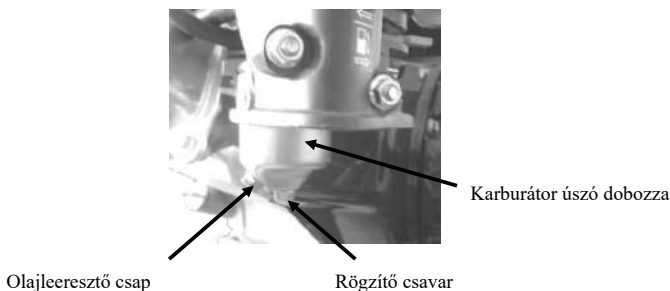
- 2) Tisztítsa meg a szűrőt meleg vízzel és tisztítószerrel, majd szárítsa meg. Helyezze tiszta SAE 30 olajba, és szorítsa ki a felesleget.

- 3) Tisztítsa meg a többi elemet meleg vízzel és mosószerrel, majd szárítsa meg.
- 4) Helyezze vissza az összes elemet, és húzza meg a szárnyas anyát.

#### ● A karburátor úszódobozának tisztítása

Vigyázat: Mivel a használt motorolaj káros, nem dobható ki általános hulladékként. Küldje el a helyi erre szakosított begyűjtő vállalatnak.

- 1) Zárja el az üzemanyagszelepet, és tegyen egy megfelelő olajfelfogó tartályt a karburátor úszója alá. Ezután, távolítsa el a nívópálcát, a leeresztőcsavart és a tömítést. Miután az összes motorolaj le volt engedve, cserélje ki és csavarja be a benzinleeresztő csapot és a tömítést. (Lásd a 43. ábrát).

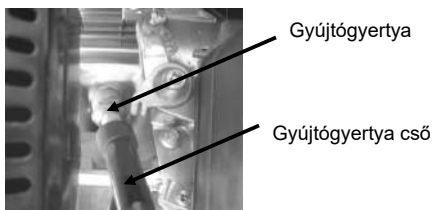


**43. Ábra**

- 2) Csavarja be a rögzítőcsavart, és forró vízzel és mosószerrel tisztítsa meg az úszódobozt és a tömítőgyűrűt, majd szárítsa meg teljesen. (Lásd a 43. ábrát)
- 3) Szerelje be a karburátor úszódobozát és a tömítőgyűrűt, és húzza meg a csavart.
- 4) Nyissa ki az üzemanyagsapot. Kérjük, cserélje ki a tömítőgyűrűt, ha szivárog.

#### ● Gyújtógyertya karbantartása

- 1) Távolítsa el a gyújtógyertya csövét, és tisztítsa meg a szennyeződések. Ezután, távolítsa el a gyújtógyertyát a gyújtógyertyakulccsal. (Lásd a 44. ábrát)



**44. Ábra**

- 2) Tisztítsa meg a szénlerakódást a gyújtógyertyáról, majd mérje meg az elektródák közötti távolságot. A helyes távolságnak 0,7 mm és 0,8 mm között kell lennie. (Lásd a 45. ábrát)



**45. Ábra**

3) 3) Csavarja be kézzel a gyújtógyertyát, majd húzza meg a gyújtógyertya-kulccsal.

Figyelem: 1. Ha nem húzza meg a gyújtógyertyát, túlmelegedés vagy károsodás léphet fel; azonban a túl erős csavarozás is károsíthatja a hengerfej menetét.

2. Helyes csavarozási módszerek:

Az új gyújtógyertya esetében a gyújtógyertya tömítésének összenyomása után húzza meg még 1/2 fordulattal.

Régi gyújtógyertyánál a gyújtógyertya tömítésének összenyomása után húzza meg még 1 / 8-1 / 4 fordulattal.

3. Javasolt gyújtógyertya: F7RTC vagy más azonos jellemzőkkel rendelkező gyújtógyertya.

#### • Egyéb karbantartási tanácsok

1) Hűtse le a gépet karbantartás, tárolás és szállítás előtt.

2) Ne tisztítsa vízzel a levegőszűrőt és a benzinmotor üzemanyag-betöltő nyílását, mert az beszivároghat a gép belsejébe és károsíthatja azt.

3) Tilos piszkos, szennyezett, vizes vagy nem megfelelő üzemanyagot használni, mivel ez súlyosan károsíthatja a benzines motort.

4) Tilos a piszkos, szennyezett, nedves és nem megfelelő kenőolaj használata, mivel ez súlyosan károsíthatja a benzines motort.

5) Karbantartás, tárolás és szállítás közben ne döntse meg a benzines motort.

6) Karbantartás, tárolás és szállítás közben távolítsa el a gyújtógyertyát.

7) Zárja el az üzemanyagcsapot, hogy elkerülje a szállítás közbeni benzin- és olajszivárgást.

8) Ha hosszú távú tárolásra van szükség, mindig tartsa meg a használati útmutatásokat, mint fontos anyagot.

9) A gépet szellőztetett, száraz és biztonságos helyen, gyújtóforrásoktól távol kell tárolni.

10) A gépet használat után meg kell tisztítani a szennyeződéstől és a gáztól.

# Garancialevél

AA sorozatszám \_\_\_\_\_

Termék neve: \_\_\_\_\_

Típusa: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

Tartozékok: \_\_\_\_\_

Értékesítő: \_\_\_\_\_

Aláírás / bélyegző: \_\_\_\_\_

Vásárló: \_\_\_\_\_

Címe: \_\_\_\_\_

Vásárlás dátuma: \_\_\_\_\_

Aláírás / bélyegző: \_\_\_\_\_

FORGALMAZÓ: .....

NÉV: .....

CÍM: .....

*Ezennel megerősítem, hogy a terméket hibátlan állapotban, a felhasználói kézikönyvvel együtt kaptam kézhez, és elfogadom, hogy a jelen garancialevél kizárólag a vásárlást igazoló számlával vagy blokkal együtt érvényes. Jelen tanúsítvány hiányában, illetve a garancia lejáratá vagy – a termék nem megfelelő használata következtében – érvénytelenné válása esetén a szükséges javítások beleegyezésemmel a saját költségemre történnek.*



Engedélyezett szerviz:  
 Italia Star Com Bus S.R.L.  
 km 13,2 București - Pitești highway  
 Chiajna - Ilfov - Romania  
 Tel: 004 / 021.433.03.27  
 Fax: 004 / 021.433.03.26  
 info@italiastar.ro www.italiastar.ro



SSZ	Dátum	Meghibásodás leírása	Elvégzett javítások	Garancia-hosszabbítá	P.H.
5					
4					
3					
2					

# Gépjegyzék, ellenőrzések és karbantartás



## Garanciafeltételek

..... hónapos garancia, a vásárlás időpontjától számítva.

A garanciafeltételek szerinti szolgáltatást a legközelebbi Engedélyezett Segítségnyújtó Központtól kell igényelni (a központok listája megtalálható az értékesítési hálózataunkban, illetve a [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro) weboldalon, a Service menüpont alatt). A garanciális javítás igénylése során a vásárló megfelelő dokumentációval köteles igazolni a kérdéses termék vásárlási időpontját.

Garanciális javításnak számít a gyártási hibával rendelkező pótalkatrészek javítása vagy cseréje is.

Az Italia Star termékekre egy év garancia vonatkozik, a felhasználóhoz való kiszállítási időpontjától számítva.

A garanciális időszak alatt végzett javítások során sem szünetel az általános garanciális időszak.

A garanciális szolgáltatások alá tartozik a meghibásodott alkatrészek javítása vagy cseréje is. Amennyiben a javítást a vásárló lakcímén vagy telephelyén kell elvégezni, a Segítségnyújtó Központ és a javítás helyszínre között szükséges szállítások költsége a vásárlót terheli.

Minden garanciális javítást előzetesen jóvá kell hagynia az Italia Star szervizközpontnak. Ez még az Engedélyezett Segítségnyújtó Központjainkban végzett javításokratis vonatkozik.

A garancia a következő esetekben nem érvényesíthető:

- Ha az alkatrészek javítását vagy cseréjét nem engedélyezett Italia Star Segítségnyújtó Központban végezték el;
- Ha a meghibásodást a nem eredeti Italia Star pótalkatrészek használata okozta;
- Ha a felhasználó nem eredeti, illetve a kézikönyvben nem feltüntetett kellekét szereli a gépre;

· Ha akár a vásárló, akár másik fél módosította, javította, vagy szétszerelte a terméket;

· Ha a terméken olyan módosítást hajtottak végre az Italia Star jóváhagyása nélkül, amely akadályozhatja a termék megfelelő működését;

· A termék szakszerűtlen beüzemelése vagy használata esetén, a felhasználói és karbantartási kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén, illetve a rendszeresen ütemezett karbantartás elhanyagolása esetén;

· Természeti katasztrófa esetén;

· A termék normális kopása, elhasználódása esetén;

· Az elégtelen üzemanyag vagy kenőanyag használataiból eredő kár esetén;

· Ha az elektromos alkatrészek az elektromos rendszer vagy hálózat nemmegfelelősége miatt, illetve a felhasználói és karbantartási kézikönyv

utasításaival ellentétes, szakszerűtlen csatlakozások következtében károsodnak.

A szavatossági jótállást a következő munkaórákra adják.

-Dízel / Benzin motoroknál amelyek 3000 fordulatszámon működnek - 1.000 óra;

- Dízel Motoroknál amelyek 1.500 - fordulatszámon működnek - 2.000 óra.

\* Érvényességük abban az esetben, ha be lett tartva a kézikönyv által elő írt ,karbantartás és ellen őrzés

\* A szénkefék nem garanciálisak, azok kopó alkatrészeknek nyilvánulnak.

A Garancia nem terjed ki: a nem rendeltetészerű használat vagy javítás, a nem megfelelő karbantartás vagy a normál elhasználódás miatt használhatatlanná vált alkatrészek, valamint az ügyfél által módosított alkatrészek, amelyeket az importőr /szállító /vagy hivatatos szervíz szállította (pl. gyújtógyertyák, indítószinórok, behúzó rendszer, szállításó kerékek, indítóbrógók, légszűrő, üzemanyag- vagy olajszűrő, tápcsövek, tömlők / tömítések/ csapágypak, ékszíjak, tömítőgyűrűk és akkumulátorok).

A garancia nem terjed ki: a kért szolgáltatásokra (vagy a szükséges nem garanciális alkatrészekre) a termék normál és rendszeres karbantartása során. Pl a gép tisztítása, a karburátor beállítása, a szelepek beállítása, a motor lezárása, a gyújtógyertyák, a levegőszűrők (üzemanyag/ olaj), kenőanyagok, berántó rendszer, tömítések cseréje.

## \*A GARANCIA NEM ÁTRUHÁZHATÓ

### Engedélyezett szerviz

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_



Preface

Please read the specification carefully before using the machine; and proceed to operate it rigidly based on the manual in case any incidents occurred to people, machines and tools.

## Main technical parameters:

Parameters Names	Parameters values
Gasoline engine type	Air cooled vertical single-cylinder four-stroke engine
Rated power/speed (HP/rpm)	6.5/3600
Displacement (CC)	196
Noise (dB)	102
Capacity of fuel tank (L)	3.6
Capacity of sump (L)	0.6
Output rotated speed (RPM)	920/675
Transmission	2 forward / 2 reverse
Wheel span (cm)	40
Starting method	recoil

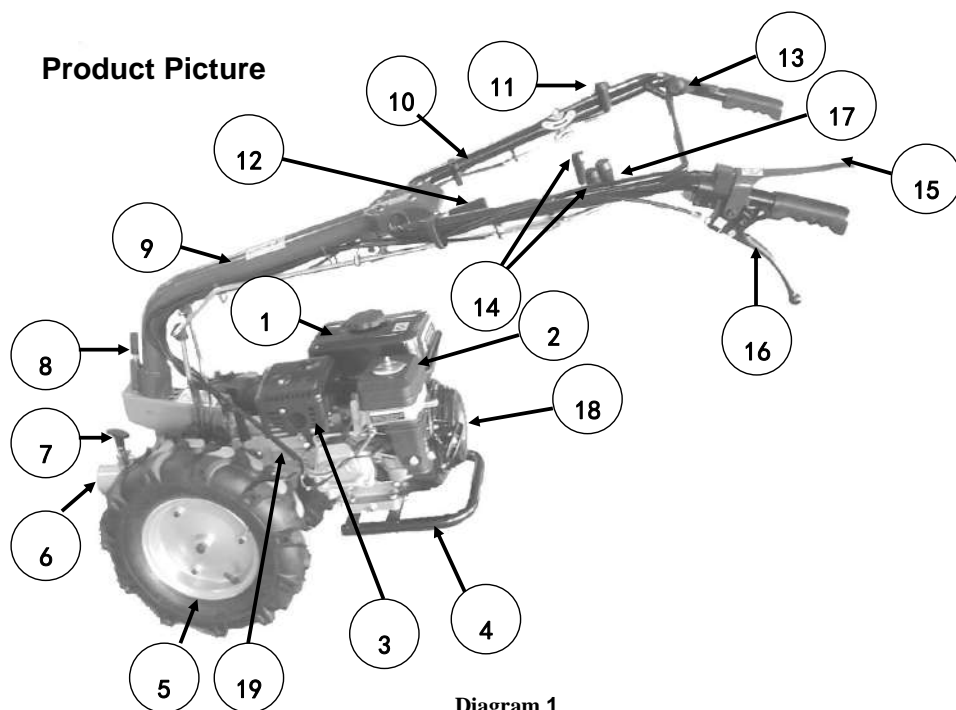


Diagram 1



Italia Star Com Due S.R.L.

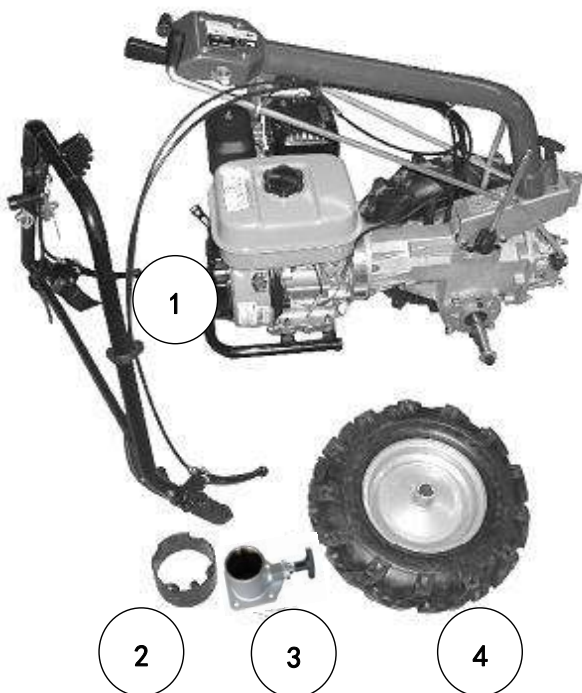
004/021.433.03.27

info@italiastar.ro

www.italiastar.ro

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. fuel tank                                      | 10. handrail                    |
| 2. air filter                                     | 11. worm gear clutch handlebar  |
| 3. muffler  | 12. height adjustment handlebar |
| 4. protective bracket of engine                   | 13. speed controller            |
| 5. rubber tire                                    | 14. gears joystick              |
| 6. accessories' connector bush                    | 15. emergency cut-off handle    |
| 7. locating pin handlebar                         | 16. input clutch handle         |
| 8. axis pin use for change the girder's direction | 17. output clutch handle        |
| 9. girder   | 18. start handle                |
|   | 19. transmission case           |

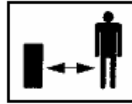
Four accessories and an operating manual are included in the packing case. Customers are advised to check out to see whether all the accessories are included in the packing case before assembling them.



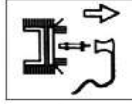
## Warning signs



Please read instructions carefully before using it and operate the machinery safely when in operation.



People must keep a safe distance from the machine.



Unplug sparkplug cap when repairing and maintaining the machine.



Don't touch rotary section of the rotary tillage knives or otherwise it may cause injury.

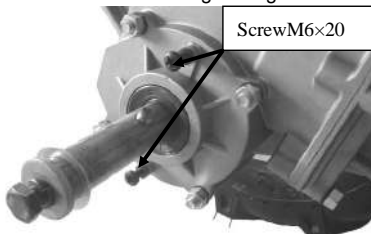


It is necessary to wear safety goggles and ear protection when operating the machine.

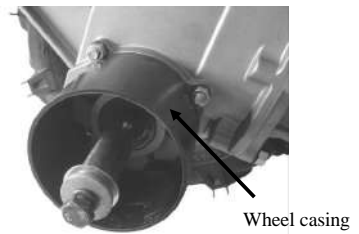
- ⚠ Children and grownups who have not read instructions are't allowed to operate the machine.
- ⚠ Make sure there is nobody in working area, especially children and pets.
- ⚠ Keep away from heat source and combustibles.

## Description of Product Installation:

1. Disassembly the two screws on the gearbox. See the diagram 2 below.
2. Assemble the wheel casing and tighten the screws up. See the diagram 3

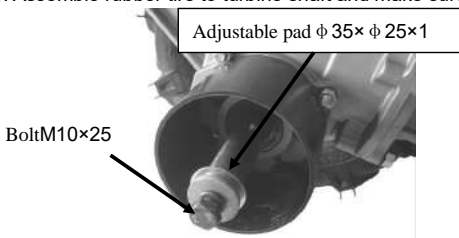


**Diagram 2**

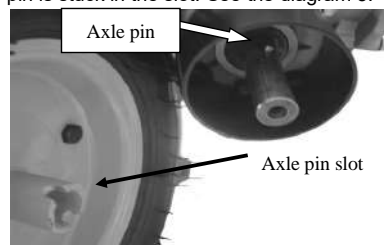


**Diagram 3**

3. Disassemble the bolts M10x25 at the side of the turbine shaft and take out of the adjustable pad. See the diagram 4
4. Assemble rubber tire to turbine shaft and make sure the axle pin is stuck in the slot. See the diagram 5.



**Diagram 4**



**Diagram 5**

5. If the diameter of spoke end face is 1mm greater than the worm wheel end face's, it is needed to add a adjustable pad. If not, it is not needed. See the diagram 6.
6. Finally tighten the bolts up. See the diagram 7.

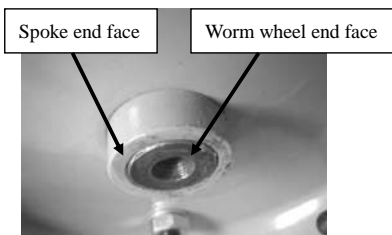


Diagram 6



Diagram 7

7. Disassemble the four nuts M8. See the diagram 8.

8. Assemble the joint linking sleeve and fasten the nuts. See the diagram 9.



Diagram 8

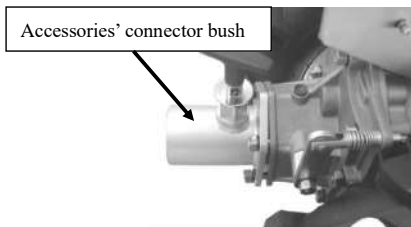


Diagram 9

9. Disassemble the two nuts M8. See the diagram 10.

10. Give two lock pressure plates of handrail a 180-degree change. See the diagram 11.

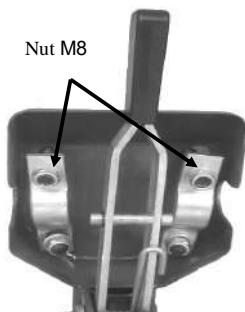


Diagram 10

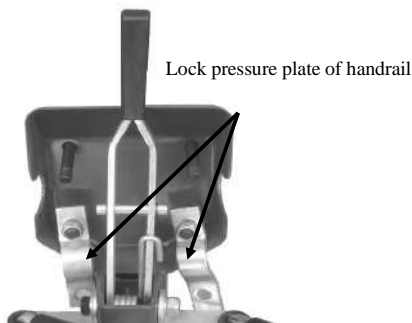


Diagram 11

11. The first thing is to push down the height control hand lever and then assemble the handrail, with stop pin stuck in the slot of handrail. (It is better to put the stop pin in the middle of slot.) See the diagram 12.

12. Pull lock pressure plates a 180 to bear on handrail and screw nuts. See the diagram 13.

13. When screw the four nuts of the lock pressure plate of handrail, take care of two following points:

- When fastening the four nuts, the distance which nuts are screwed into is required the same.
- When fastening the four nuts, It is required to push down the height control hand lever, and the handrail can turn but not shake.

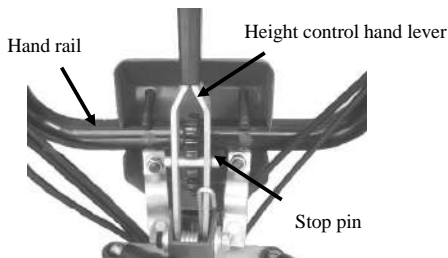


Diagram 12



Diagram 13

14. Disassemble the two cotter pins and two plastic bags from the gear lever. See the diagram 14.

15. Put two plastic covers on the two gear levers relatively, and then plug the levers in the hole of plastic covers with cotter pin. See the diagram 15.

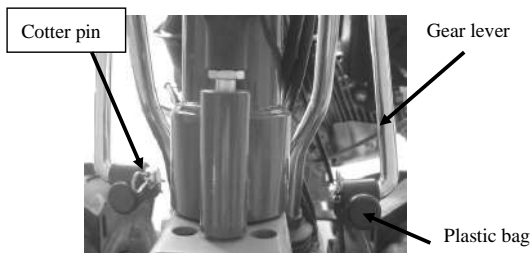


Diagram 14



Diagram 15

## Operation and Use

### A. The Function and Usage of Main Assemblies

It is necessary to know the function and usage of main assemblies to operate the machine more safely.

#### 1. Steering hand lever

- Different assembly needs different handrail.
- Rotary direction of handrail is required. Please refer to the instruction. See the diagram 19.

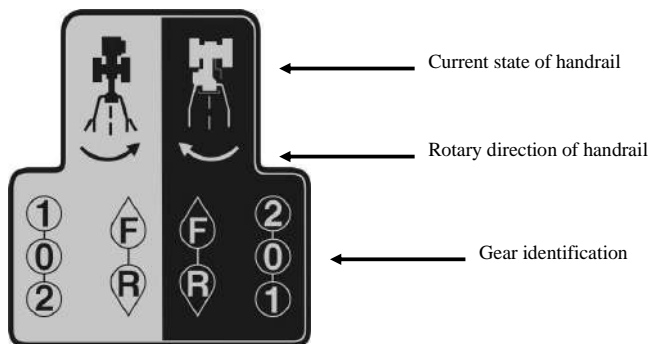
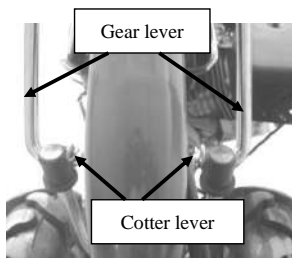
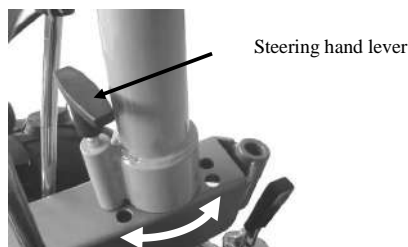


Diagram 19

- Pull the cotter pin and the gear lever. See the diagram 20.
- Pull the steering hand lever and rotate it in accordance with instruction to suitable position and then disengage it. See the diagram 21.
- Finally assemble the gear lever and cotter pin and arrange all the assemblies.



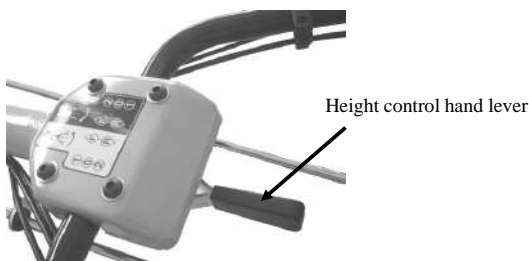
**Diagram 20**



**Diagram 21**

## 2. Height Control Hand Lever

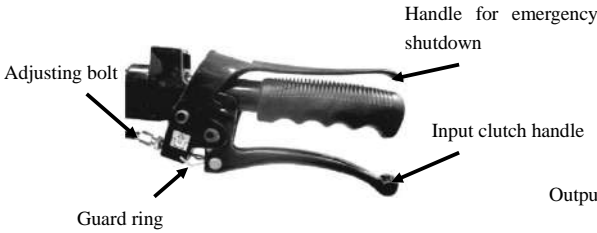
- Customers could adjust the height to a suitable position by pushing down the height control hand lever. See the diagram 22.



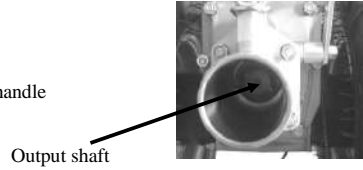
**Diagram 22**

## 3. Input clutch handlebar and emergence shut-down handlebar

- Input clutch handlebar is meant to control the travel of gearbox. Under normal circumstance, it must be disengaged. While when the engine starts or shifts the gear, it is necessary to hold the handlebar to protect the gears from damage. See the diagram 23.
- Emergence shut-down handlebar is used to control gasoline flameout. Under working condition, the handlebar must be held. If you don't, the engine will stop. See the diagram 23.
- It is very important to learn to use input clutch handlebar and emergence shut-down handlebar. You must first pull the latter and then the former. When disengaging the handlebar, we must bear against the input clutch handlebar with guard ring. See the diagram 23.
- If you want to disengage the input clutch handlebar, open the guard ring and then the it will be disengaged automatically.
- The Debugging of Input Clutch: Debug it without starting up. Release the handle of input clutch and lightly tug the gasoline engine, then the output shaft should be rotating. If not, please turn the adjusting bolt towards inner side. Seize the handle of input clutch; prop it with the guard ring and lightly tug the gasoline engine, then the output shaft should not be rotating. If not, please turn the adjusting bolt towards the outward side. See the diagram 23 and 24.



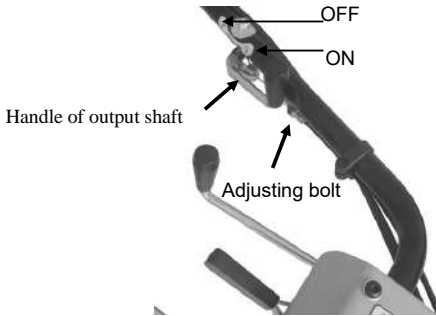
**Diagram 23**



**Diagram 24**

#### 4. Handle of Output Clutch

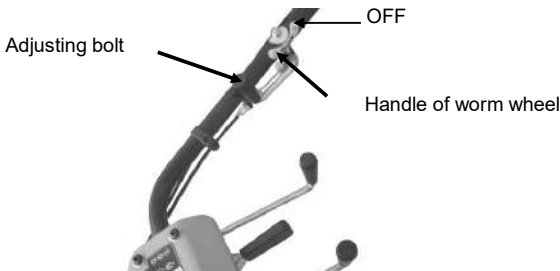
- The handle of output clutch mainly controls the work of attachment.
- The attachment start to work when the handle is in the position of ON while it stops working when the handle is in the position of OFF. See the diagram 25.
- The output clutch cannot be debugged unless it is connected to attachment. Please see the direction on Page 9.



**Diagram 25**

#### 5. Handle of Worm Wheel Clutch

- The handle of worm wheel clutch mainly control the running of rubber tires. See the diagram 26.
- When the handle is in the position of ON, the rubber tires can run; While the handle is in the position of OFF, the tires cannot run, but can be propelled. See the diagram 26.
- The Debugging of Worm Wheel Clutch: Debug it without starting up. When the handle is in the position of ON, rubber tires cannot be propelled. If not, please turn the adjusting bolt towards inner side. When the handle is in the position of OFF, rubber tires can be propelled. If not, please turn the adjusting bolt towards the outward side. See the diagram 26.



**Diagram 26**



## 6. Gear Control Lever

- There are two gear control levers on this machine, of which one is to control the gear of forward and reverse and the other is to control the gear of rapid and low. See the diagram 27.
- Explanation of Gear Marks: See the diagram 19.  
1- Low Gear 2- Rapid Gear 0- Neutral Gear F- Forward Gear R- Reverse Gear
- When connecting different attachments, maybe the handrail needs to be steered. Therefore there may be differences. Please carefully read the explanation of marks. See the diagram 19.
- Attention: The handle of clutch must be seized when varying gears during the working process! See the diagram 23.

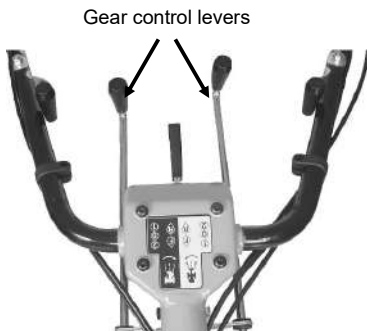


Diagram 27

## 7. Governor

- Governor mainly control the rotating speed of gasoline engine. See the diagram 28.

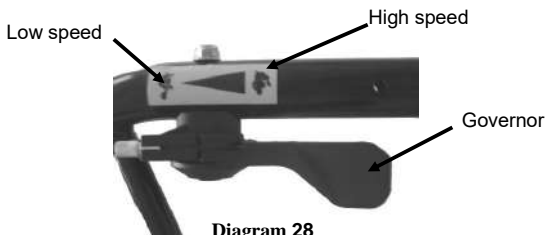


Diagram 28

## B、 The Correct Way to Connect Attachments

1. Before connecting attachments, it should be the first to check that whether the ridge orientation is according to the one of rotation. See the diagram 29.

Attention: If not, the creep force of rubber tires will be affected!

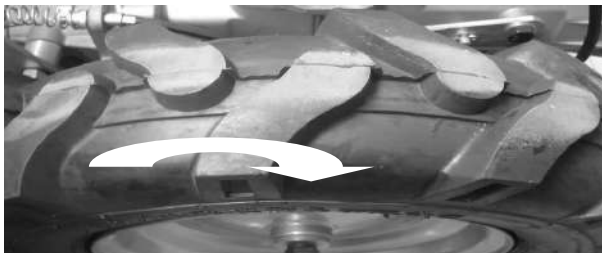
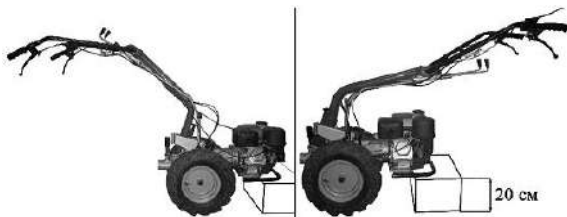


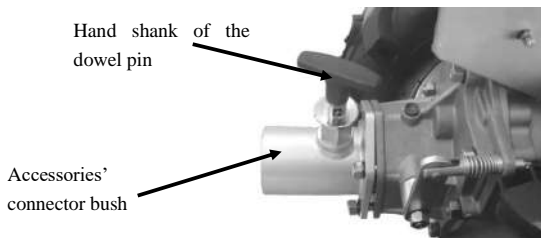
Diagram 29

2. Turn the handle of output clutch to the position ON. See the diagram 25.
3. For the easy installation of the accessories, please elevate the rear part of gasoline engine for about 20cm to keep the machine almost in the horizontal position. See the diagram 30.



**Diagram 30**

4. Pull up the hand shank of the dowel pin and stick the connecting parts of the accessories into the hole of the accessories' connector bush. When the connecting parts stick into the bottom, pull down the hank shank of the dowel again. Revolve the accessory slightly and make sure that the dowel pin can stick into the dowel hole of the accessories' connecting parts. See the diagram 31



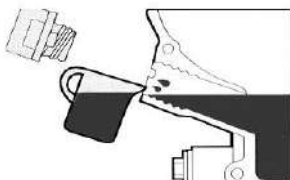
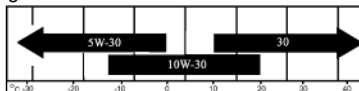
**Diagram 31**

5. Debug of the output clutch: When the hand shank is in position "ON", pull the petrol engine slightly then the working parts of the accessories can revolve. If the working parts of the accessories cannot revolve, please debug the bolt inside. When the hand shank is in position "OFF", the working parts of the accessories cannot revolve. If they can revolve, please debug the bolt outside. See the diagram 25

## C、 Startup Operation

### 1. Infuse the petrol engine with lubrication oil

- Choose proper brand of the lubrication oil according to the temperature differences in working condition. Use SAE 10W-30 and SAE 30 generally. See right-hand chart
- The normal lubrication oil quantity for the petrol engine is ranging form 0.6L to 0.9L.
- .When the petrol engine is in horizontal position, refuel the oil to the lower edge of the oil hole. See the diagram 32
- Attention: Any use of dirty or other brands of the lubrication oil will impact the petrol engine's working life! Below the normal state when refueling will also damage the petrol engine badly!



**Diagram 32**

## 2. Infuse the fuel oil into the fuel tank of the petrol engine

- Choose the specified brand of the fuel oil reasonably.
- Infuse the oil to the position with plate "Fuel level" when refueling the fueling. See the diagram 33
- Attention: Do not use the adulterants added or water added, unqualified, and improper brand of the fuel oil, they will cause startup difficulty of the petrol engine!

Too much fuel oil will also cause petrol engine's startup difficulty!

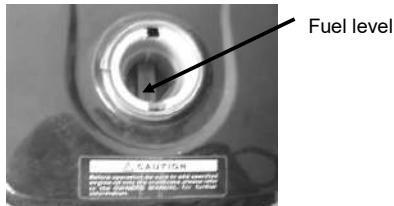


Diagram 33

3. Open the fuel tap in the direction of the identifying arrow. See the diagram 34

4. When the cold engine starts up, place the hand shank of the choke to "closed" position in the direction of the identifying arrow. When the thermal engine starts up, place the hand shank of the choke to "open" position. See the diagram 34

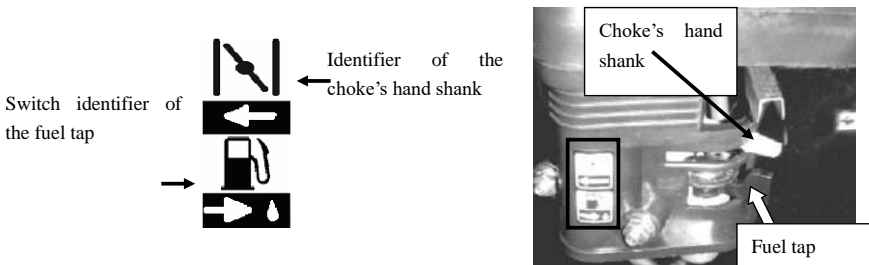


Diagram 34

5. Place the flameout switch of the petrol engine in position "ON". See the diagram 35

6. Press down the emergency stop handle and grab the handle of the input clutch. See the diagram 23.

7. Pull the handle of the output clutch in position "NO". See the diagram 25

8. Pull the handle of the turbine clutch to position "OFF". See the diagram 26.

9. Move the speed controller from "low velocity" to "high velocity" where is about 1/3 from the highest speed. See the diagram 28

10. Pull up the starting handle slightly until feeling resistance, then drag it out abruptly. See the diagram 36

**Attention: Do not rebound the starting handle abruptly, but put it back slightly!**



Diagram 36

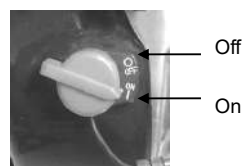


Diagram 35

11. If the petrol engine is cold start, then slowly move the choke's handle from "closed" position to "open" position after starting. See the diagram 34.

12. After the petrol engine starts up, please move the speed controller to the lowest speed. After empty running above five minutes and then load or halt the machine.

13. Right methods to stop the petrol engine

- Simple methods to halt the engine in emergency: Loosen the emergency stop handle. See the diagram 23.
- In normal condition, the stop steps as follows:
  - 1) Move the speed controller to the lowest speed. See the diagram 28
  - 2) Please place the flameout switch of the petrol engine to "OFF" position.
  - 3) Turn off the fuel tap. See the diagram 34.

## Trouble removal and machine maintenance

Operate rigidly in accordance with the following steps in case any risks before any trouble removal and machine maintenance.

- Be sure the gasoline engine has been halted.
- Be sure the gasoline engine has cooled down.
- Be sure the spark plug cap has been pulled up.
- Be sure there is sound ventilation.
- Be careful where gasoline and other tinder occurred in operation areas, avoiding fire or even explosion.
- Fire seat is forbidden in operation areas.

### 1. common breakdowns and solutions:

Common breakdown	Causes	Solution
Start-up failure	no fuel oil in tank	To add fuel oil
	Too much fuel oil	To discharge oil, and dry spark plug poles
	dirty or contaminated fuel oil	To change fuel oil
	water in the fuel oil	To change fuel oil
	Improper oil mark	To refuel with the specified oil mark
	Contaminated electrode and carbon deposit	To discharge the dirt and carbon deposit
	Improper electrode gap	To adjust the electrode gap between 0.7mm and 0.8mm
	Damaged spark plug	To replace new spark plug
	Failed in installing or screwing up the sealed gasket	To install the sealed gasket and screw up
Underpower	Plugged air filter	To clean or change filter core
	Plugged muffler and exhaust	To clean out carbon
unnoticeable changes in rotate speed of gasoline engine by moving speed controller	Loose accelerator cable	To remount and screw up
Poor performance of rubber tire	inconformity between direction of rotation and tire lines	To remount
	Insufficient air in rubber tire	To inflate
Allophone in machine	Loose bolt	To screw up bolt

## 2. Machine maintenance

- maintenance list : Please maintenance the machine strictly according to the following tables; otherwise it may greatly shorten the machine life.

Table 1:

Operation gap Details		Every Day	20 hrs or within the first month in use	50 hrs or every three months	100hrs or every six months	100 hrs or every year
		Engine oil	checking	●		
	changing		●		●	
Air Filter	checking	●				
	cleaning			●		●
	changing					
Spark Plug	cleaning				●	
	changing					●
Fuel Sediment Bowl	Cleaning				●	

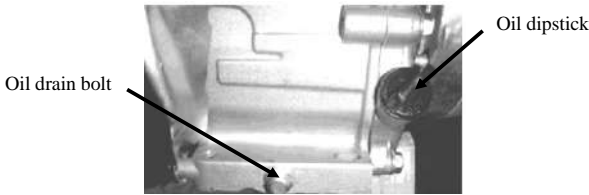
Table 2:

Operation gap Details		Every day	Every 8 hrs	the first month or 20 hrs later	the third month or 150 hrs later
		Check and tighten nut and bolt	●		
Check and fill gear case oil	●				
Clean and change gear case oil			●	●	●
Check the leakage of gear case	●				
Clear up the dirt, weeds and grease to keep clean	●				
Trouble clearing	●				
Adjust function unit	●				

● **To change lubricating oil of gasoline engine**

Attention: As the engine oil used is baneful, it cannot be disposed like general waste. Send to the recommended local special recycle bin.

- 1) Place engine at horizontal position, and put an appropriate container for old oil under the engine. Then remove the oil dipstick, oil drain bolt and gasket. After all the engine oil is drained, replace and screw down the oil drain bolt and gasket.
- 2) Refuel the engine in accordance with the first step of operation.

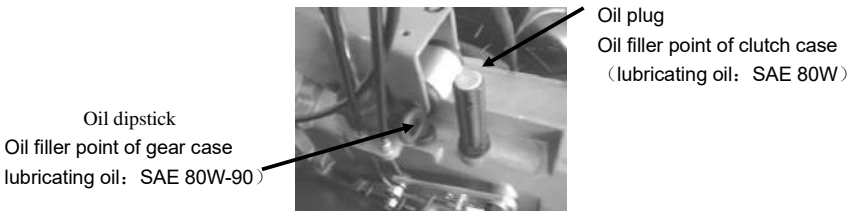


**Diagram 37**

● **To change lubricating oil of gear case**

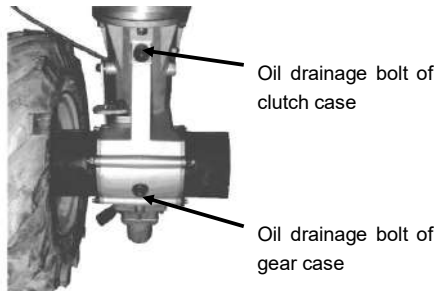
Attention: As the engine oil used is baneful, it cannot be disposed like general waste. Send to the recommended local special recycle bin.

- 1) Place engine at horizontal position, remove the oil dipstick and clean it up. (See the diagram 38)



**Diagram 38**

- 2) Put an appropriate container for old oil under the engine. Then remove the oil dipstick, oil drain bolt and gasket. After all the engine oil is drained, replace and screw down the oil drain bolt and gasket. (See the diagram 39).



**Diagram 39**

3) Infuse lubricating oil SAE 80W-90 into oil filler point of gear case, when it comes to the position of L, check with oil dipstick whether oil level locates between the upper limit and lower limit. Fill in the oil dipstick after that. (See the diagram 40)



Diagram 40

**• To change lubricating oil of clutch**

Attention: As the engine oil used is baneful, it cannot be disposed like general waste. Send to the recommended local special recycle bin.

- 1) Place engine at horizontal position, and unscrew oil plug. (See the diagram 38)
- 2) Put an appropriate container for old oil under the engine. Then remove the oil dipstick, oil drain bolt and gasket. After all the engine oil is drained, replace and screw down the oil drain bolt and gasket. (See the diagram 39.)
- 3) unscrew the screw of oil level hole. (See the diagram 41)
- 4) Infuse lubricating oil SAE 80W-90 into oil filler point of clutch case till the floor limit of oil level hole. Finally, screw up bolt and oil plug.



Diagram 41

**• To clean up air filter**

Dirty filter core will reduce the machine life. If air filter is not used or outworn filter core is not changed, dust and some other dirty materials will enter the gasoline engine, resulting in acceleration of energy abrasion.

- 1) Remove wing nut, and remove elements that should be cleaned up. (See the diagram 42)

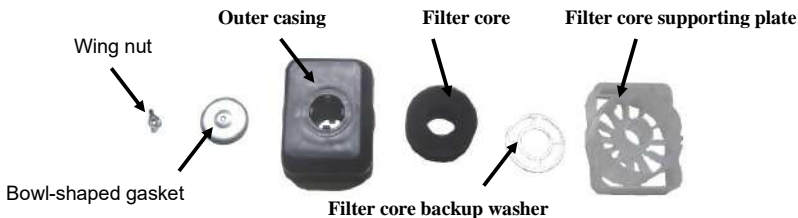


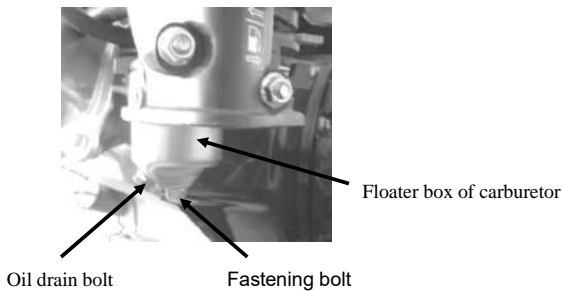
Diagram 42

- 2) Clean filter core with warm water containing detergent and then dry them out. Drop it into clean lubricating oil SAE 30 and squeeze out the excessive.
- 3) Clean other elements with warm water containing detergent and then dry them out.
- 4) Put all the parts back and tighten the wing nut.

● **To clean up floater box of carburetor**

Attention: As the engine oil used is baneful, it cannot be disposed like general waste. Send to the recommended local special recycle bin.

- 1) Turn off the fuel tap, and put an appropriate container for old oil under the floater box of carburetor. Then remove the oil dipstick, oil drain bolt and gasket. After all the engine oil is drained, replace and screw down the oil drain bolt and gasket. (See the diagram 43)

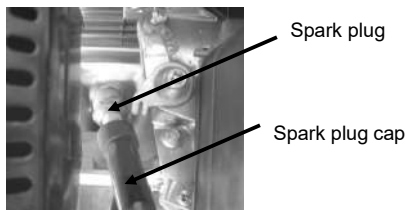


**Diagram 43**

- 2) Screw off the fasten bolt, and clean up the floater box of carburetor and seal ring with warm water containing detergent and then dry them out completely. (See the diagram 43)
- 3) Install floater box of carburetor and seal ring and screw up fasten bolt tightly.
- 4) Turn on fuel tap. Please change seal ring if there is a leakage.

● **Maintenance of Spark Plug**

- 1) Remove the spark plug cap and clean up the dirt around. And then remove spark plug with spark plug socket. (See the diagram 44)



**Diagram 44**

- 2) Clean up carbon deposit of spark plug, then measure the gap of ignition spot. The correct spark plug gap should be between 0.7mm-0.8mm. (See the diagram 45)





**Diagram 45**

2) 3) Screw in the spark plug with hand, and then tighten it with spark plug cap.

Attention: 1. Overheating or damage may occur on gasoline if not screw down the spark plug; however, over screwing-down may hurt screw thread.

2. Correct ways for screwing up:

With new spark plug, please screw 1/2 circle more after compressing spark plug gasket.

With old spark plug, please screw 1/8-1/4 circle more after compressing spark plug gasket.

3. Recommended spark plug: F7RTC or others with same rank.

#### ● Other maintaining advices

1) Cool down the machine before maintaining, storing and transporting.

2) Don't clean up air filter and muffler of gasoline engine with water, because it may flow into the inner part of the machine and damage it.

3) Forbid from using fuel oil that is dirty, contaminated, watering and wrong, which could damage the gasoline engine badly.

4) Forbid from using lubricating oil that is dirty, contaminated, watering and wrong, which could damage the gasoline engine badly.

5) Don't tilt gasoline engine in the process of maintenance, storage and transport.

6) Please pull out spark plug in the process of maintenance, storage and transport.

7) Turn off the switch of fuel oil so as to avoid the possibility of the leakage of fuel oil and lubricating oil when in transport.

8) If should be stored in a long time, always keep the specification as an important material.

9) Machine should be stored in ventilated, dry and safe place, and being kept away from fire source.

10) Machine should be cleaned up from dirtiness and weeds after in service.

# OPTIONAL ACCESSORIES



# INSTALLATION INSTRUCTION BTA-DB360 (Snow Pusher)

1、 refer to below picture to install the output connector.

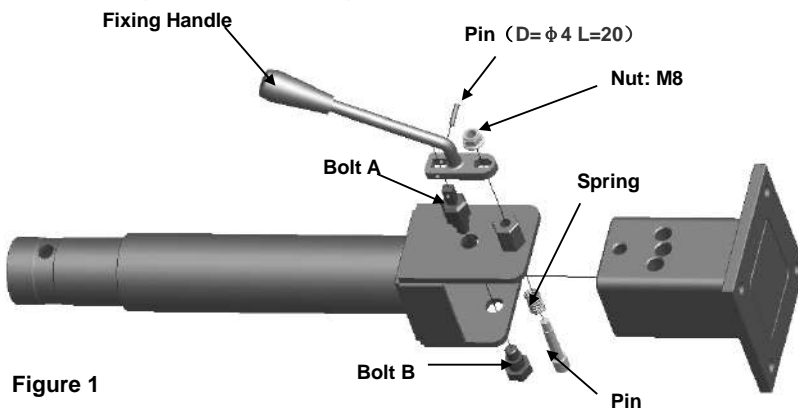


Figure 1

2、 refer to below picture to install the Snow Pusher.

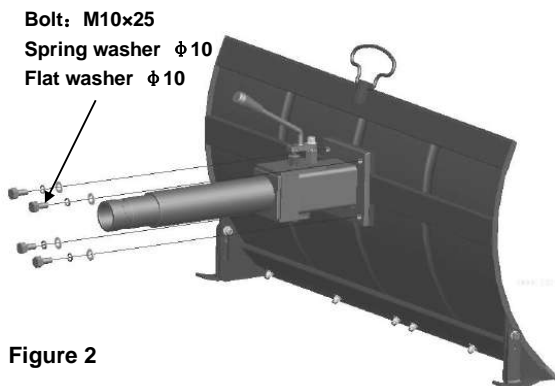


Figure 2

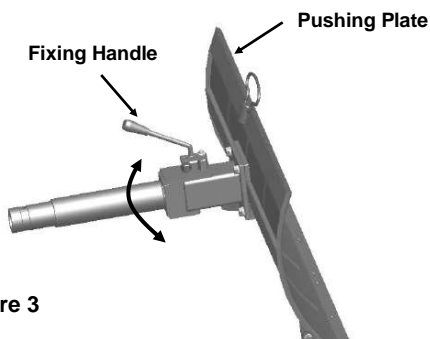


Figure 3

# INSTALLATION INSTRUCTION

## BTA-GC360 Grass and Hedge Cutter

1. refer to below picture to install the support and Cover, the right is the semi-finished product picture.

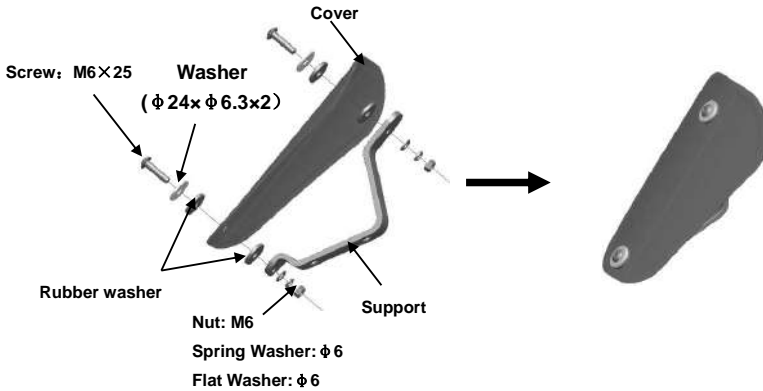


Figure 1

2. refer to below picture to install the 2 supports and Blade teeth, the right is the semi-finished product picture.

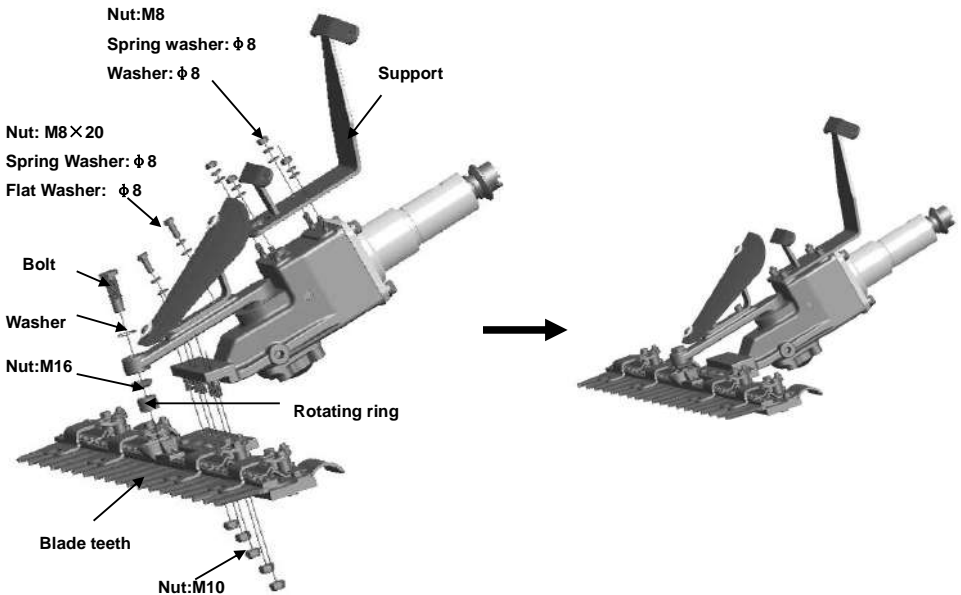


Figure 2

3. Refer to below picture to install the top cover.

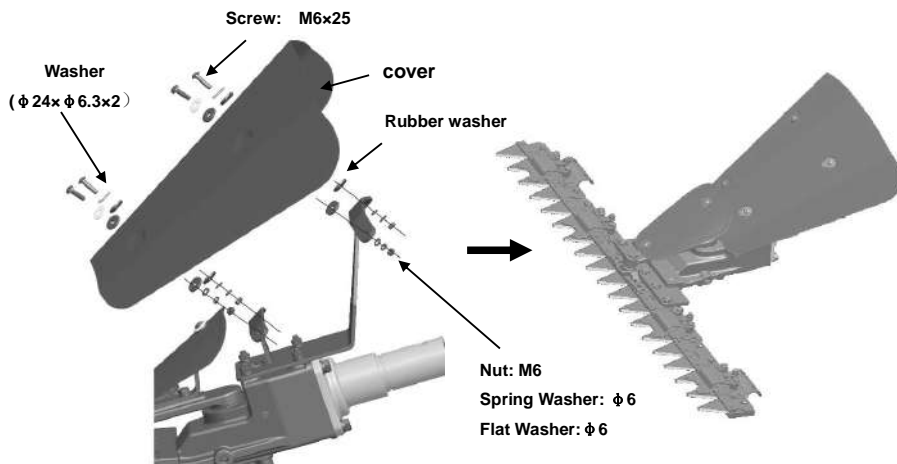


Figure 3

4. Refer to below picture to install the handle, the right picture is the finished product.

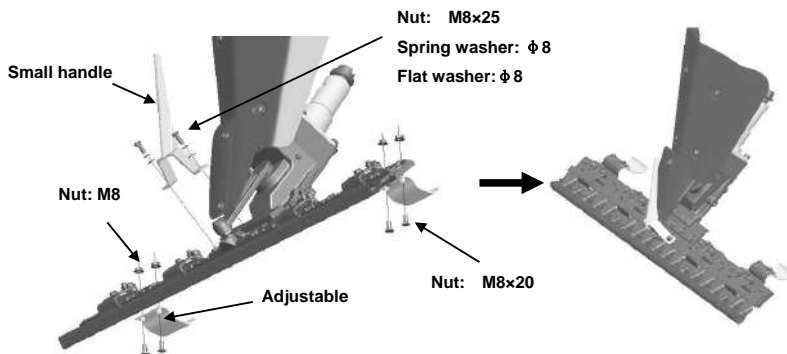


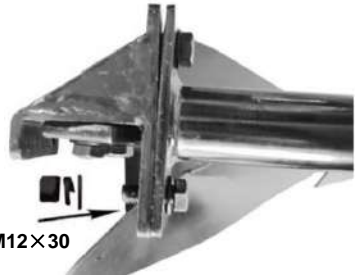
Figure 4

# Installation instruction

## BTA-SP360



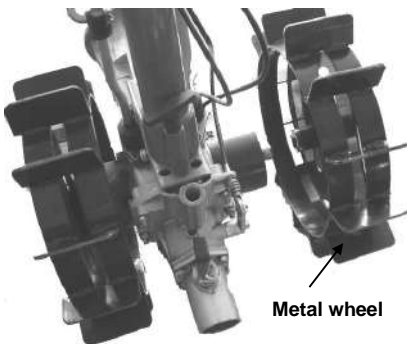
Bolts: M12×35



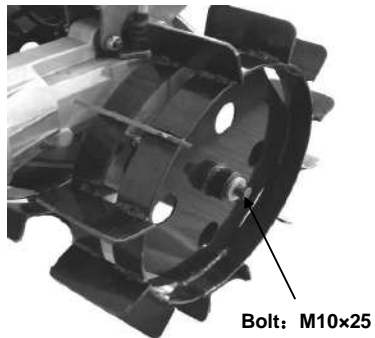
Bolts: M12×30



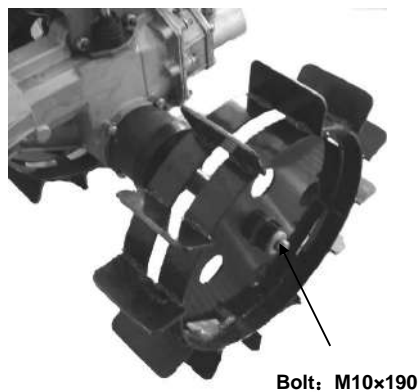
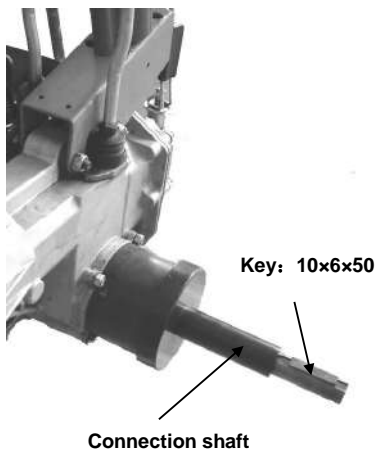
Bolts: M12×50



Metal wheel



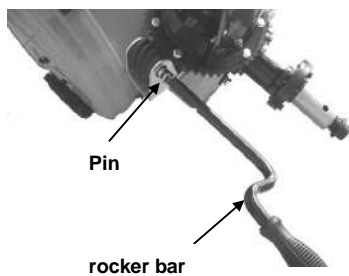
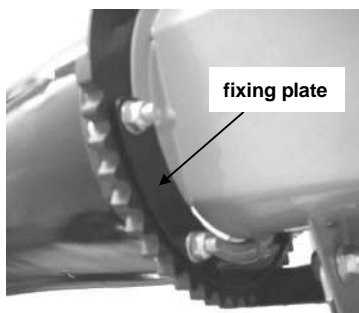
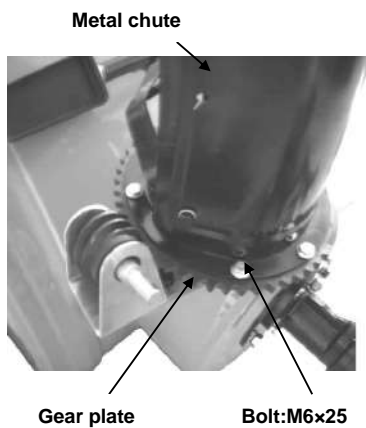
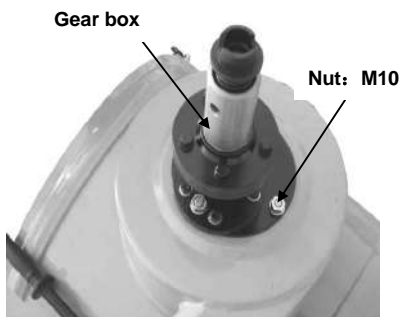
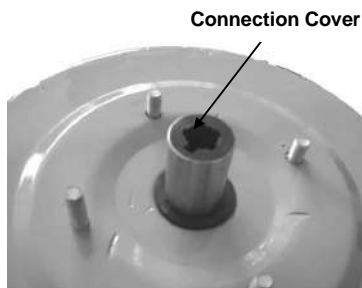
Bolt: M10×25



# Installation instruction

## BTA-ST360

Max Throwing Distance: 6M  
Max Working Width: 56CM  
Max Working Thickness: 51CM  
Chute Rotating Angle: 270 Degree





# Installation instruction

## BTA-SW360

1. Refer to below picture to install all components

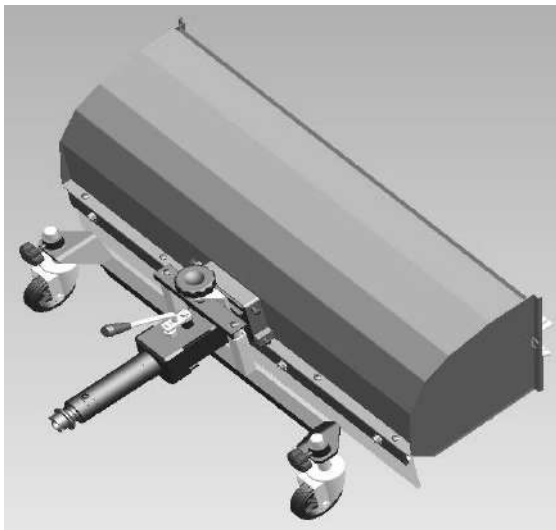
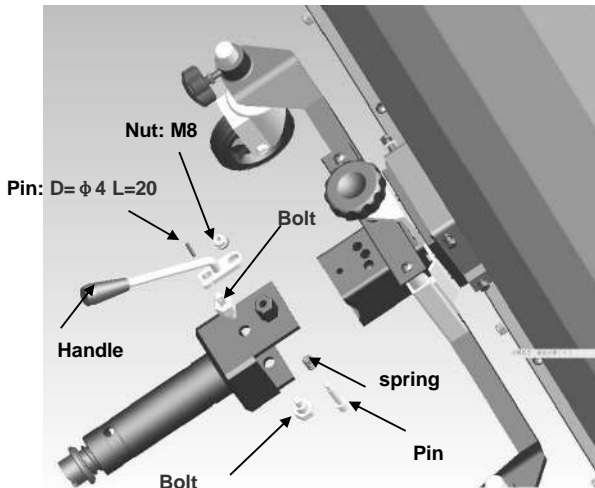


Figure 1

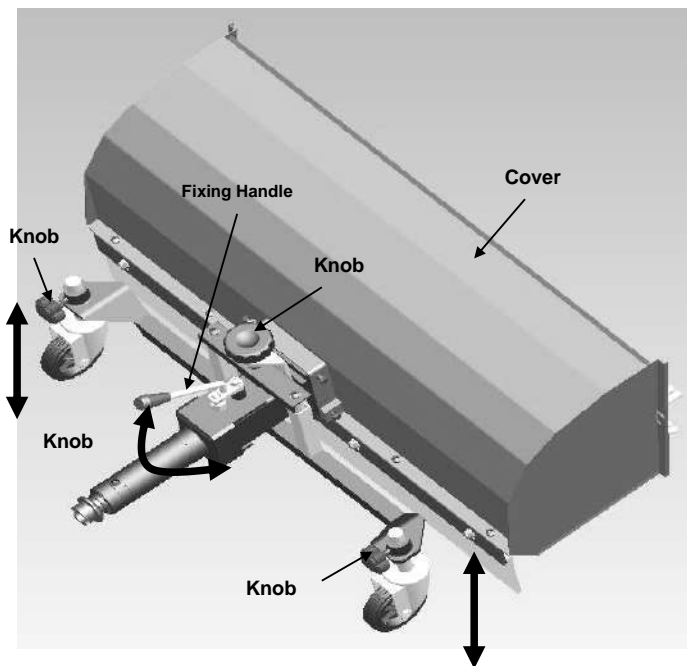
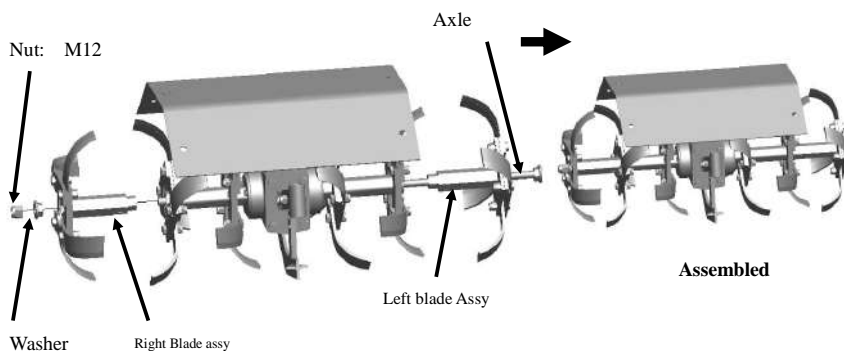


Figure 2

# INSTALLATION INSTRUCTION

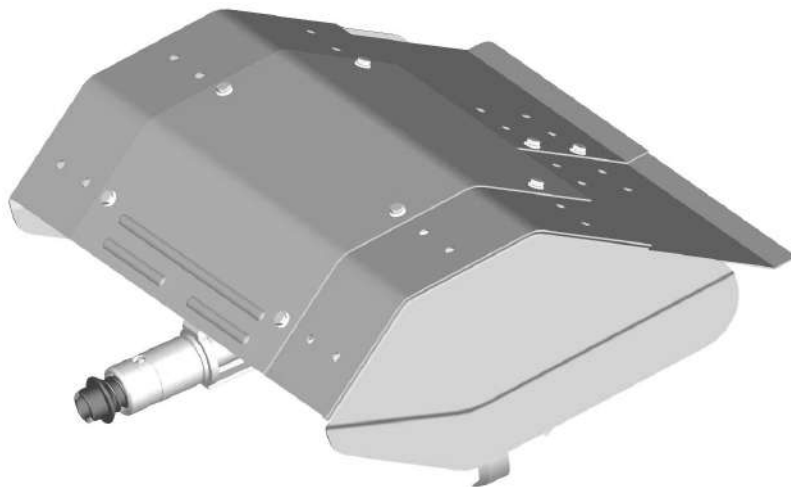
## BTA-TI360 (Tiller)

1、 refer to below picture to install the 2 supports and Blade ASSY, the right is the semi-finished product picture.



**Figure 1**

2、 refer to below picture to install the covers



**Figure 2**

# Warranty Certificate

Series AA No. \_\_\_\_\_

Product name: \_\_\_\_\_

Model : \_\_\_\_\_

Series no.: \_\_\_\_\_

Accessories: \_\_\_\_\_

Seller: \_\_\_\_\_

Signature / stamp: \_\_\_\_\_

Buyer: \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Signature / stamp: \_\_\_\_\_










DISTRIBUTOR: .....

NAME: .....

ADDRESS .....

*I hereby confirm that I received the product in perfect condition with the utilization manual and I fully agree that this warranty certificate is valid only accompanied with the purchase invoice or receipt. If the product is not accompanied by this certificate or warranty is expired or canceled by the service due to abnormal usage conditions, the repairs will be done and charged after my consent*

**Authorized service:**

Italia Star Com Due S.R.L.  
 km 13,2 Bucuresti - Ploesti highway  
 Chisina - Ilfov - Romania  
 Tel: 004 / 021.433.03.27  
 Fax: 004 / 021.433.03.26  
 Info@italiastar.ro www.italiastar.ro

Nr.	Date	Fault description	Repaires performed	Guarantee extension	L.S.
1					
2					
3					
4					
5					

## Machine register, tests and maintenance

## Warranty Conditions

..... months warranty period from the date of purchase.

The service under terms of warranty has to be required to the closest Authorised Assistance Centre (you can find the list in our sales network or check it on our website [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro) in the Service area) ; the buyer has to apply for warranty always showing documents about the date of purchase of the item itself.

As warranty we mean repair or substitution of those spares that have manufacturing defects.

For all the Italia Star products, the terms of warranty are one year after the date of delivery to the user.

Repairs done during the warranty period do not interrupt the period of the general warranty itself.

The warranty service include repair or substitution of all the defective parts; if the repair is done at the customer's place all the transfer to and from the assistance centre will be charged to the purchaser.

All the repairs under terms of warranty, even if done in one of our authorised assistance centres, have to be approved by Italia Star Service department in order to allow the reparations.

The warranty cannot be accepted in the following cases:

- When the repair or substitution of the parts has been done by a non-authorised Italia Star assistance service;
- When the cause of the problem is due to the use of non original Italia Star spare parts;
- When the user install on the machine non original or not indicated on the manual accessories;
- When the product has been, modified, repaired, disassembled from the buyer or from others;
- When there are modifications in the product done without Italia Star authorisation that can have influence on the correct functioning of the product;
- In case of incorrect start-up, incorrect use of the machine, incorrect use of the instruction given in the operating and maintenance manual, and not execution of the maintenance scheduled procedures;

- In case of natural disasters;
- In case of standard wear and tear;
- In case of damages caused by use of inadequate fuel and lubricant;
- In case of damages to the electrical components caused by an inadequate electrical system, in case of problems given by the electrical alimentation net, or by connections done without following the instruction of the operating and maintenance manual.

The warranty is granted within the following operating hours:

- Diesel / gasoline engines operating at 3000 rpm - 1000 hours
- Diesel engines operating at 1500 rpm - 2000 hours

\* Subject to the maintenance schedule specified in the user manual.  
\* Brushes are not covered by warranty, those are consumables.

## ***\*THE WARRANTY IS NOT TRANSMISSIBLE***

### Authorized Service

Name: \_\_\_\_\_


Address: \_\_\_\_\_


Phone: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_



**Italia Star Com Due S.R.L.**

 004/021.433.03.27

 [info@italiastar.ro](mailto:info@italiastar.ro)

 [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)